



# Finishingsæt til X25 GeoLink®-præcisionsprøjte-system

Multi-Pro® 1750-plænesprøjte fra serienummer 31500001 og derefter

Modelnr. 41631

## Monteringsvejledning

GeoLink™-sprøjtesystemsættet er et redskab til et plænesprøjtekøretøj, som er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører til kommercielle anvendelser. Det er primært designet til sprøjtning af velholdte plæner i parker, på golfbaner, på sportsbaner og i kommercielle områder.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

## Sikkerhed

### ▲ ADVARSEL

De kemiske stoffer, der bruges i sprøjtesystemet, kan være farlige og giftige for dig, omkringstående, dyr, planter, jord og lignende.

- Læs nøje og følg advarselsetiketter og materialesikkerhedsdatablade for de anvendte kemikalier, og beskyt dig i henhold til kemikalieproducentens anbefalinger. Brug f.eks. passende personbeskyttelsesudstyr, herunder ansigtsmaske, briller, handsker og andet udstyr, der kan beskytte dig mod kontakt med et kemikalie.
- Det kan være, at der anvendes mere end 1 kemikalie, og oplysningerne for hvert kemikalie skal vurderes.
- Afslå at betjene eller arbejde på sprøjten, hvis sådanne oplysninger ikke er tilgængelige.
- Før der udføres arbejde på et sprøjtesystem, skal det sikres, at systemet er blevet skyllet tre gange og neutraliseret i henhold til kemikalieproducentens(-ernes) anbefalinger, og at alle ventiler har gennemgået tre cyklusser.
- Kontroller, at der er tilstrækkeligt med rent vand og sæbe i nærheden, og vask omgående de områder, hvor du har været i kontakt med kemikalier.



# Montering

## Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
<b>1</b>	Kræver ingen dele	–	Klargøring til montering af sættet.
<b>2</b>	Kræver ingen dele	–	Afmonter sædet og motorens adgangspanel.
<b>3</b>	Kræver ingen dele	–	Afmonter venstre og højre forskærm samt motorhjelmen.
<b>4</b>	Rørsamling – Toro-delnr. 114-9553 Kabelbånd	2 8	Frakobling af det valgfri skummarkørsæt.
<b>5</b>	Kræver ingen dele	–	Frakobling af det valgfri ultrasoniske bomnivelleringsæt.
<b>6</b>	Kræver ingen dele	–	Afmontering af midtersektionsdækslet (11 dyser) på det valgfri bomafdækningsæt
<b>7</b>	Kræver ingen dele	–	Frakobling af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren.
<b>8</b>	Kræver ingen dele	–	Frakobl sprøjteventilkonnektorerne.
<b>9</b>	Kabelbånd Kontaktprop	1 1	Afmontering af ratestyringskontakten.
<b>10</b>	Kræver ingen dele	–	Afmonter sprøjtesektionerne.
<b>11</b>	Flangehovedbolt (3/8 x 1 tomme) Flangelåsemøtrikker (3/8 tomme) Midterbomforlænger Cylinderbeslag (bredt) Stødplade (bred) Bræddebolt (1/2 x 1-1/4 tomme) Flangelåsemøtrik (1/2 tomme)	2 2 1 1 1 4 4	Monter midterbomforlængerens.
<b>12</b>	Sprøjtedyse Slangeenhed (sprøjteventil 5 eller 6) Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)	2 2 2	Monter monteringsbeslagene og sprøjtedyserne på midtersprøjtesektionen.
<b>13</b>	Hætte (lynkobling) Holder	3 3	Fjernelse af bomsektionsventilerne.
<b>14</b>	Gennemstrømningsmålerens monteringsbeslag Støtteklemmedel Bolt (1/2 x 4-1/4 tommer) Flangelåsemøtrikker (1/4 tomme)	1 4 4 4	Montering af gennemstrømningsmålerens støtteklemmer.
<b>15</b>	Bageste ledningsnet Kabelbånd	1 7	Montering af det bageste ledningsnet på maskinen.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
<b>16</b>	Lige slangemodhage (1 x 2 tommer) Slangeklemme (3/4 til 1-1/2 tommer) Slange (3 x 5-1/4 tomme) Manifold Slange (1 x 16 tommer)	1 3 1 1 1	Monter manifolden på gennemstrømningsmåleren.
<b>17</b>	90° fitting med modhager og slangeenhed T-stykke (1 x 1 x 1 tomme) Slangeklemme (3/4 x 1-1/5 tommer) Slange (1 x 26 tommer) 90° fitting med modhager (1 x 3/4 tomme NPT) Lyntilslutningsfitting (sokkel – 3/4 tomme) Afbryderventil	1 1 5 2 2 2 2	Monter omløbsslangerne på tanken.
<b>18</b>	Kræver ingen dele	–	Monter den modificerede midtersprøjtesektion.
<b>19</b>	Kræver ingen dele	–	Montering af løftecylindermanifolden på cylinderbeslaget.
<b>20</b>	Ventilbeslag og sprøjteventilenhed Bolt (4 x 10 mm) ASC 10-sprøjtestyrenehed Flangelåsemøtrik (4) Dæksel (lynfrakoblingsfitting) Flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme) Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) Slangespændebånd Skubbefastgørelsesanordning (kabelbånd) Skubbefastgørelsesanordning (stikforankring)	1 3 1 3 2 8 8 1 1 3	Montering af ventilbeslaget og ventilerne.
<b>21</b>	Hydraulikslange (1/4 x 24-3/4 tomme)	4	Samling af bomløftecylindrene.
<b>22</b>	Nylonflangebøsning Kabelbånd Forsyningsslangeenhed 188 cm Forsyningsslangeenhed 234 cm Forsyningsslangeenhed 279 cm	4 1 1 1 1	Monter de ydre sprøjtesektioner.
<b>23</b>	Forsyningsslange 279 cm Forsyningsslange 234 cm Forsyningsslange 188 cm Forsyningsslange 81 cm	2 2 4 2	Montering af sprøjtedyseslangerne.
<b>24</b>	Kræver ingen dele	–	Tilslutning af det bageste ledningsnet.
<b>25</b>	Kræver ingen dele	–	Tilslutning af tryksensorrøret til instrumentpanelets måler.
<b>26</b>	Kabelbånd	6	Tilslut det valgfri skummarkørsæt.
<b>27</b>	Kræver ingen dele	–	Tilkobl det ultrasoniske bomsæt.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
<b>28</b>	Afdækningsudvidelsesmontage (12 dyser – Toro 120-0621) Popnitte (Toro-delnr. 114439) Støttebeslag (midtersektionsafdækning – Toro-delnr. 131-3703-03) Klemmemøtrik (Toro-delnr. 94-2413) Flangehovedbolte (3/8 x 1-1/4 tomme – Toro-delnr. 110-5050) Flangelåsemøtrikker (3/8 tomme – Toro-delnr. 104-8301) Afdækningsstrop (Toro-delnr. 120-0629) Flangehovedbolte (5/16 x 1-1/4 tomme – Toro-delnr. 323-36)	1 22 4 4 16 16 2 4	Montering af det valgfri bomafdæknings sæt
<b>29</b>	Modtagerplade Afstands bøsning (3/8 x 1 tomme) Modtagerbeslag Bolt (3/8 x 3-1/4 tommer) Låseskive (3/8 tomme) Spændeskive (3/8 x 13/16 tomme) Flangelåsemøtrik (3/8 tomme) Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) Flangehovedbolt (3/8 x 1-1/2 tommer) Afstands bøsning (3/8 x 7/16 tomme) Navigationsmodtager – sæt til X25 GeoLink-præcisionssprøjtesystem, basis, WAAS (model 41630) Sekskantbolt (5 x 16 mm) Spændeskive (5 mm) Kantpladeadapter (valgfrit CDMA RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt) Mobilantenne (valgfrit CDMA RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt) Koaksialkabel (valgfrit CDMA RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)	1 1 1 1 1 1 1 1 1 2 2 1 3 3 1 1 1	Montering af navigationsmodtageren.
<b>30</b>	Monitorens monteringsbeslag Flangehovedbolt (6 x 12 mm) Bøjleskrue (5/16 tomme) Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) Kuglebeslag Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) Monitor — Sæt til X25 GeoLink-præcisionssprøjtesystem, basis, WAAS (model 41630) Monitorarm – Sæt til X25 GeoLink-præcisionssprøjtesystem, basis, WAAS (model 41630)	1 3 2 8 1 4 1 1	Montering af sprøjtemonitoren.
<b>31</b>	Kræver ingen dele	–	Tilslut sprøjtes pumpekobling.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
<b>32</b>	Batteribeslag	1	Monter sprøjtens elektriske system.
	Bolt (5/16 x 1-3/4 tommer)	1	
	Spændeskive (5/16 tomme)	1	
	Batteri (540 A)	1	
	Batteriholder	1	
	Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)	1	
	Generatorbeslag	1	
	Drivremskive – 279 mm	1	
	Bolt (1/4 x 2-1/4 tommer)	4	
	Låseskive (1/4 tomme)	4	
	Generator (60 A)	1	
	Flangehovedbolt (8 x 25 mm)	1	
	Flangehovedbolt (3/8 x 1-1/2 tommer)	1	
	Kilerem	1	
<b>33</b>	Relæ	1	Tilslut sættets ledningsnet på sædesoklen.
	Skubbefastgørelsesanordning	1	
	Sikring (15 A)	1	
	Sikring (50 A)	1	
<b>34</b>	Dataledningsnet (navigationssystem) – GeoLink-præcisionssprøjtesystemsæt (model 41630)	1	Montering af ledningsnettet til navigationskomponenterne.
	Batteriets ledningsnet (navigationssystem) – GeoLink-præcisionssprøjtesystemsæt (model 41630)	1	
	Kabelbånd	8	
	Lyntilslutningsklemme (rødt håndtag)	1	
	Lyntilslutningsklemme (sort håndtag)	1	
<b>35</b>	Skubbefastgørelsesanordning	13	Monter motorhjelm samt venstre og højre forskærm.
<b>36</b>	Kræver ingen dele	–	Monter motorens adgangspanel og sædet.
<b>37</b>	Kræver ingen dele	–	Programmer maskinindstillingerne.

# 1

## Klargøring til montering af sættet

Kræver ingen dele

### Forberedelse af sprøjtetanken og den valgfri skylletank

1. Rengør sprøjten. Se Rengøring af sprøjten i maskinens *betjeningsvejledning*.

**Vigtigt:** Tøm sprøjtetanken helt, før du monterer finishingsættet til GeoLink-sprøjtesystemet.

2. Ved brug af maskiner med det valgfri tankskyllesæt gøres følgende:

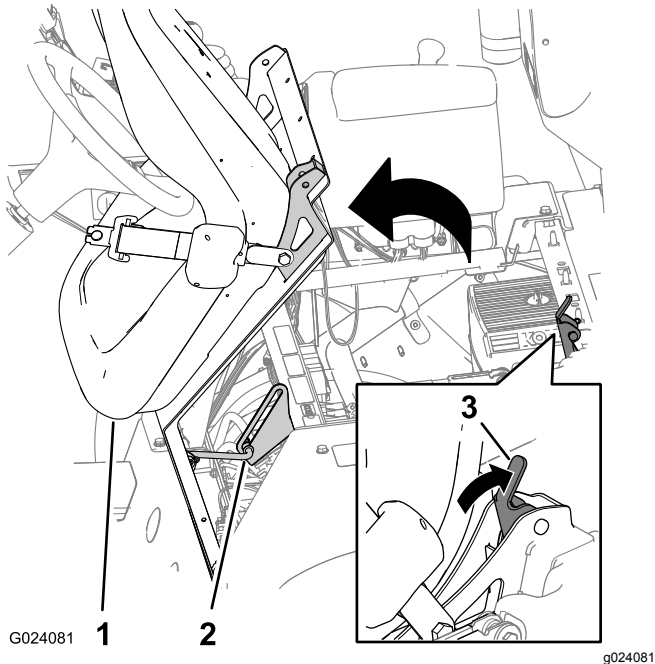
- A. Pump vandet fra skylletanken ind i sprøjtetanken; se Betjening af skyllesættet i *monteringsvejledningen* til tankskyllesættet.
- B. Tøm sprøjtetanken for vand; se Rengøring af sprøjten i maskinens *betjeningsvejledning*.

3. Udvid venstre og højre sprøjtesektioner til vandret position.
4. Parker maskinen på en plan flade, aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, og tag nøglen ud. Se *betjeningsvejledningen*.

**Vigtigt:** Parker maskinen på en plan flade, før du monterer GeoLink-sættet.

## Afbrydelse af batteriet

1. Drej NØGLEKONTAKTEN til positionen SLUKKET, og tag nøglen ud. Se *betjeningsvejledningen*.
2. Lås sædet op ved at skubbe sædelåshåndtaget bagud (Figur 1).



Figur 1

- |               |                   |
|---------------|-------------------|
| 1. Sæde       | 3. Sædelåshåndtag |
| 2. Støttepind |                   |

3. Drej sædet og sædepladen fremad, indtil enden af støttepinden på støttepindens beslag er placeret i bunden af hullet på beslaget (Figur 1).
4. Afmonter boltene og møtrikkerne, der fastgør batteriets minuskabel til batteriets minuspol.

## ⚠ ADVARSEL

Elektriske gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

Forkert batterikabelføring kan forårsage gnister og beskadige sprøjten og kablerne.

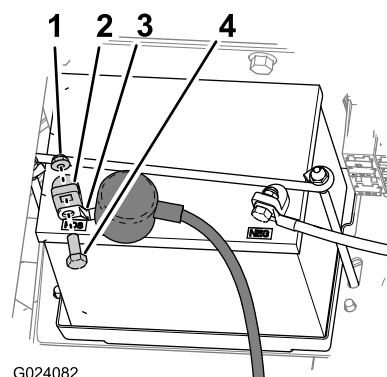
- Frakobl altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det (røde) pluskabel.
- Tilslut altid batteriets røde pluskabel, før du tilslutter det sorte minuskabel.

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod metalsprøjtede dele og forårsage gnister.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må batteripolerne ikke få kontakt med metaldele på sprøjten.
- Lad ikke metalværktøjer kortslutte mellem batteripolerne og sprøjtes metaldele.
- Lad altid batteristroppe sidde på plads for at beskytte og fastgøre batteriet.

5. Skub isolatordækslet tilbage, og fjern boltene og møtrikkerne, der fastgør batteriets pluskabel til batteriets pluspol. (Figur 2).

**Bemærk:** Sørg for, at batterikablernes terminaler ikke rører batteripolerne.



Figur 2

- |               |                                   |
|---------------|-----------------------------------|
| 1. Møtrik     | 3. Klemme (positivt batterikabel) |
| 2. Batteripol | 4. Bolt                           |

6. Lad motoren køle helt af.

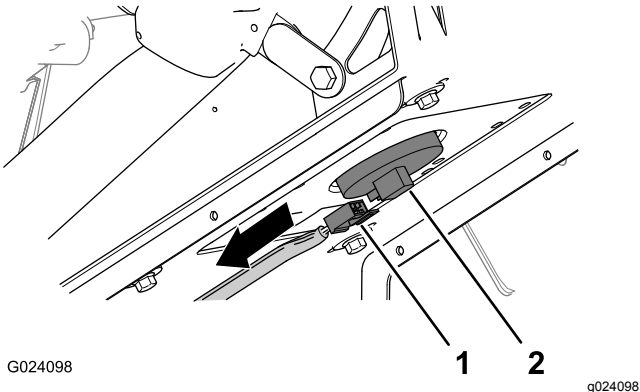
# 2

## Afmontering af sædet og motorens adgangspanel

Kræver ingen dele

### Afmontering af sædet

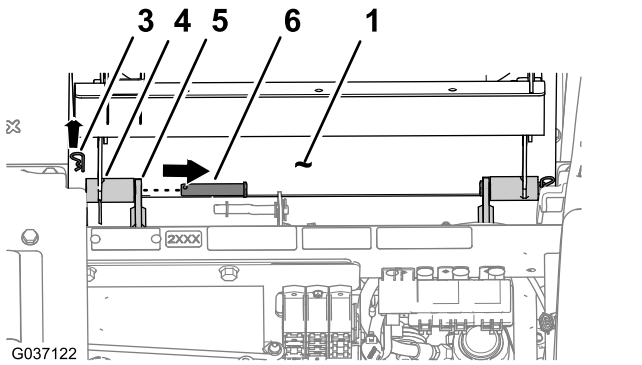
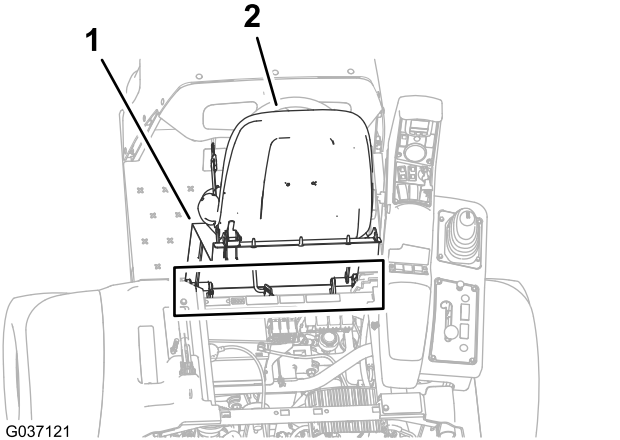
1. Afmonter stikket med 2 sokler på maskinens ledningsnet, der er tilsluttet til sædekontaktens stik (Figur 3).



Figur 3

1. Stik med to sokler (maskinens ledningsnet)
2. Sædekontaktens stik

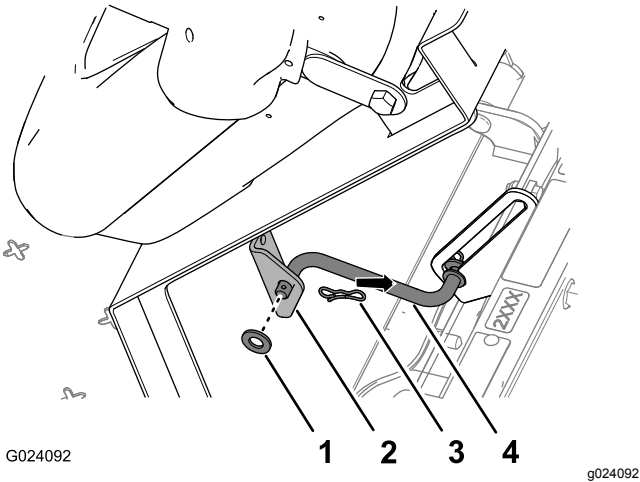
3. Afmonter de to låseclips, der fastgør drejefittingen på sædepladen til chassisets beslag (Figur 5).



Figur 5

1. Sædeplade
2. Sæde
3. Låseclips
4. Drejefitting (sædeskål)
5. Chassisets beslag
6. Drejetap

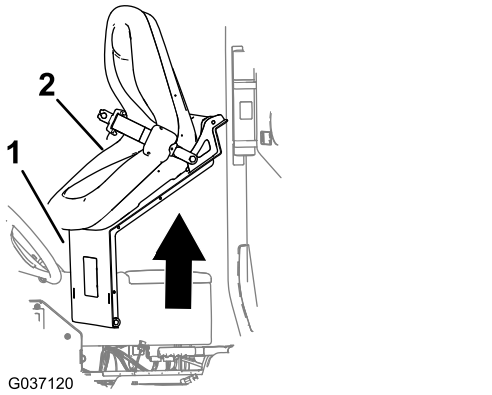
2. Afmonter låseclipsen, der fastgør støttepinden til beslaget i bunden af sædepladen (Figur 4).



Figur 4

1. Spændeskive
2. Beslag (sæde)
3. Låseclips
4. Støttestpind

4. Afmonter de to drejetapper, der fastgør sædet og sædepladen til chassiset (Figur 5).
5. Løft sædet og sædepladen op og ud af maskinen (Figur 6).

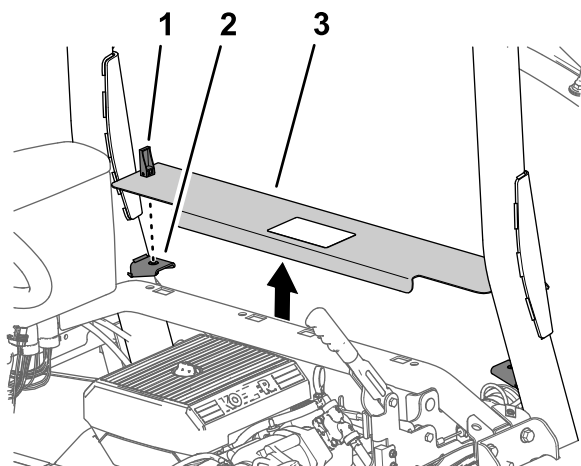


Figur 6

1. Sædeplade
2. Sæde

## Afmontering af motorens adgangspanel

1. Drej op i låsehåndtagene til motorens adgangspanel (Figur 7).



Figur 7

g202440

1. Lås
2. Panelstøttebeslag
3. Motorens adgangspanel

2. Løft motorens adgangspanel, og fjern det fra maskinen (Figur 7).

# 3

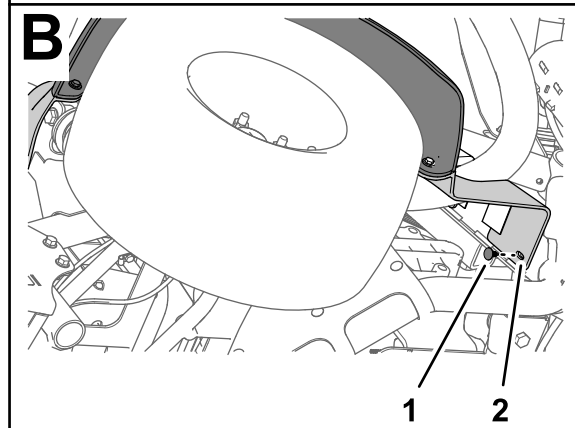
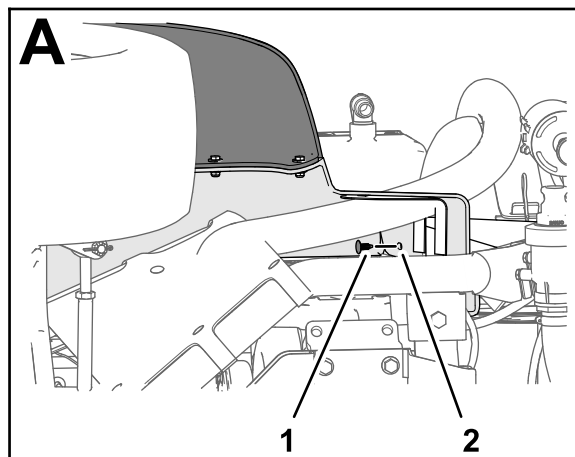
## Afmontering af venstre og højre forskærm samt motorhjelm

Kræver ingen dele

### Afmontering af venstre og højre forskærm

1. Afmonter de 2 skubbefastgørelsesanordninger, der fastgør venstre forskærm til den nederste styrtbøjlekanal (Figur 8).

**Bemærk:** Kasser skubbefastgørelsesanordningerne, som du fjernede.

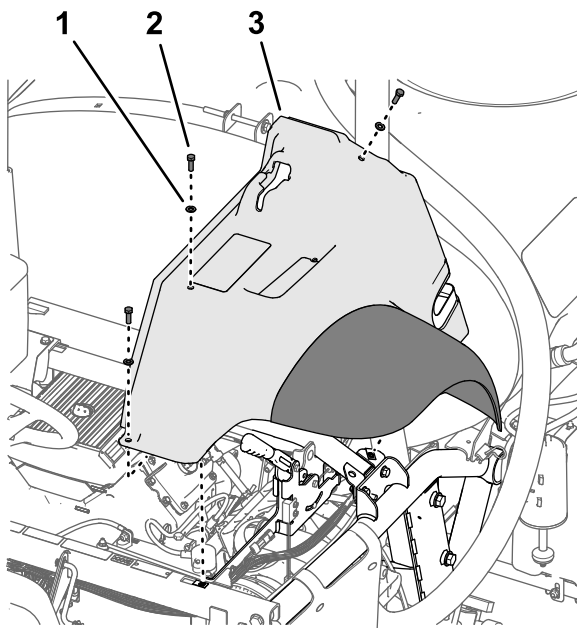


Figur 8

g197151

1. Skubbefastgørelsesanordning. Venstre forskærm

2. Afmonter de 3 bolte (5/16 x 1 tomme) og 3 spændeskiver (5/16 tomme), der fastgør skærmen til maskinens stel (Figur 9).



g197152

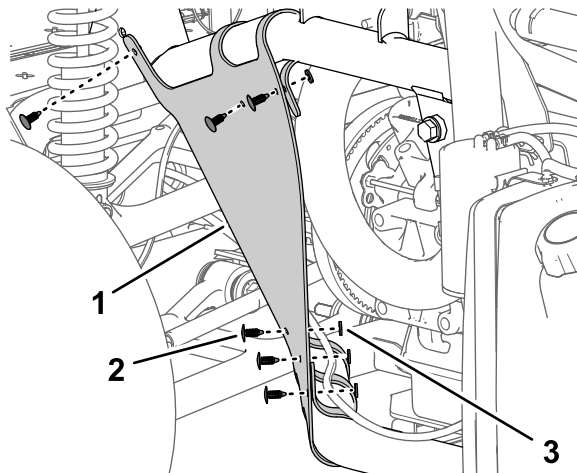
Figur 9

1. Spændeskive (5/16 tomme)
2. Bolt (5/16 x 1 tomme)
3. Venstre forskærm

3. Afmonter skærmen fra maskinen.

**Bemærk:** Kasser skubbe­fastgørelsesanordningerne, som du fjernede. Gem skærmen, boltene og spændeskiverne til montering i [Montering af venstre og højre forskærm \(side 93\)](#).

4. Afmonter de 6 skubbe­fastgørelsesanordninger og 5 spændeskiver (9/16 x 1/2 tomme), der fastgør inderskærmens afskærmning til maskinens stel ([Figur 10](#)).



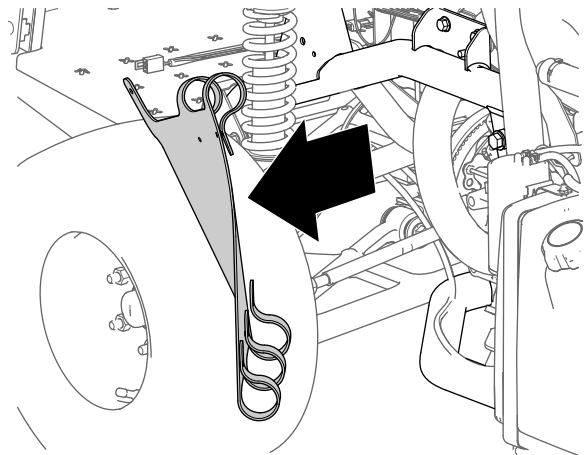
g197150

Figur 10

1. Inderskærmens afskærmning
2. Skubbe­fastgørelsesanordning
3. Spændeskive (9/2 x 1/16 tomme)

5. Afmonter inderskærmens afskærmning fra maskinen ([Figur 11](#)).

**Bemærk:** Kasser skubbe­fastgørelsesanordningerne, som du fjernede.



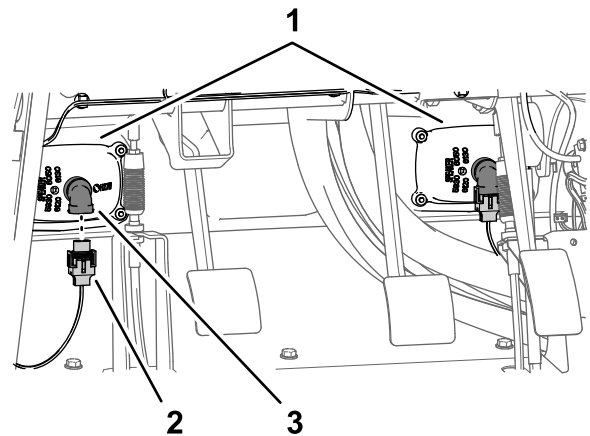
g197149

Figur 11

6. Gentag trin 1 til 5 for skærmen og inderskærmens afskærmning på den anden side af maskinen.

## Afmontering af motorhjelm

1. Frakobl de 2 elektriske stik (med 2 sokler) på maskinens ledningsnet fra stikkene med 2 ben fra venstre og højre forlygte ([Figur 12](#)).



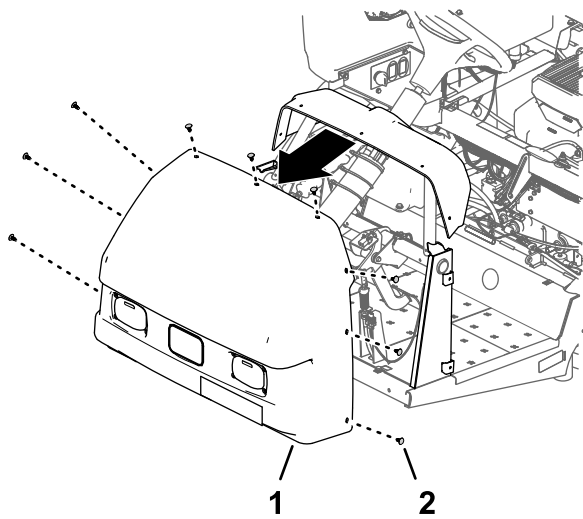
g197153

Figur 12

1. Forlygter
2. Stik med to sokler (maskinens ledningsnet)
3. Stik med 2 ben (forlygte)

2. Afmonter de 9 skubbe­fastgørelsesanordninger, der fastgør motorhjelm til instrumentbrættet og maskinens stel ([Figur 13](#)).

**Bemærk:** Gem skubbe­fastgørelsesanordningerne til montering i [Montering af motorhjelm \(side 92\)](#).



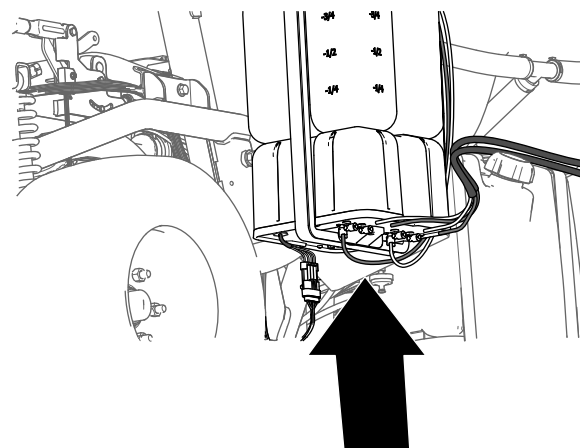
Figur 13

g197148

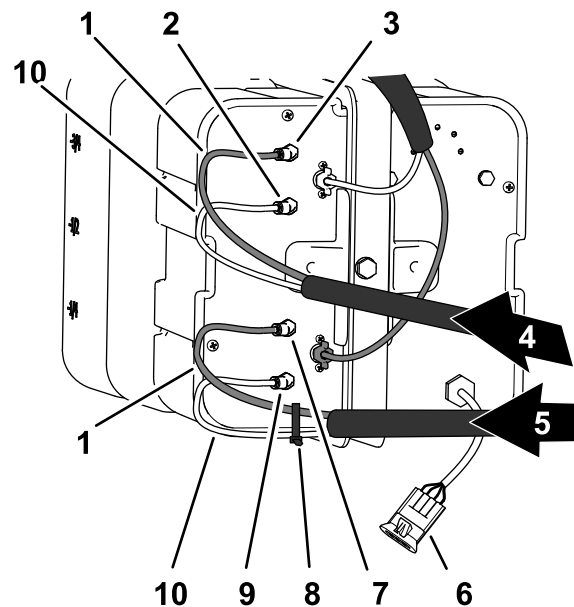
1. Motorhjelm                      2. Skubbefastgørelsesanordning

3. Tag motorhjelmen af maskinen (Figur 13).

**Bemærk:** Kasser skubbefastgørelsesanordningerne, som du fjernede.



g197746



Figur 14

g197757

# 4

## Frakobling af det valgfri skummarkørsæt

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Rørsamling – Toro-delnr. 114-9553
8	Kabelbånd

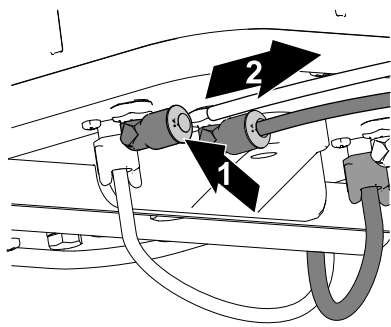
## Afmontering af væske- og luftrør ved kompressoren

Skummarkørsæt til modeller fra 2017 og senere

1. Ved kompressorens tilkoblingspanel til skummarkørsættet fastgøres et kabelbånd omkring de gennemsigtige og blå rør til højre sprøjtesektion (Figur 14).

1. Blå rør
2. Væske-fitting (venstre sprøjtesektion)
3. Luft-fitting (venstre sprøjtesektion)
4. Skumrør (venstre sprøjtesektion)
5. Skumrør (højre sprøjtesektion)
6. Elektrisk stik
7. Væske-fitting (højre sprøjtesektion)
8. Kabelbånd
9. Væske-fitting (højre sprøjtesektion)
10. Klart rør

2. Tryk låsekraven ind (Figur 15).



Figur 15

g197769

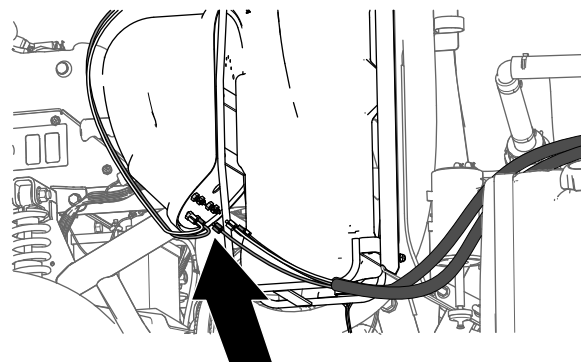
1. Tryk låsekraven ind
2. Træk røret ud

3. Træk røret ud af fittingen (Figur 15).
4. Gentag trin 2 og 3 for sprøjtesektionernes øvrige 3 rør.

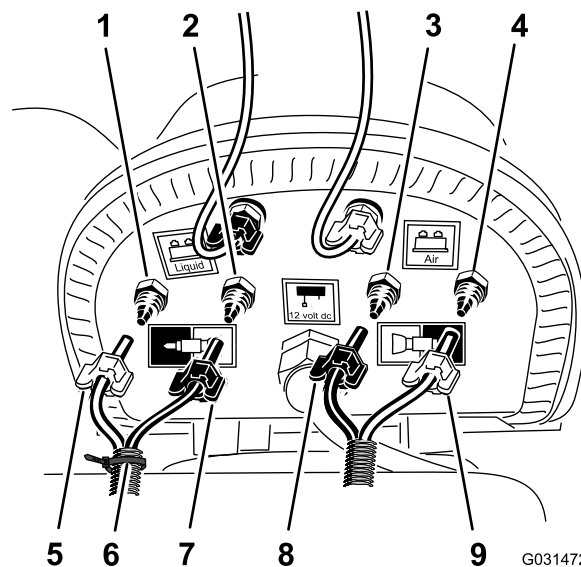
## Afmontering af væske- og luftrør ved kompressoren

### Skummarkørsæt til modeller fra 2016 og før

1. Ved kompressorens tilkoblingspanel til skummarkørsættet fastgøres et kabelbånd omkring de gennemsigtige og blå rør til højre sprøjtesektion (Figur 16).



g197745



G031472

g031472

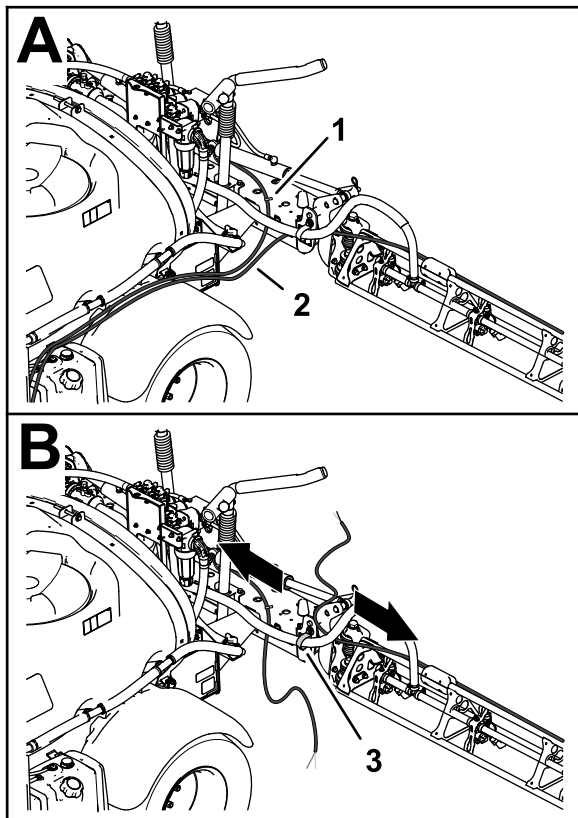
Figur 16

- |  |   |
|--|---|
| 1. Luftkompressionsfitting (højre sprøjtesektion)              | 6. Kabelbånd  |
| 2. Væskekompansionsfitting (højre sprøjtesektion)              | 7. Kompressionsmøtrik – vand (højre sprøjtesektion – gennemsigtigt rør) |
| 3. Væskekompansionsfitting (venstre sprøjtesektion)            | 8. Kompressionsmøtrik (venstre sprøjtesektion – blåt rør)               |
| 4. Luftkompressionsfitting (venstre sprøjtesektion)            | 9. Kompressionsmøtrik (venstre sprøjtesektion – gennemsigtigt rør)      |
| 5. Kompressionsmøtrik – luft (højre sprøjtesektion – blåt rør) |   |

2. Løsn kompressionsmøtrikkerne til de 2 gennemsigtige og 2 blå rør til skumdyserne ved venstre og højre sprøjtesektion (Figur 16).
3. Afmonter de 4 rør fra kompressionsfittingsene til sprøjtesektionerne (Figur 16).

## Afmontering af væske- og luftrørene på sprøjtesektionerne

1. Ved den ydre sprøjtesektion bruges et stykke tape til at markere de venstre væske- og luftrør til venstre sprøjtesektion og de højre væske- og luftrør til højre sprøjtesektion.
2. Flyt rørene til skumdyserne ved venstre og højre sprøjtesektion bagud og gennem R-klemmen nær drejepunktet for sprøjtesektionen (Figur 17).



Figur 17

g197783

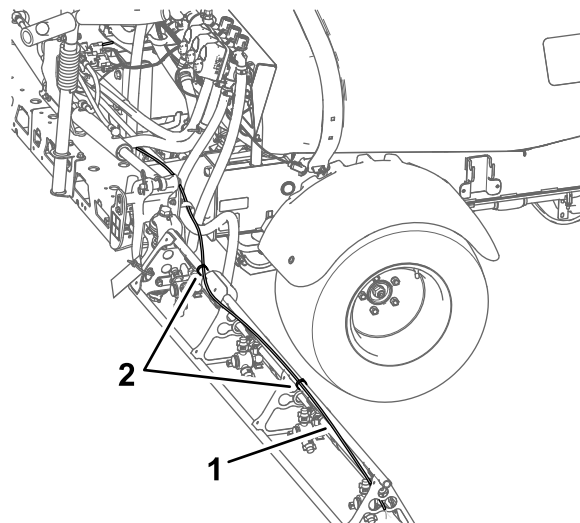
1. Rør – skummarkørdyse (venstre sprøjtesektion)
2. Rør – skummarkørdyse (højre sprøjtesektion)
3. R-klemme

3. Hvis din maskine har **midterbomforlængersættet** installeret, skal den frie ende af væske- og luftrørene løst fastgøres til den ydre sprøjtesektion. og spring over procedurerne for [Klargøring af de nye røreheder til skummarkørdyserne](#) (side 12) og [Montering af den nye rørsamling](#) (side 13).

## Klargøring af de nye røreheder til skummarkørdyserne

### Maskiner uden det valgfri midterbomforlængersæt

1. Afmonter de kabelbånd, der fastgør skummarkørsættets væske- og luftrør til den ydre sprøjtesektion (Figur 18).

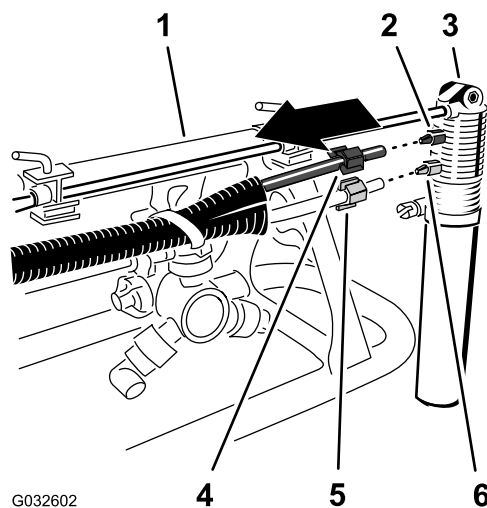


Figur 18

g197816

1. Væske- og luftrør (højre sprøjtesektion vist)
2. Kabelbånd

2. Ved skummarkørdysen løsnes kompressionsmøtrikken, der fastgør det blå rør (vand) til skummarkørdysens blå kompressionsfitting (Figur 19).



G032602

g032602

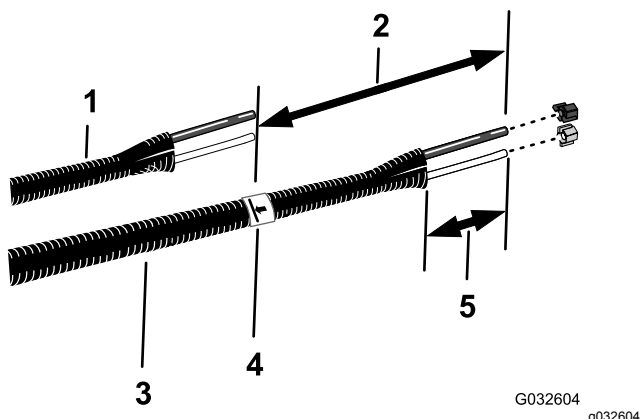
Figur 19

1. Ydre sprøjtesektion
2. Kompressionsfitting (blå)
3. Skummarkørdyse
4. Kompressionsmøtrik (blå – blåt vandrør)
5. Kompressionsmøtrik (hvid – gennemsigtigt luftrør)
6. Kompressionsfitting (hvid)

- Løsn kompressionsmøtrikken, der fastgør det gennemsigtige rør (luft) til den hvide kompressionsfitting på skummarkørdysen (Figur 19).
- Fjern væske- og luftrørene fra maskinen.
- Fjern kompressionsmøtrikkerne for enden af rørene (Figur 19).

**Bemærk:** Gem kompressionsmøtrikkerne til montering i trin 1 i **Montering af den nye rørsamling** (side 13).

- Juster de gamle væske- og luftrør (Figur 20), så de passer med den nye rørsamling (Toro-delnr. 114-9553).



Figur 20

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1. Gamle væske- og luftrør                | 4. Tape og markering |
| 2. 26 cm                                  | 5. 77 til 102 mm     |
| 3. Ny rørsamling – (Toro-delnr. 114-9553) |                      |

- Brug et stykke tape til at markere længden af de gamle væske- og luftrør på den nye rørsamling.
- På den nye rørsamling tilføjes 26 cm længde fra det mærke, du lavede i trin 7, rørsamlingen markeres, og rørene skæres over ved det andet (længere) mærke (Figur 20).
- Hvis de gamle væske- og luftrør er markeret med et kabelbånd, skal den nye rørsamling markeres med et kabelbånd. Ellers fortsættes til trin 10.

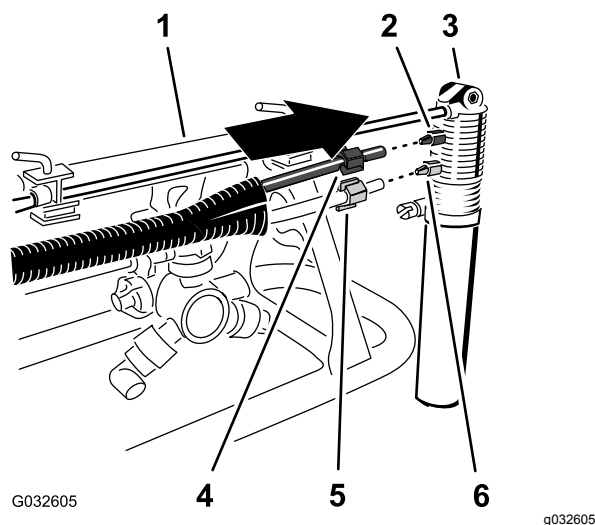
**Bemærk:** Du skal ikke længere bruge de gamle væske- og luftrør.

- Fjern 77 til 102 mm af beklædningen omkring hver ende af rørsamlingen (Figur 20).
- Gentag trin 1 til 10 for væske- og luftrør på den anden side af maskinen.

## Montering af den nye rørsamling

### Maskiner uden det valgfri midterbomforlængersæt

- Sæt den blå kompressionsmøtrik over enderne på det blå rør og den hvide kompressionsmøtrik over det gennemsigtige rør (Figur 21).

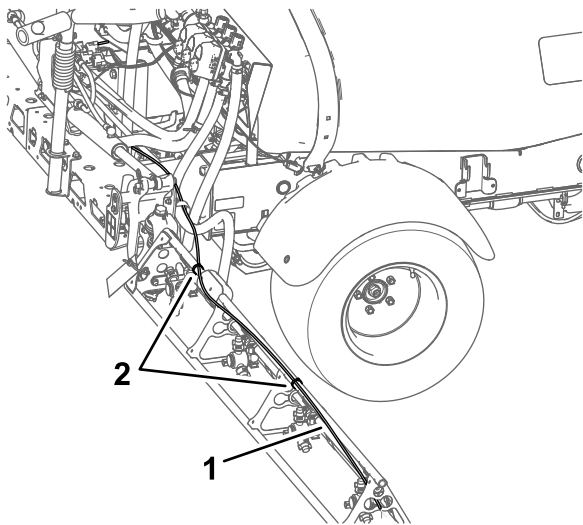


Figur 21

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Ydre sprøjtesektion       | 4. Kompressionsmøtrik (blå – blåt vandrør)           |
| 2. Kompressionsfitting (blå) | 5. Kompressionsmøtrik (hvid – gennemsigtigt luftrør) |
| 3. Skummarkørdyse            | 6. Kompressionsfitting (hvid)                        |

- Juster enden af det gennemsigtige rør med den hvide kompressionsmøtrik, så den passer med det hvide beslag på skummarkørdysen, og spænd kompressionsmøtrikken med hånden (Figur 21).
- Juster enden af det blå rør med den blå kompressionsmøtrik, så den passer med det blå beslag på skummarkørdysen, og spænd kompressionsmøtrikken med hånden (Figur 21).
- Drej rørsamlingen langs den bageste side af den øvre støttestang på den ydre sprøjtesektion som vist i Figur 22.

**Vigtigt:** Hvis rørsamlingen er monteret på den forkerte side af den øvre støttestang, bliver rørene klemt mellem holderen og den ydre sprøjtesektion, når bommene er i transportposition.

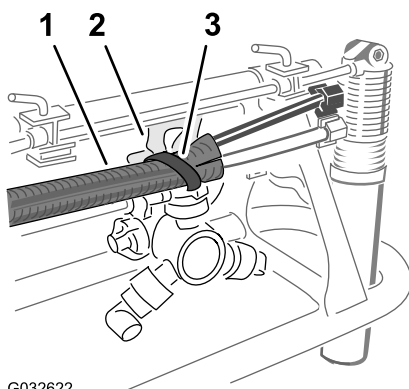


**Figur 22**

g197816

1. Rørsamling (højre sprøjtesektion vist)
2. Kabelbånd

5. Fastgør rørsamlingen til hullet i dysestøtten med et kabelbånd som vist i [Figur 23](#).



G032622

**Figur 23**

g032622

1. Rør
2. Dysestøtte
3. Kabelbånd

6. Fastgør rørsamlingen til den ydre sprøjtesektion med kabelbånd som vist i [Figur 22](#).
7. Fastgør løst den frie ende af rørsamlingen til den ydre sprøjtesektion.
8. Gentag trin 1 til 6 for rørsamlingen på den anden side af maskinen.

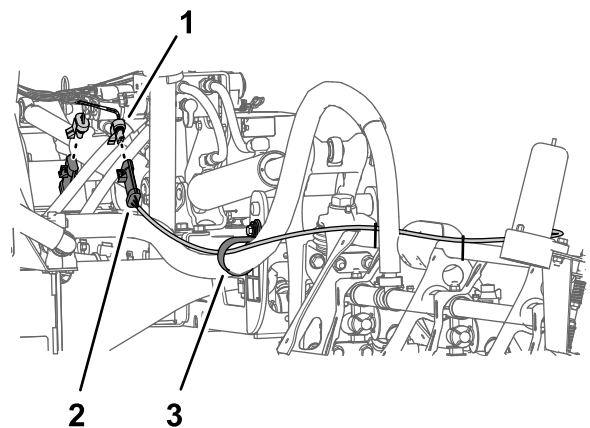
# 5

## Frakobling af det valgfri ultrasoniske bomnivelleringsæt

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Kobl stikket med 3 ben på det ultrasoniske bomnivellerings sæts ledningsnet fra stikket med 3 sokler på maskinens ledningsnet ([Figur 24](#)).



g198450

**Figur 24**

1. Stik med 3 sokler (maskinens ledningsnet)
2. Stik med 3 ben (ledningsnet – ultrasonisk bomnivellerings sæt)
3. Støtteklemme

2. Gentag trin 1 for stikket med 3 ben på det ultrasoniske bomnivellerings sæts ledningsnet på den anden side af maskinen.

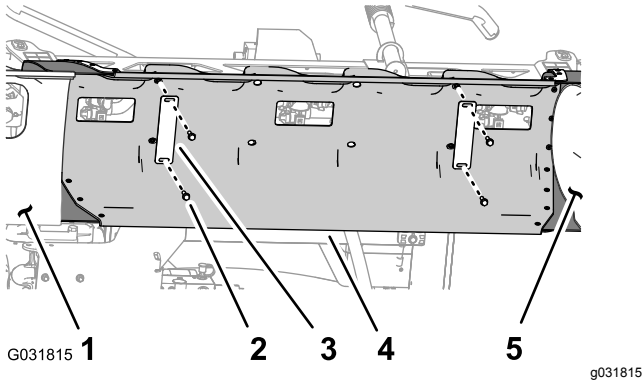
# 6

## Afmontering af midtersektionsdækslet (11 dyser) på det valgfri bomafdækningsæt

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Mens midtersektionens dæksel (11 dyser) holdes på plads, fjernes de 4 flangehovedbolte (5/16 x 1-1/4 tomme) og 2 dækselstropper, der fastgør dækslet til dækselstøttebeslaget (Figur 25).

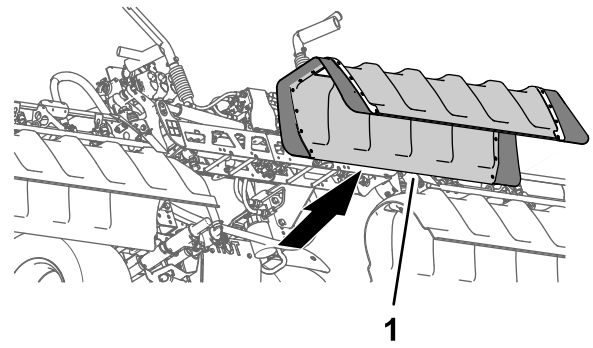


Figur 25

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Dæksel til bomsektion (venstre)      | 4. Dæksel til midtersektion (venstre) |
| 2. Flangehovedbolt (5/16 x 1-1/4 tomme) | 5. Dæksel til bomsektion (højre)      |
| 3. Dækselstrop                          |                                       |

2. Fjern midtersektionens dæksel fra maskinen (Figur 26).

**Bemærk:** Behold dæksel, dækselstropper og flangehovedbolte til montering i trin 1 og 2 i [Montering af midtersektionsafdækningen](#) (side 68).



Figur 26

1. Dæksel til midtersektion

# 7

## Frakobling af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren

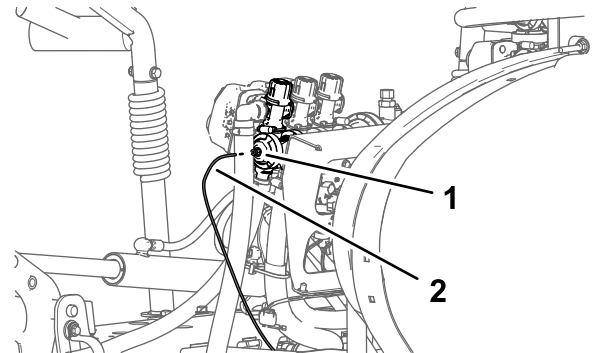
Kræver ingen dele

## Frakobling af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren

Maskiner uden det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt

**Bemærk:** Hvis maskinen er udstyret med et valgfrit sprøjtepistolsæt, henvises til [Frakobling af tryksensorrøret og forsyningsslangen](#) (side 16).

1. Tryk kraven til rørkoblingen ind i endedækslet på højre bomsektionsventil (Figur 27).



Figur 27

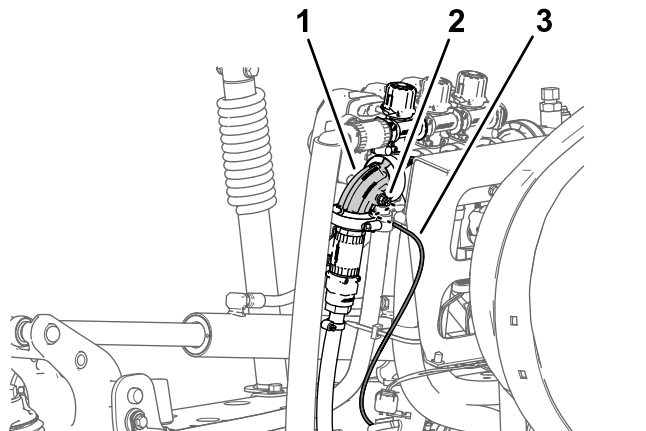
1. Rørkobling (endedæksel til højre bomsektionsventil)
2. Tryksensorrør

2. Træk tryksensorrøret til instrumentpanelets måler ud af rørkoblingen (Figur 27).

## Frakobling af tryksensorrøret og forsyningsslangen

### Maskiner med det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt

1. Tryk kraven til rørkoblingen ind i 90°-knærøret på højre sprøjtesektionsventil (Figur 28).



Figur 28

1. 90° knærør (højre bomsektionsventil)
2. Rørkobling
3. Tryksensorrør (paneltrykmåler)

2. Træk tryksensorrøret til instrumentpanelets måler ud af rørkoblingen (Figur 28).

**Bemærk:** Fjern ikke 90° knærøret til afbryderventilen til slangetromlens forsyningsslange fra flangen på højre bomsektionsventil.

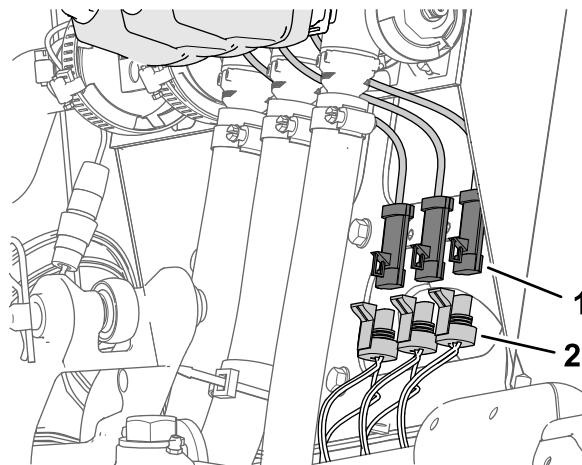
# 8

## Frakobling af sprøjteventilkonnektorerne

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

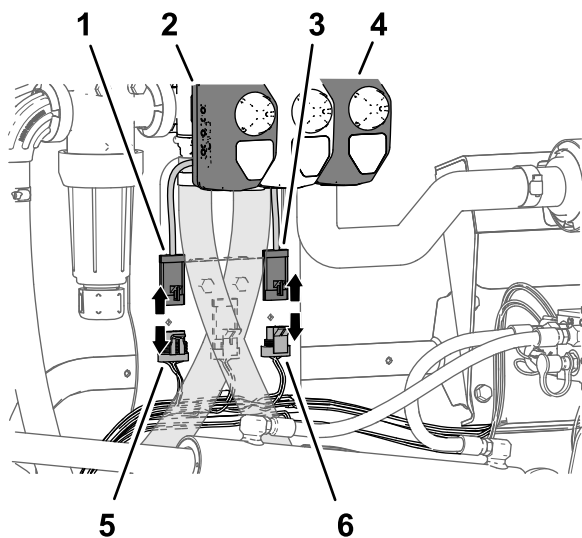
1. Kobl stikket med 3 ben med angivelsen VENSTRE SPRØJTEVENTIL, MIDTERSPRØJTEVENTIL og HØJRE SPRØJTEVENTIL på maskinens ledningsnet fra stikkene med 3 ben på de 3 sprøjteventilaktuatorer (Figur 29).



Figur 29

1. Stik med 3 ben (sprøjteventilaktuator)
2. Stik med 3 sokler – maskinens ledningsnet (VENSTRE SPRØJTEVENTIL, MIDTERSPRØJTEVENTIL og HØJRE SPRØJTEVENTIL)

2. Kobl stikket med 4 sokler på maskinens ledningsnet med angivelsen REGULERINGSVENTIL fra reguleringsventilaktuatorens stik med 4 ben (Figur 30).



Figur 30

1. Stik med 4 ben (reguleringsventilaktuator)
2. Aktuator (reguleringsventil)
3. Stik med 3 ben (hovedsprøjteventilaktuator)
4. Aktuator (hovedsprøjteventil)
5. Stik med 4 sokler – maskinens ledningsnet (REGULERINGSVENTIL)
6. Stik med 3 sokler – maskinens ledningsnet (HOVEDSPRØJTEVENTIL)

3. Kobl stikket med 3 sokler på maskinens ledningsnet med angivelsen HOVEDSPRØJTEVENTIL fra hovedsprøjteventilaktuatorens stik med 3 ben (Figur 30).

# 9

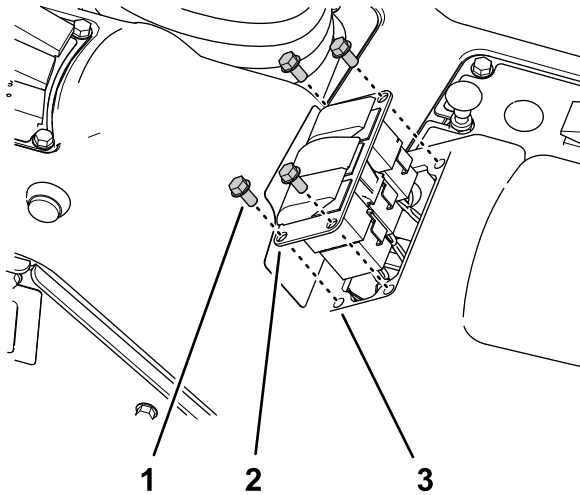
## Afmontering af ratestyringskontakt

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kabelbånd
1	Kontaktprop

### Fremgangsmåde

1. Afmonter de 4 flangehovedskruer (1/4 x 1/2 tomme), der fastgør panelet med 3 kontakter til kontrolkonsollen (Figur 31).

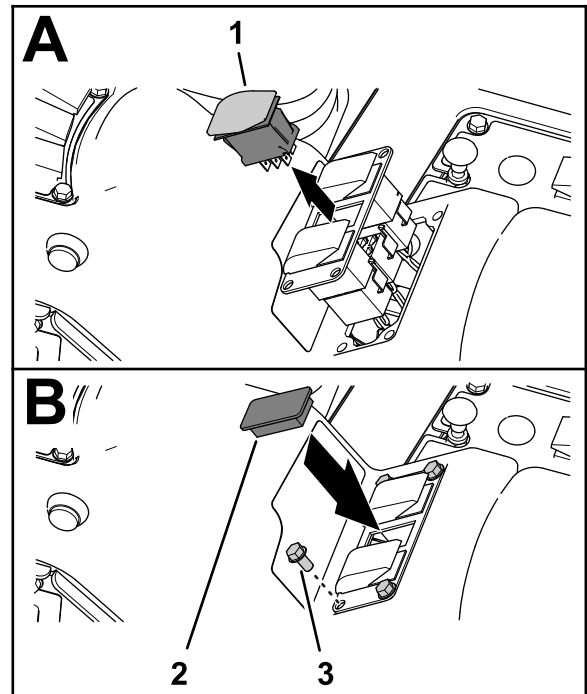


Figur 31

g198659

1. Flangehovedskruer (1/4 x 1/2 tomme)
2. Panel med 3 kontakter
3. Åbning (kontrolkonsol)

2. Klem låsetapperne på ratestyringskontakten af strømningshastighed sammen, og tryk op på kontakten ud af panelet med 3 kontakter (Figur 32).



Figur 32

g198658

1. Ratestyringskontakt
2. Kontaktprop
3. Flangehovedskruer (1/4 x 1/2 tomme)

3. Frakobl stikket med 8 sokler på maskinens ledningsnet (med angivelsen **Ratekontakt**) fra kontaktens stik med 8 ben (Figur 31).

**Bemærk:** Du skal ikke længere bruge den ratekontakt, du fjernede fra maskinen.

4. Før forgreningen af det forreste ledningsnet til ratekontakten gennem åbningen i panelet med 3 kontakter, og fastgør ledningsforgreningen mod en tilstødende afgrengningsledning med et kabelbånd.
5. Monter panelet med 3 kontakter på kontrolkonsollen (Figur 32) med de 4 flangehovedskruer (1/4 x 1/2 tomme), du fjernede i trin 1.
6. Juster kontaktproppen, så den passer med åbningen i panelet med 3 kontakter, hvor du fjernede ratekontakten (Figur 31).
7. Sæt kontaktproppen ind i panelet med 3 kontakter, så den klikker sikkert på plads (Figur 31).

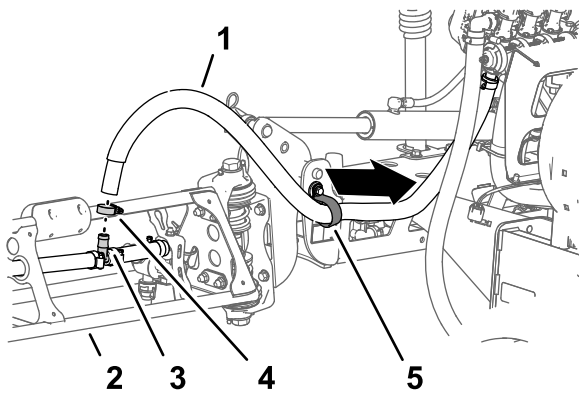
# 10

## Afmontering af sprøjtesektionerne

Kræver ingen dele

### Afmontering af sprøjtesektions-slangerne

1. Ved den ydre sprøjtesektion fjernes den slangeklemme, der fastgør sprøjtesektionsslangen til T-stykket med modhager (Figur 33).

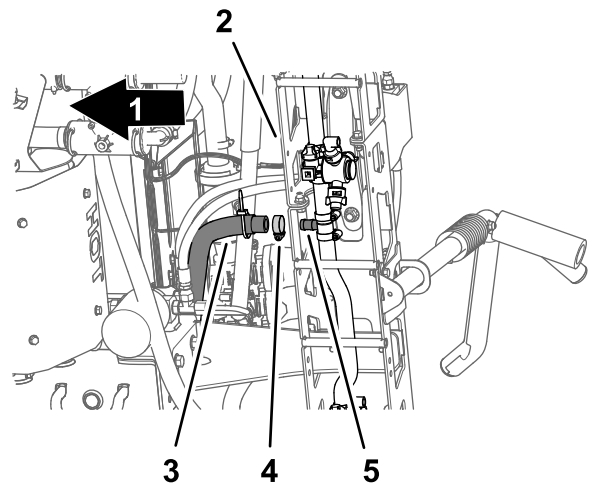


Figur 33

g198451

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Sprøjtesektionsslange (ydre sprøjtesektion) | 4. Slangeklemme |
| 2. Ydre sprøjtesektion                         | 5. R-klemme     |
| 3. T-stykke med modhage                        |                 |

2. Fjern slangen fra T-stykket (Figur 33).
3. Fjern den frie ende af slangen fra R-klemmen (Figur 33).
4. Gentag trin 1 til 3 for forsyningsslangen ved den ydre sprøjtesektion.
5. Under midtersprøjtesektionen fjernes slangeklemmen, der fastgør midtersprøjtesektionens forsyningsslange til T-stykket med modhager (Figur 34).



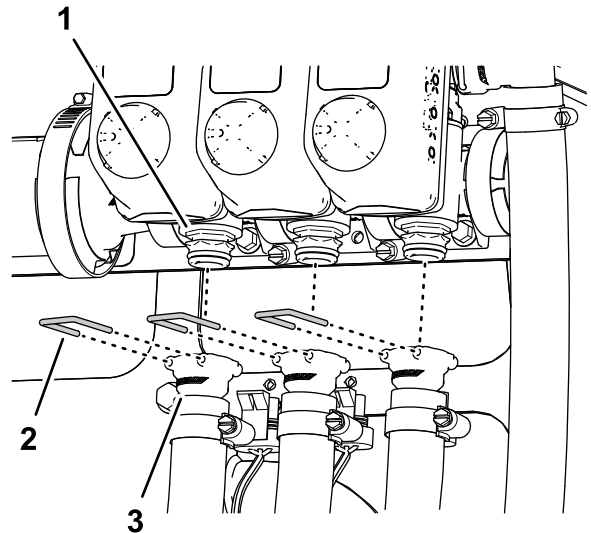
Figur 34

g198473

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. Maskinens forende                       | 4. Slangeklemme         |
| 2. Midtersprøjtesektion                    | 5. T-stykke med modhage |
| 3. Forsyningsslange (midtersprøjtesektion) |                         |

6. Afmonter de holdere, der fastgør lynkoblingerne på venstre, midterste og højre forsyningsslanger, fra sprøjtesektionsventilernes lynkoblinger (Figur 35).

**Bemærk:** Gem holderne til montering i [Montering af slangerne på dyseventiler 7-10 \(side 57\)](#).



Figur 35

g198474

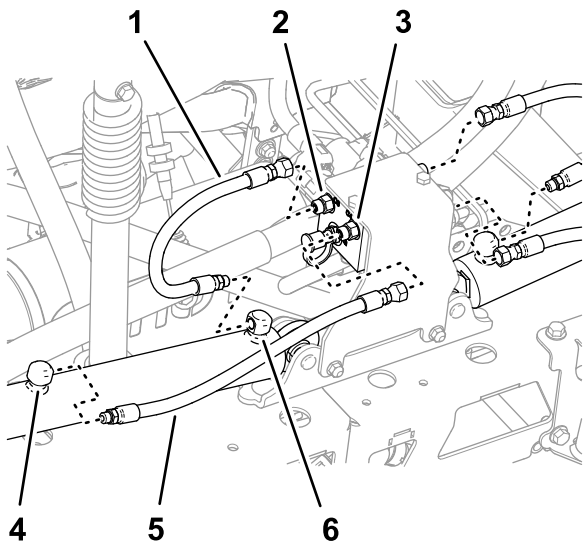
- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Lynkobling (sprøjtesektionsventil) | 3. Lynkobling (sokkel – forsyningsslange) |
| 2. Holder                             |   |

7. Afmonter venstre, midterste og højre sektionforsyningslanger fra sprøjtesektionsventilernes lynkoblinger, og fjern slangerne fra maskinen (Figur 35).

**Bemærk:** Du behøver ikke længere slangerne til venstre, midterste og højre sektionsforsyningslanger.

## Afmontering af forlængelses- og tilbagetrækningslangerne til løftecylinderen

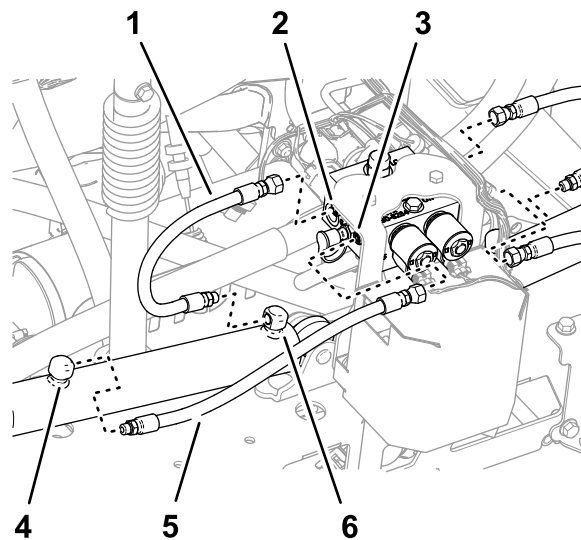
1. Afmonter slangerne fra de udvidede porte på venstre og højre løftecylinder (Figur 37).



Figur 36

g198542

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Slange (udtrækningsposition)      | 4. Tilbagetrækningsåbning (løftecylinder) |
| 2. Åbning C3 (løftecylindermanifold) | 5. Slange (indtrækningsposition)          |
| 3. Åbning C4 (løftecylindermanifold) | 6. Forlængelsesåbning (løftecylinder)     |



Figur 37

g198541

Maskine med det valgfri ultrasoniske bomnivelleringsæt

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Slange (udtrækningsposition)      | 4. Tilbagetrækningsåbning (løftecylinder) |
| 2. Åbning C3 (løftecylindermanifold) | 5. Slange (indtrækningsposition)          |
| 3. Åbning C4 (løftecylindermanifold) | 6. Forlængelsesåbning (løftecylinder)     |

2. Afmonter slangerne fra åbningerne på C2 og C4 på løftecylindermanifolden (Figur 37).
3. Afmonter slangerne fra tilbagetrækningsåbningerne på venstre og højre løftecylinder (Figur 37).
4. Afmonter slangerne fra åbningerne på C1 og C3 på løftecylindermanifolden (Figur 37).

**Bemærk:** Du har ikke længere brug for slangerne.

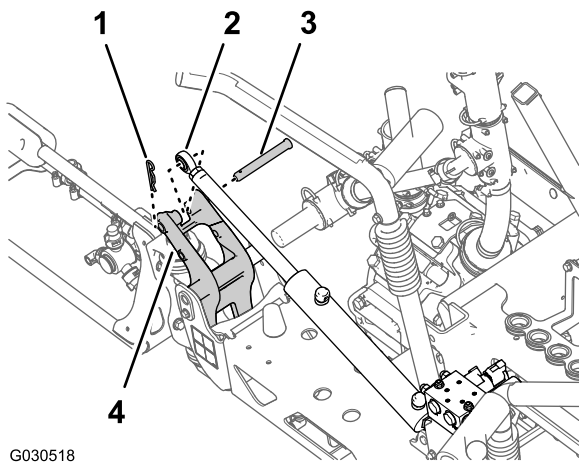
## Afmontering af løftecylinderne

Løfteudstyrets kapacitet: 91 kg

**Bemærk:** Undtagen når andet er noteret, skal alle bolte og møtrikker, som du afmonterer, gemmes. Du skal bruge boltene og møtrikkerne til at installere midterbomforlænger.

1. Brug løfteudstyr med den angivne kapacitet til at understøtte den ydre sprøjtesektion.
2. Fjern den låseclips og gaffelbolt, der fastgør stangenden af løftecylinderen til aksebeslaget (Figur 38).

**Bemærk:** Gem låseclipsen og gaffelboltten til montering i Samling af løftecylinderne (side 49).



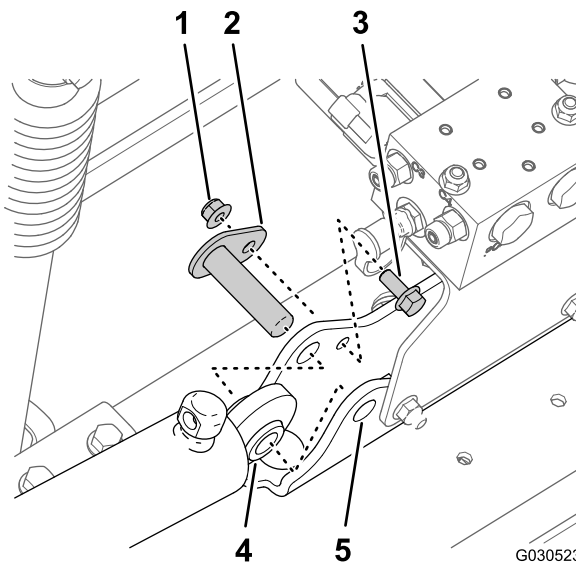
G030518

g030518

**Figur 38**

- |                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| 1. Låseclips                    | 3. Gaffelbolt |
| 2. Stangfitting (løftecylinder) | 4. Aksebeslag |

3. Afmonter flangelåsemøtrikken (5/16 tomme) og flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme), der fastgør drejetappen til cylinderbeslaget (Figur 39).



G030523

g030523

**Figur 39**

- |                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| 1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)      | 4. Løftecylinder  |
| 2. Drejetap                           | 5. Cylinderbeslag |
| 3. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) |                   |

4. Afmonter drejetappen og løftecylinderen fra maskinen (Figur 39).
5. Udfør trinnene i [Afmontering af de ydre sprøjtesektioner](#) (side 20).

## Afmontering af de ydre sprøjtesektioner

Løfteudstyrets kapacitet: 91 kg

**Bemærk:** Hvis din maskine er udstyret med det valgfri bomafdækningssæt, skal du lade dækslerne sidde på de ydre sprøjtesektioner.

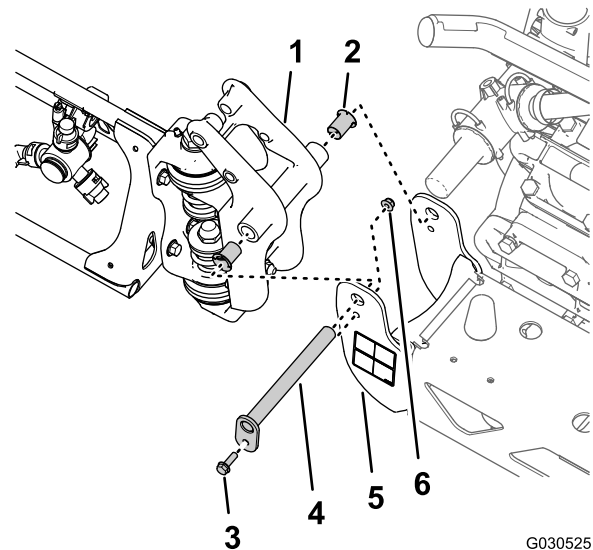
### ⚠ ADVARSEL

Hvis tunge maskiner og redskaber løftes forkert, kan det medføre alvorlig skade eller endda dødsfald.

Når du løfter tunge maskiner og redskaber, skal du bruge løfteudstyr, som f.eks. kæder og stropper, der er vurderet iht. udstyrets vægt.

**Bemærk:** Undtagen når andet er noteret, skal alle bolte og møtrikker, som du afmonterer, gemmes. Du skal bruge boltene og møtrikkerne til at installere midterbomforlænger.

1. Afmonter flangebolt (5/16 x 1 tomme) og flangelåsemøtrikken (5/16 tomme), der fastgør drejetappen til aksebeslaget (Figur 40).



G030525

g030525

**Figur 40**

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Drejefitting (ydre sprøjtesektion) | 4. Drejetap                           |
| 2. Nylonflangebøsning                 | 5. Drejebeslag (midtersprøjtesektion) |
| 3. Flangebolt (5/16 x 1 tomme)        | 6. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)      |

2. Afmonter drejetappen fra aksebeslaget til midtersprøjtesektionen og drejefittingen til den ydre sprøjtesektion (Figur 40).

**Bemærk:** Gem flangebolten, flangemøtrikken og drejetappen til montering i [22 Montering af de ydre sprøjtesektioner \(side 51\)](#).

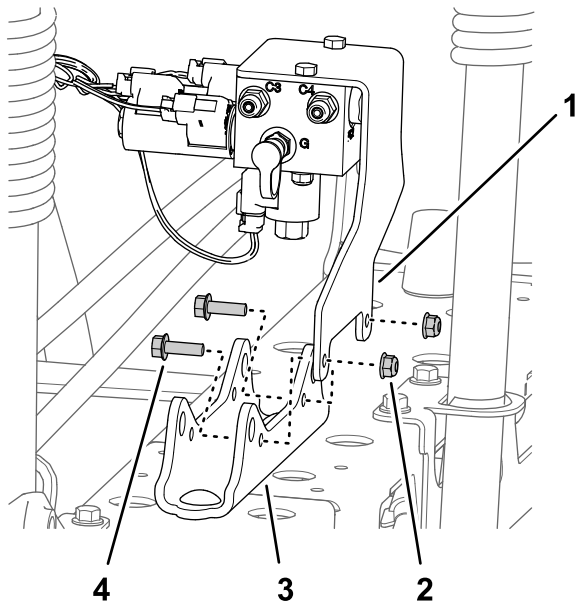
- Adskil den ydre sprøjtesektion fra midtersprøjtesektionen, og fjern den ydre sektion fra maskinen ([Figur 40](#)).
- Afmonter de 2 nylonflangebøsninger fra drejefittingen på den ydre sprøjtesektion ([Figur 40](#)).

**Bemærk:** Bortskaf bøsningerne.

- Gentag trin 1 til 3 i [Afmontering af løftecylinderne \(side 19\)](#) for den ydre sprøjtesektion på den anden side af maskinen.
- Gentag trin 1 til 4 af denne sektion for den ydre sprøjtesektion på den anden side af maskinen.

## Afmontering af sektionløftemanifolden fra midtersprøjtesektionen

- Afmonter sektionløftemanifolden fra cylinderbeslaget som følger:
  - For maskiner uden det valgfri ultrasoniske bomnivelleringsæt:** Fjern de 2 flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) og 2 flangehovedbolte (5/16 x 1 tomme), der fastgør sektionløftemanifoldens støttebeslag til cylinderbeslaget, og adskil manifolden og beslaget fra cylinderbeslaget ([Figur 41](#)).

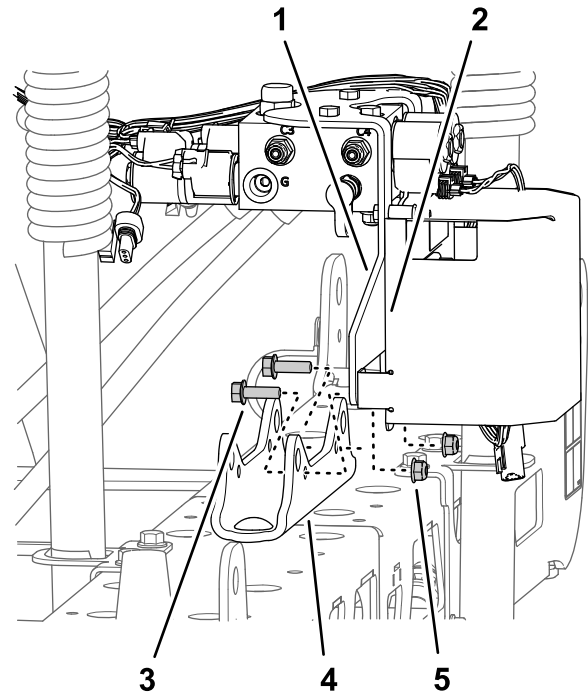


Figur 41

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Støttebeslag (sektionløftemanifold) | 3. Cylinderbeslag                   |
| 2. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)       | 4. Flangehovedbolt (5/16 x 1 tomme) |

- For maskiner med det valgfri ultrasoniske bomnivelleringsæt:** Afmonter de

2 flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) og 2 flangehovedbolte (5/16 x 1 tomme), der fastgør sektionløftemanifoldens støttebeslag og TEC-styreenhedens beslag til cylinderbeslaget, og adskil manifolden og beslaget fra cylinderbeslaget ([Figur 42](#)).



Figur 42

Maskine med det valgfri ultrasoniske bomnivelleringsæt

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Støttebeslag (sektionløftemanifold) | 4. Cylinderbeslag                |
| 2. TEC-styreenhedens beslag            | 5. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) |
| 3. Flangehovedbolt (5/16 x 1 tomme)    |                                  |

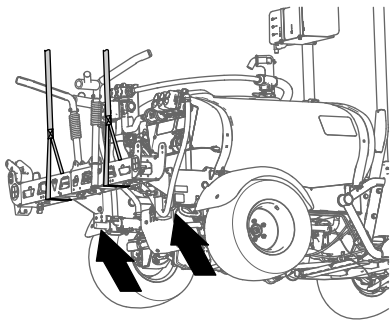
- Understøt sektionløftemanifolden ved at binde den fast til sprøjteventilens monteringsbeslag med et stykke reb.

**Bemærk:** Gem støttebeslaget og løftemanifolden, boltene og møtrikkerne til montering i [19 Montering af løftecylindermanifolden på cylinderbeslaget \(side 42\)](#).

## Afmontering af midtersprøjtesektionen

Løfteudstyrets kapacitet: 41 kg

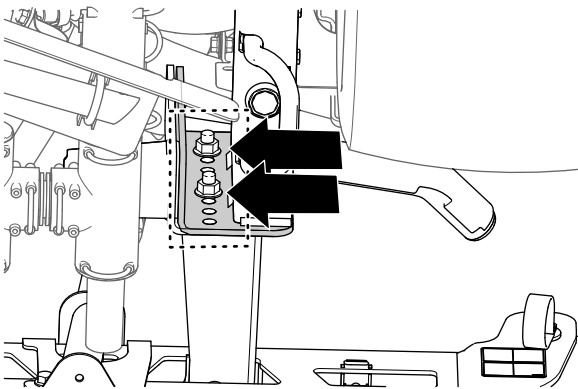
- Hvis din maskine er udstyret med det valgfri bomafdækningssæt, skal afdækningen fjernes fra midtersprøjtesektionerne.
- Understøt midtersprøjtesektionen med løfteudstyr med den angivne løftekapacitet ([Figur 43](#)).



Figur 43

g198634

3. Brug et stykke tape til at markere hullerne, hvor de 4 flangehovedbolte (1/2 x 1-1/4 tommer) og 4 flangelåsemøtrikker (1/2 tomme) fastgør støttebeslagene til midtersprøjtesektionen til maskinens monteringsplade (Figur 44).

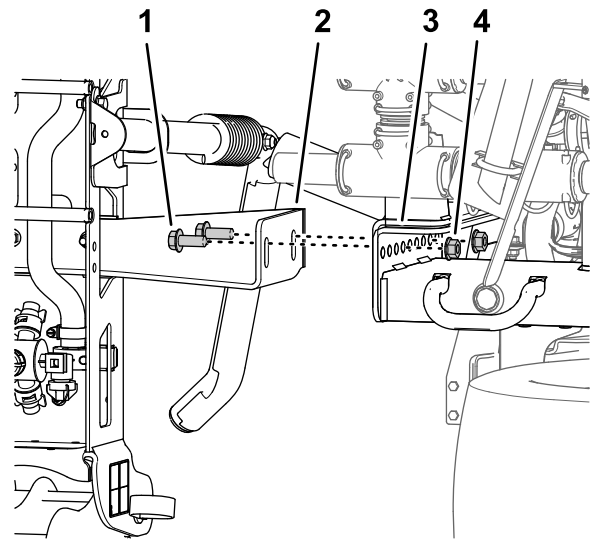


Figur 44

g198633

4. Afmonter de 4 flangehovedbolte (1/2 x 1-1/4 tommer) og 4 flangelåsemøtrikker (1/2 tomme), der fastgør midtersprøjtesektionens støttebeslag til monteringspladen på stellet til maskinen, og fjern midtersprøjtesektionen fra maskinen (Figur 45).

**Bemærk:** Gem boltene og låsemøtrikkerne til montering af den nye midtersprøjtesektion.



Figur 45

g198635

1. Flangehovedbolt (1/2" x 1 1/4")  
 2. Støttebeslag (midtersprøjtesektion)  
 3. Monteringskanaler (sprøjtestel)  
 4. Flangelåsemøtrik (1/2 tomme)

# 11

## Montering af midterbomforlænger.

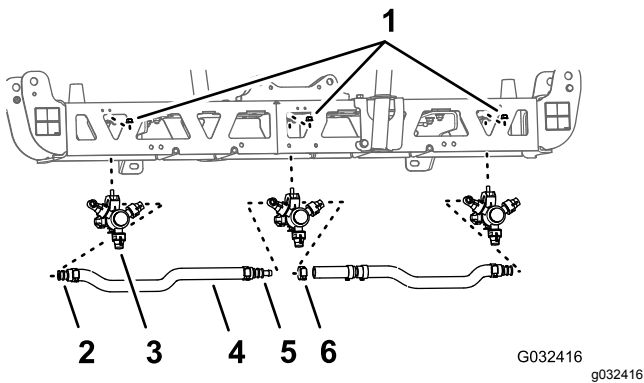
Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Flangehovedbolt (3/8 x 1 tomme)
2	Flangelåsemøtrikker (3/8 tomme)
1	Midterbomforlænger
1	Cylinderbeslag (bredt)
1	Stødplade (bred)
4	Bræddbolt (1/2 x 1-1/4 tomme)
4	Flangelåsemøtrik (1/2 tomme)

## Afmontering af sprøjtedyserne

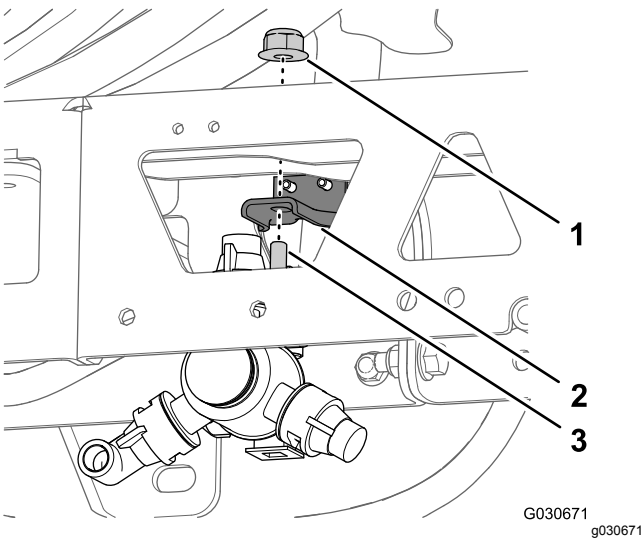
1. Ved midtersprøjtesektionen afmonteres flangelåsemøtrikken, der fastgør sprøjtedysen til dyseholderen (Figur 46 og Figur 47).

**Bemærk:** Gem låsemøtrikken til montering i trin 6 i [Montering af sprøjtedyserne og slangerne på midtersprøjtesektionen](#) (side 26).



Figur 46

- |  |   |
|--|---|
| 1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)         | 4. Slange (3/4 tomme indvendig diameter)  |
| 2. Enkelt modhageslangeskaft (3/4 tomme) | 5. Dobbelt modhageslangeskaft (3/4 tomme) |
| 3. Sprøjtedyse                           | 6. Slangeklemme                           |

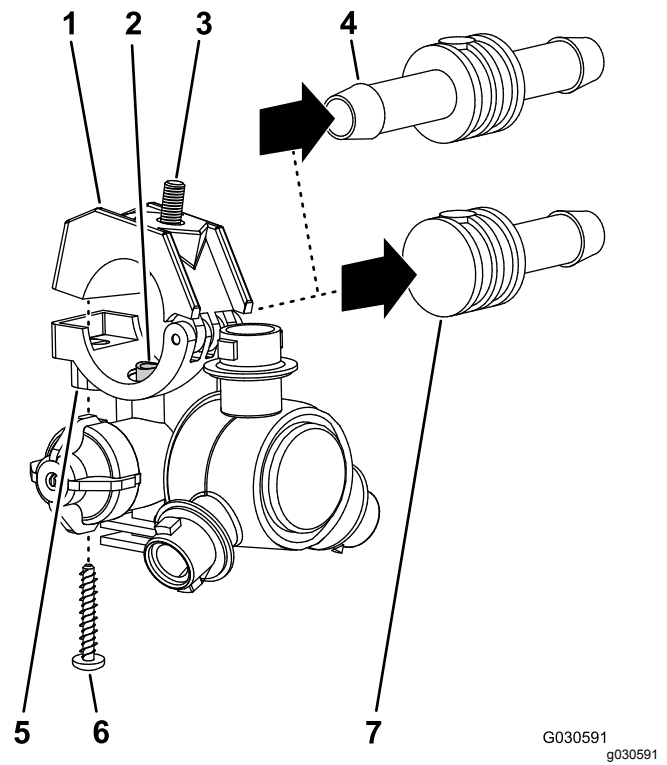


Figur 47

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) | 3. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – sprøjtedyse) |
| 2. Dysebeslag                    |  |

- Afmonter den rustfri stålskrue (#12 x 1-1/4 tomme), der fastgør den øvre klemmehalvdel og dobbelt eller enkelt modhageslangeskaft (3/4 tomme) til sprøjtedyse, og adskil modhageslangeskaftet og slangen fra dysen (Figur 48).

**Bemærk:** Sekskantbolten (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) adskilles fra den øvre klemmehalvdel, når du åbner klemmen. Gem bolten til senere montering.



Figur 48

- |  |   |
|--|---|
| 1. Øverste klemmehalvdel                           | 5. Sadel (sprøjtedyseenhed)                 |
| 2. Overførselsrør                                  | 6. Rustfri stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme) |
| 3. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) | 7. Enkelt modhageslangeskaft (3/4 tomme)    |
| 4. Dobbelt modhageslangeskaft (3/4 tomme)          |   |

- Afmonter dysen fra midtersprøjtesektionen (Figur 46 og Figur 47).
- Gentag trin 1 og 2 for de andre 2 sprøjtedyser.

**Bemærk:** Gem sprøjtedyserne, de rustfri stålskruer og sekskantboltene til montering i trin 6 og 7 i **Montering af sprøjtedyserne og slangerne til midtersprøjtesektionen (side 26)**.

- Afmonter slangerne (3/4 tomme indvendig diameter), modhageslangeskafterne, klemmerne og T-stykket med modhage fra midtersprøjtesektionen (Figur 46).

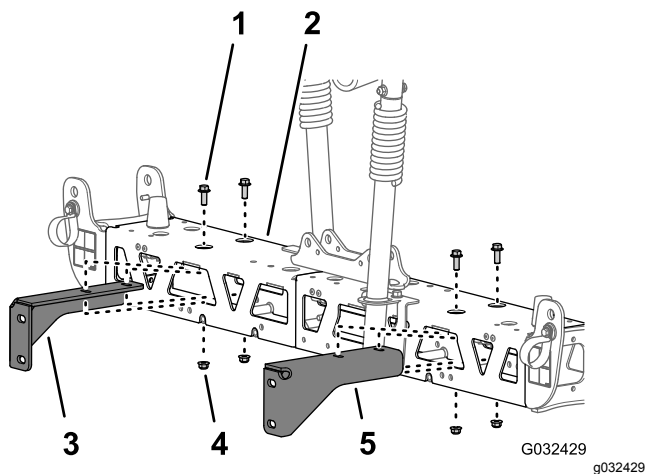
**Bemærk:** Du skal ikke længere bruge slangen, slangeskafterne, klemmerne eller T-stykket.

## Afmontering af støttebeslagene fra midtersprøjtesektionen

Løfteudstyrets kapacitet: 41 kg

- Understøt midtersprøjtesektionen med løfteudstyr med den angivne løftekapacitet.
- Afmonter de 2 flangehovedbolte (3/8 x 1 tomme) og 2 flangelåsemøtrikker (3/8 tomme), der

fastgør støttebeslaget til midtersprøjtesektionen, og fjern beslaget (Figur 49).



Figur 49

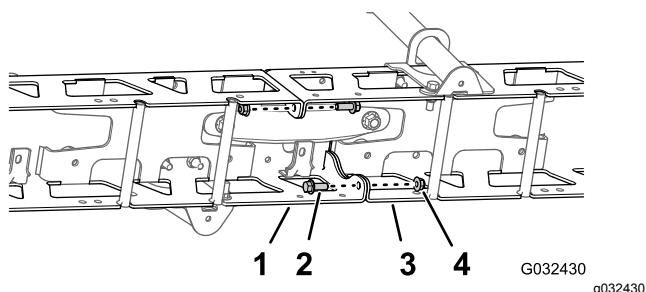
- |  |  |
|--|--|
| 1. Flangehovedbolt (3/8 x 1 tomme)           | 4. Flangelåsemøtrik (3/8 tomme)                |
| 2. Midtersprøjtesektion                      | 5. Venstre støttebeslag (midtersprøjtesektion) |
| 3. Højre støttebeslag (midtersprøjtesektion) |  |

- Afmonter de 2 flangehovedbolte (3/8 x 1 tomme) og 2 flangelåsemøtrikker (3/8 tomme), der fastgør det andet støttebeslag til midtersprøjtesektionen, og fjern beslaget (Figur 49).

**Bemærk:** Gem støttebeslagene, boltene og låsemøtrikkerne til montering i trin 3 og 4 i [Montering af støttebeslagene til midtersprøjtesektionen](#) (side 25).

## Adskillelse af afstiverne til midtersprøjtesektionen

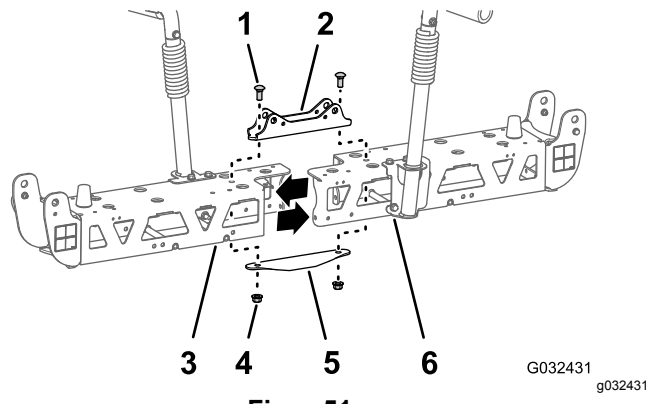
- Afmonter de 2 flangehovedbolte (3/8 x 1 tomme) og 2 låsemøtrikker (3/8 tomme), der fastgør de lodrette flanger på venstre og højre afstiverstel (Figur 50).



Figur 50

- |                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Venstre afstiverstel            | 3. Højre afstiverstel        |
| 2. Flangehovedbolt (3/8 x 1 tomme) | 4. Låsemøtrikker (3/8 tomme) |

- Afmonter de 2 bræddebolte (1/2 x 1-1/4 tomme) og 2 låsemøtrikker (1/2 tomme), der fastgør det smalle cylinderbeslag, venstre og højre afstiverstel og den smalle stødplade (Figur 51).



Figur 51

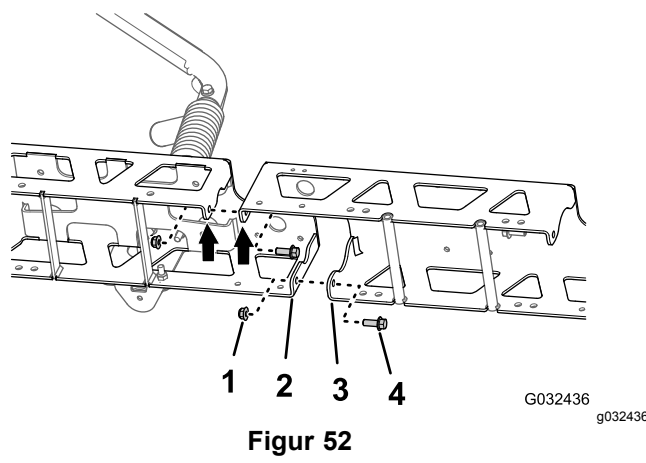
- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Bræddebolt (1/2 x 1-1/4 tomme) | 4. Låsemøtrikker (1/2 tomme) |
| 2. Cylinderbeslag (smalt)         | 5. Stødplade (smal)          |
| 3. Venstre afstiverstel           | 6. Højre afstiverstel        |

**Bemærk:** Gem flangehovedbolte, bræddebolte og låsemøtrikker til montering i trin 2 og 7 i [Montering af midterbomforlænger](#) (side 24). Du skal ikke længere bruge det smalle cylinderbeslag og den smalle stødplade.

- Adskil de venstre og højre afstiverstel.

## Montering af midterbomforlænger

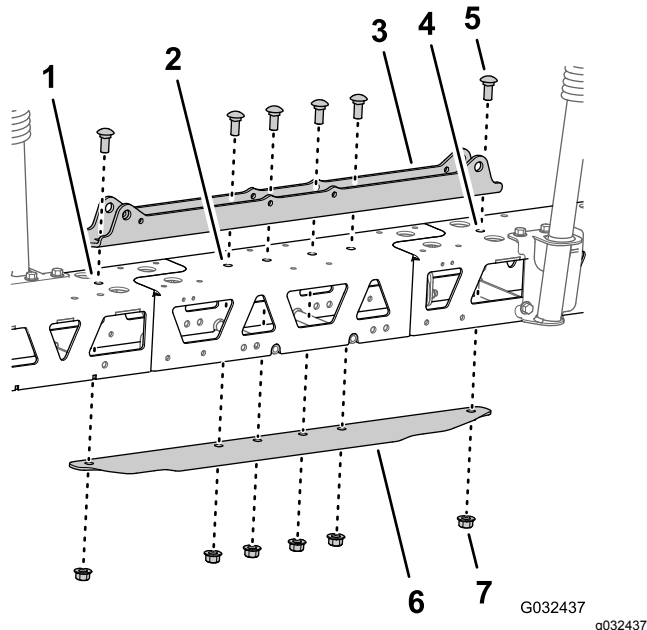
- Juster hullerne i de lodrette flanger på midterbomforlænger, så de passer med hullerne i afstiverstellet (Figur 52).



Figur 52

- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Flangelåsemøtrikker (3/8 tomme) | 3. Lodret flange (midterbomforlænger) |
| 2. Lodret flange (afstiverstel)    | 4. Flangehovedbolte (3/8 x 1 tomme)   |

- Sæt løst midterbomforlængerer på afstiverstellet (Figur 52) med de 2 flangehovedbolte (3/8 x 1 tomme) og 2 flangelåsemøtrikker (3/8 tomme), som du afmonterede i trin 1 i Adskillelse af afstiverne til midtersprøjtesektionen (side 24).
- Juster hullerne i de lodrette flanger på midterbomforlængerer, så de passer med hullerne i det andet afstiverstel (Figur 52).
- Sæt løst midterbomforlængerer på det andet afstiverstel (Figur 52) med de 2 flangehovedbolte (3/8 x 1 tomme) og 2 flangelåsemøtrikker (3/8 tomme) fra GeoLink-finishingssættet til sprøjtesystem (Figur 52).
- Juster hullerne i cylinderbeslaget, så de passer med hullerne ved midterlinjen på afstiverstellet og midterbomforlængerer (Figur 53).



Figur 53

- |                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Venstre afstiverstel   | 5. Bræddebolt (1/2 x 1-1/4 tomme) |
| 2. Midterbomforlænger     | 6. Stødpåse (bred)                |
| 3. Cylinderbeslag (bredt) | 7. Flangelåsemøtrik (1/2 tomme)   |
| 4. Højre afstiverstel     |                                   |

- Sæt stødpåsen ind i afstiverstellet og midterbomforlængerer, og juster hullerne i stødpåsen, så de passer med hullerne ved midterlinjen på afstiverne og bomforlængerer (Figur 53).
- Saml cylinderbeslaget, afstiverne, midterbomforlængerer og stødpåse med de 2 bræddebolte (1/2 x 1-1/4 tomme) og 2 flangelåsemøtrikker (1/2 tomme), som du afmonterede i trin 2 i Adskillelse af afstiverne til midtersprøjtesektionen (side 24), og de 4 bræddebolte (1/2 x 1-1/4 tomme)

og 4 flangelåsemøtrikker (1/2 tomme) fra GeoLink-finishingssættet til sprøjtesystem (Figur 53).

- Spænd 3/8 tomme flangehovedboltene og flangelåsemøtrikkerne til 37-45 N·m.
- Spænd 1/2 tomme flangelåsemøtrikkerne til 91-113 N·m.

# 12

## Montering af monteringsbeslagene og sprøjtedyserne på midtersprøjtesektionen

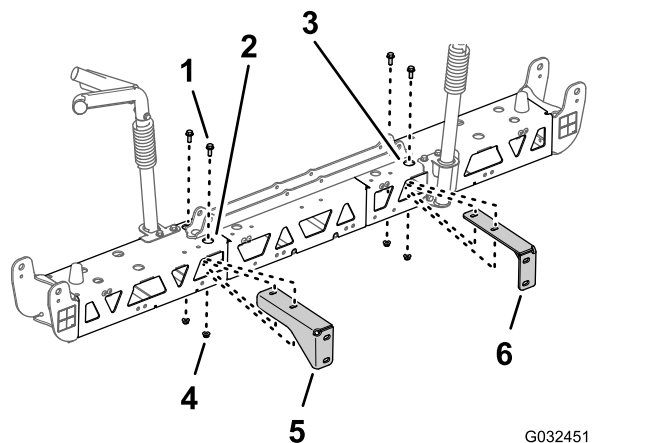
Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Sprøjtedyse
2	Slangeenhed (sprøjteventil 5 eller 6)
2	Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)

## Montering af støttebeslagene til midtersprøjtesektionen

Løfteudstyrets kapacitet: 55 kg

- Understøt midtersprøjtesektionen med løfteudstyr med den angivne løftekapacitet.
- Juster hullerne i højre støttebeslag, så de passer med hullerne i højre afstiverstel som vist i Figur 54.



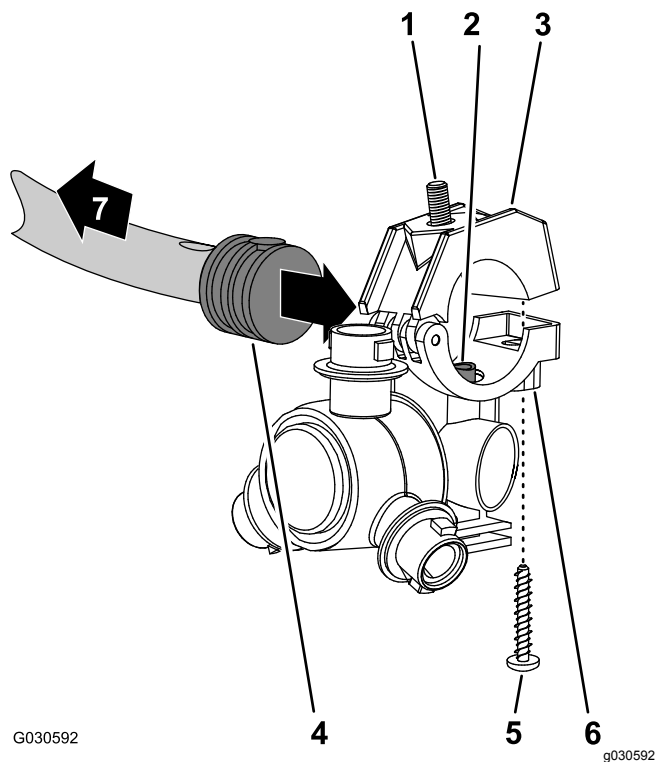
Figur 54

- |  |  |
|--|--|
| 1. Flangehovedbolt (3/8 x 1 tomme)             | 4. Flangelåsemøtrik (3/8 tomme)                |
| 2. Højre afstiverstel (midtersprøjtesektion)   | 5. Højre støttebeslag (midtersprøjtesektion)   |
| 3. Venstre afstiverstel (midtersprøjtesektion) | 6. Venstre støttebeslag (midtersprøjtesektion) |

- Sæt det højre støttebeslag på højre afstiverstel (Figur 54) med de 2 flangehovedbolte (3/8 x 1 tomme) og 2 flangelåsemøtrikker (3/8 tomme), som du afmonterede i trin 2 og 3 i [Afmontering af støttebeslagene fra midtersprøjtesektionen](#) (side 23).
- Gentag trin 2 og 3 for det venstre støttebeslag ved venstre afstiverstel (Figur 54).
- Spænd flangehovedboltene og flangelåsemøtrikkerne til 37-45 N·m.

## Montering af sprøjtedyserne og slangerne til midtersprøjtesektionen

- Brug løfteudstyr til at løfte den nye midtersprøjtesektion til en passende arbejds højde.
- Under arbejdet med de to sprøjtedyser fra GeoLink-finishingsættet til sprøjtesystem afmonteres den rustfri stålskrue, der fastgør den øverste klemme halvdel til sadlen (Figur 55).

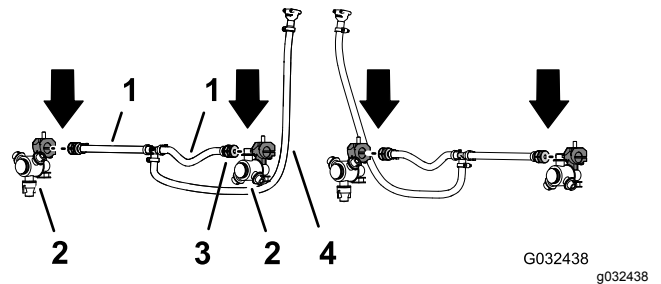


Figur 55

- Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål)
- Overførselsrør
- Øverste klemme halvdel
- Enkelt modhage-slangeskæft (1/2 tomme)
- Rustfri stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme)
- Sprøjtedyseenhed
- Mod sprøjtesektionen

- Find hullet i siden af det enkelte modhageslangeskæft for enden af slangen

(25 cm) til slangeenheden (sprøjteventil 5 eller 6) ved midtersprøjtesektionen (Figur 55 og Figur 56).



Figur 56

- Slange 13 x 250 mm (1/2 x 10 tomme – sprøjteventil 5 eller 6)
- Sprøjtedyse
- Enkelt modhage-slangeskæft 13 mm (1/2 tomme)
- Slange og kobling med modhager 13 x 810 mm (1/2 x 32 tommer – sprøjteventil 5 eller 6)

- Juster overførselsrøret i sadlen til en sprøjtedyse (Figur 55), så det passer med hullet i siden af enkelt modhage-slangeskæftet (1/2 tomme).
- Luk den øvre klemme halvdel omkring modhage-slangeskæftet, og fastgør klemme halvdel og sprøjtedyseenheden (Figur 55) med den rustfri stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme); tilspænd den rustfrie stålskrue til et moment på 14 til 18 N·m.

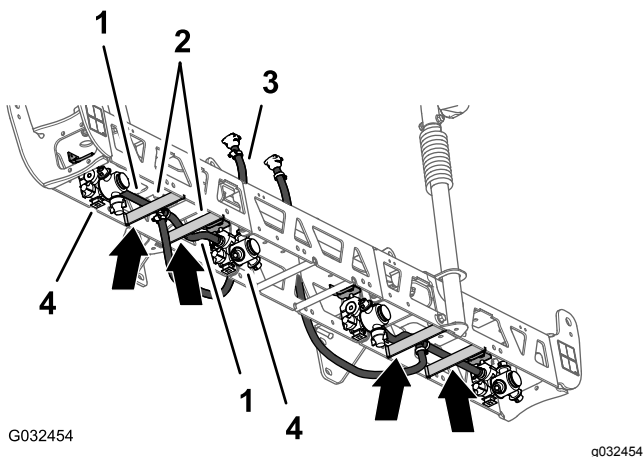
**Vigtigt:** Spænd ikke den rustfrie skrue mere end tilspændingsmomentet i trin 5.

**Bemærk:** Sørg for, at sekskantbolten (5/16 x 3/4 tomme) sidder i fordybningen i den øvre klemme halvdel, når klemmen lukkes.

- Med sprøjtedysen, sekskantbolten og den rustfrie stålskrue, som du afmonterede i trin 1 og 2 i [Afmontering af sprøjtedyserne](#) (side 22), gentages trin 3 til 5 på enkelt modhage-slangeskæftet (Figur 55 og Figur 56) ved enden af den anden slange 25 cm.
- Med de 2 sprøjtedyser, som du afmonterede i trin 4 i [Afmontering af sprøjtedyserne](#) (side 22), gentages trin 3 til 5 for de enkelte modhageslangeskæfter til den anden slangeenhed (sprøjteventil 5 eller 6) for midtersprøjtesektionen (Figur 55 og Figur 56).

## Montering af sprøjtedyserne og slangerne på midtersprøjtesektionen

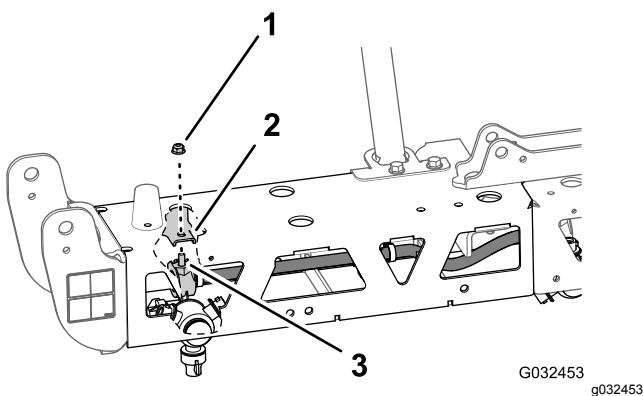
- Før slangen 13 mm og dyseenheden mellem afstiverstængerne i den ydre afstivning (Figur 57).



Figur 57

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Slange 13 x 250 mm                 | 3. Slange og kobling med modhage 13 x 810 mm |
| 2. Afstiverstænger (venstre afstiver) | 4. Sprøjtedyser                              |

- Før slange og dyse over afstiverstangen og udad mod det udvendige dysebeslag (Figur 57).
- Juster sekskantbolten (5/16 x 3/4 tomme) på sprøjtedysen gennem hullet i dysebeslaget, og fastgør løst dysen til holderen med en flangelåsemøtrik (5/16 tomme) fra GeoLink-finishingssættet til sprøjtesystem (Figur 58).



Figur 58

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) | 3. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) |
| 2. Dysebeslag (udvendig)         |  |

- Før den anden slange 13 mm og dyseenheden mellem s-afstiverstængerne på den ydre afstiver (Figur 57).
- Før slangen og dysen over afstiverstangen og indad til det indvendige dysebeslag (Figur 57).
- Juster sprøjtedysens sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme) gennem hullet i dysebeslaget (Figur 58), og fastgør løst dysen til beslaget med den flangelåsemøtrik (5/16 tomme), du fjernede i trin 1 og 4 i Afmontering af sprøjtedyserne (side 22).

- Tilspænd flangelåsemøtrikken med et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.
- Før slangen og modhagekoblingen (13 x 810 mm) til siden af midtersprøjtesektionen med venstre og højre støttebeslag (Figur 57).
- Gentag trin 1 til 8 for den ydre slange og dyseenhed ved den anden ydre afstiver (Figur 57 og Figur 58).

# 13

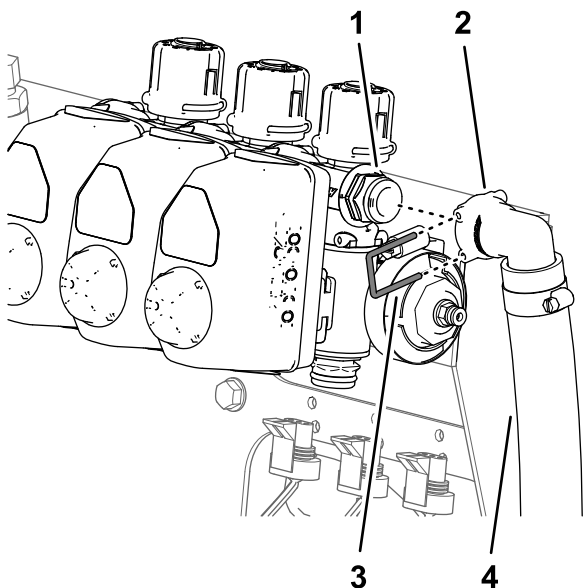
## Fjernelse af bomsektionsventiler

Dele, der skal bruges til dette trin:

3	Hætte (lynkobling)
3	Holder

## Afmontering af sektionsomløbslangen

- Afmonter den øverste ende af omløbsslangen som følger:
  - For maskiner uden det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt: Afmonter den lille holder, der fastgør omløbsslangens lynfrakoblingsfitting til højre sektionsomløbsventils lynfrakoblingsfitting (Figur 59).

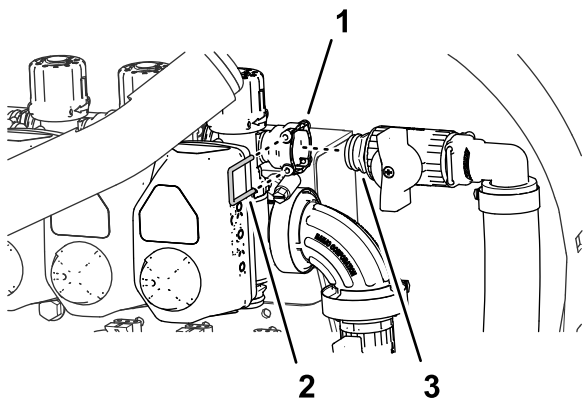


Figur 59

g198705

1. Lynfrakoblingsfitting (højre sektionsomløbsventil)
2. Lynfrakoblingsfitting (90° sokkel – omløbsslange)
3. Holder (lille)
4. Omløbsslange

- **For maskiner med det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt:** Afmonter holderen, der fastgør afbryderventilens lynkoblingsfitting til højre sektionsomløbsventils lynfrakoblings sokkel.



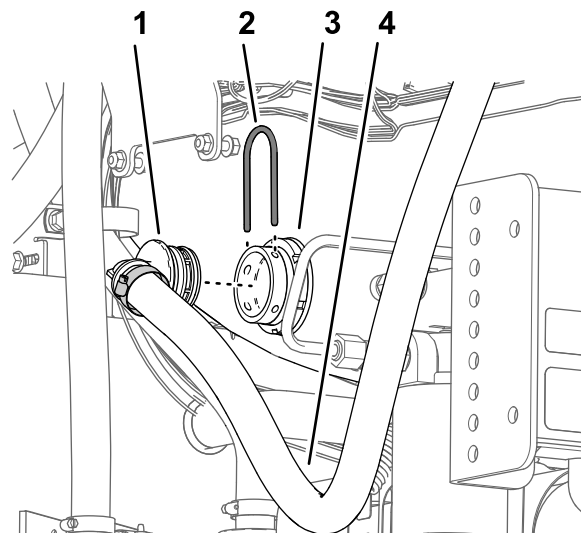
Figur 60

g200482

1. Lynkoblings sokkel (højre sektionsomløbsventil)
2. Holder
3. Lynkoblingsfitting (afbryderventil)

2. Afmonter den store holder, der fastgør 90° fittingen med modhager i nederste ende af omløbsslangen til sprøjtetankens skotfitting (Figur 61).

**Bemærk:** Gem den store holder til montering i [Montering af omløbsslangerne på tanken \(side 41\)](#).



Figur 61

g198703

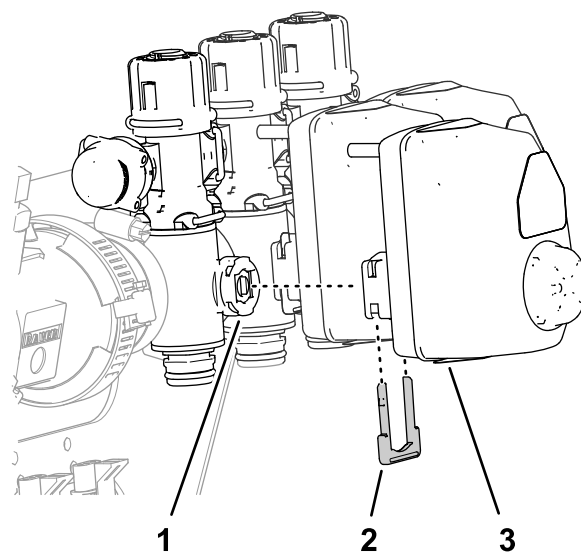
1. 90° fitting med modhage
2. Holder (stor)
3. Skotfitting
4. Omløbsslange

3. Afmonter omløbsslangen fra maskinen.

**Bemærk:** Du har ikke længere brug for omløbsslangen og den lille holder.

## Placering af omløbsventilerne – Maskiner uden det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt

1. Afmonter de 3 holdere, der fastgør de 3 ventilaktuatorer til venstre, midterste og højre sektionventiler (Figur 62).



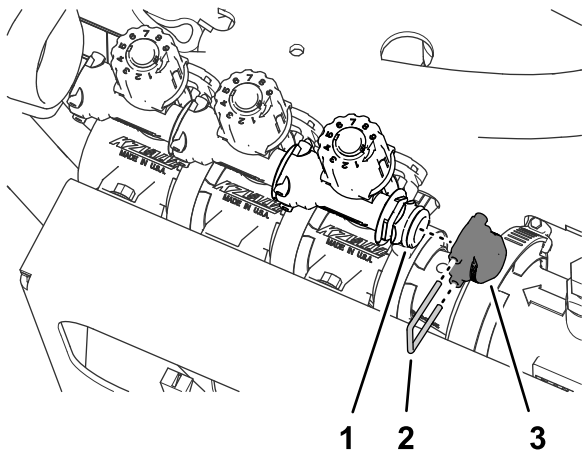
Figur 62

g200485

1. Sektionventil
2. Holder
3. Ventilaktuator

2. Afmonter ventilaktuatorerne fra venstre, midterste og højre sektionventiler (Figur 62).
3. Afmonter holderen, der fastgør dækslet til omløbsventilens lynfrakoblingsfitting (Figur 63).

**Bemærk:** Du har ikke længere brug for dækslet. **Placering af omløbsventilerne – Maskiner med det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt (side 44).**

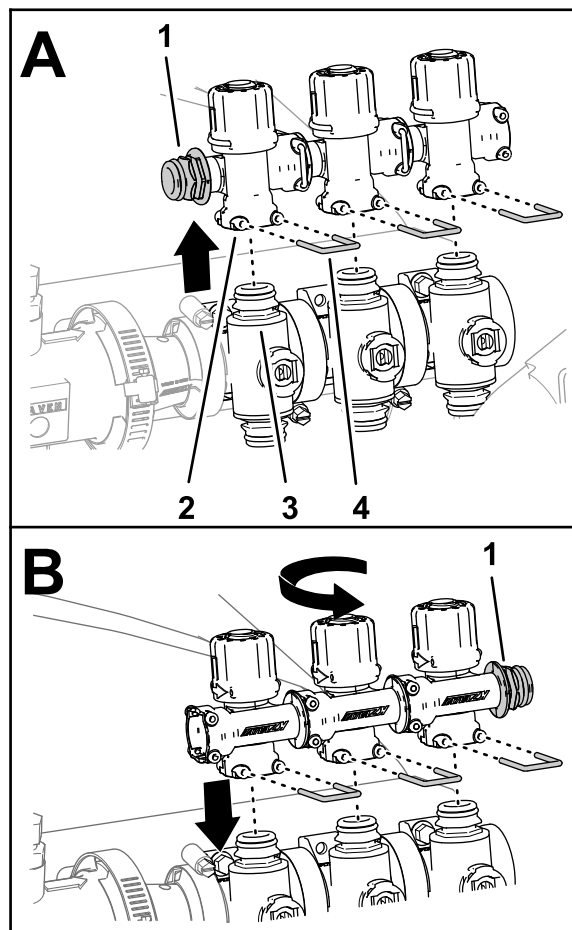


Figur 63

g200483

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Lynfrakoblingsfitting (omløbsventil) | 3. Hætte |
| 2. Holder                               |          |

4. Afmonter de 3 holdere, der fastgør de 3 omløbsventiler til venstre, midterste og højre sektionventiler (Figur 64).

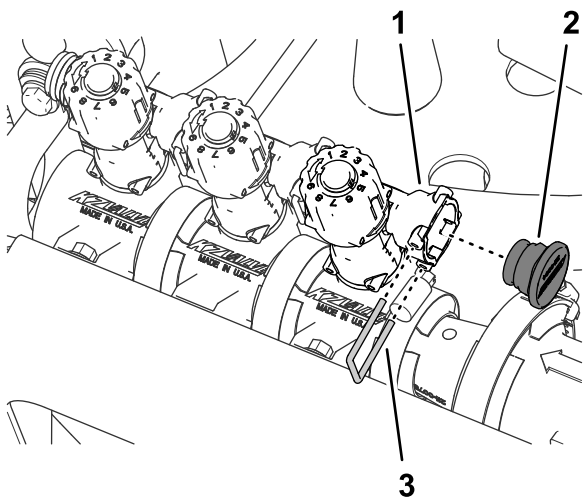


Figur 64

g200486

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Lynfrakoblingsfitting                      | 3. Lynkoblingsfitting (sektionventil) |
| 2. Lynkoblingsfitting – sokkel (omløbsventil) | 4. Holder                             |

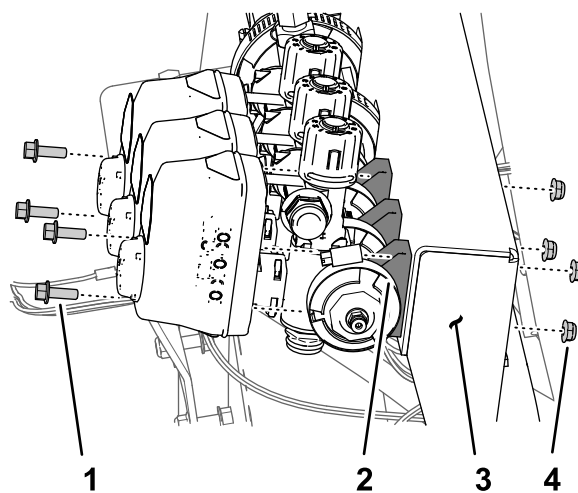
5. Løft omløbsventilerne af sektionventilerne (Figur 64).
6. Drej omløbsventilerne 180°, og monter dem på sektionventilernes lynfrakoblingsfittings (Figur 64).
7. Fastgør de 3 omløbsventiler til sektionventilerne med de 3 holdere, du fjernede i trin 4 (Figur 64).
8. Monter proppen på omløbsventilens lynkoblingssokkel (Figur 65).



Figur 65

g200481

- |                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| 1. Lynkoblingsokkel (omløbsventil) | 3. Holder |
| 2. Prop                            |           |



Figur 66

g198704

- |                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme) | 3. Manifoldbeslag         |
| 2. Sektionsventil                    | 4. Låsemøtrik (1/4 tomme) |

- Fastgør proppen til lynkoblingsokken med den holder, du fjernede i trin 3 (Figur 65).
- Monter de 3 ventilaktuatorer på venstre, midterste og højre sektionventiler (Figur 62) med de holdere, du fjernede i trin 1.

## Afmontering af sektionventilerne fra manifoldbeslaget

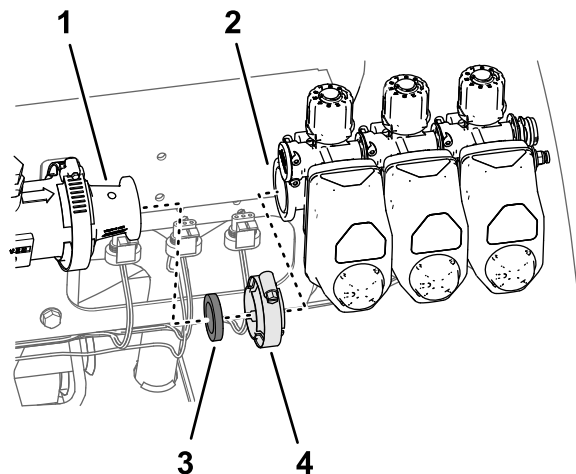
**Bemærk:** Du fjerner sektionventilerne til ventilene til 10-ventils GeoLink-sprøjtesystemet i [Montering af de 3 sektionventiler på ventilbeslaget \(side 45\)](#).

- Afmonter de 2 flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) og 2 låsemøtrikker (1/4 tomme), der fastgør den venstre bomsektionventil til manifoldbeslaget (Figur 66).

**Bemærk:** Du har ikke længere brug for de 2 flangehovedbolte og låsemøtrikker.

- Afmonter de 2 flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) og 2 låsemøtrikker (1/4 tomme), der fastgør den højre bomsektionventil til manifoldbeslaget (Figur 66).
- Afmonter flangeklemmen (40 til 64 mm) og pakningen (25 x 35 mm), der fastgør venstre sektionventils flange til adapteren (Figur 66).

**Bemærk:** Gem de 2 flangehovedbolte, 2 låsemøtrikker, flangeklemmen og pakningen til montering i [Montering af de 3 sektionventiler på ventilbeslaget \(side 45\)](#).



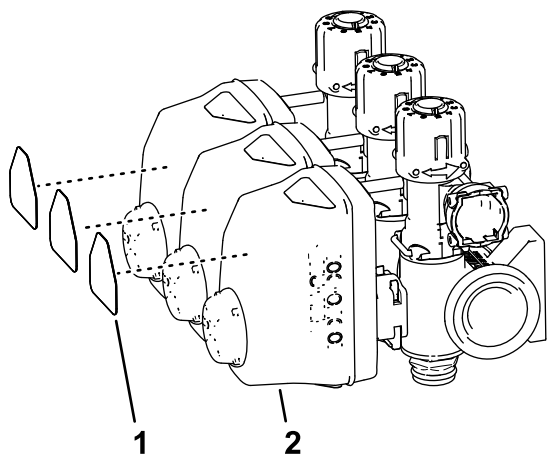
Figur 67

g198706

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Adapter                        | 3. Pakning – 25 x 35 mm        |
| 2. Flange (venstre sektionventil) | 4. Flangeklemme – 40 til 64 mm |

- Afmonter de 3 sektionventiler fra maskinen (Figur 67).

5. Afmonter mærkaterne fra de 3 sektionventilers aktuatorer (Figur 68).



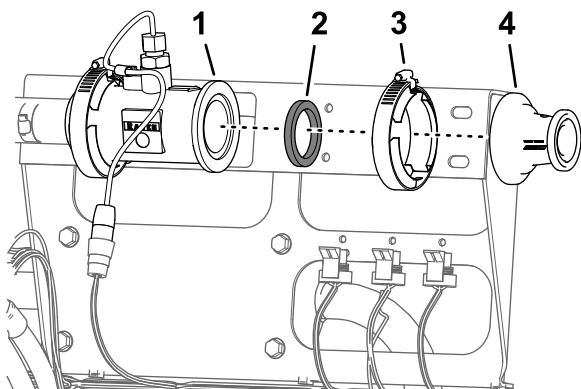
Figur 68

g201434

1. Sektionsventilmærkat 2. Aktuator (sektionventil)

6. Afmonter flangeklemmen (51 mm) og pakningen (38 mm), der fastgør adapterens flange til gennemstrømningsmålerens flange (Figur 69).

**Bemærk:** Gem flangeklemmen og pakningen til montering i [Montering af manifolden på gennemstrømningsmåleren](#) (side 39).



Figur 69

g198707

1. Flange (gennemstrømningsmåler) 3. Flangeklemme 51 mm  
2. Pakning 4. Adapter

# 14

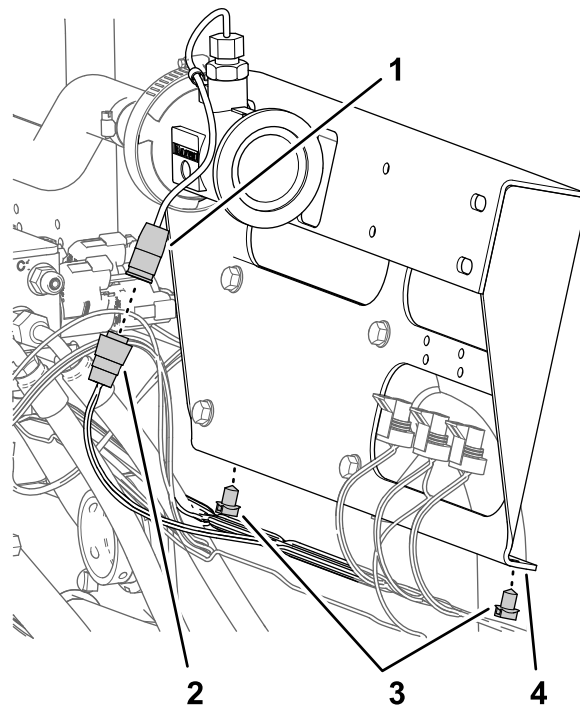
## Montering af gennemstrømningsmålerens støtteklammer

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Gennemstrømningsmålerens monteringsbeslag
4	Støtteklemmedel
4	Bolt (1/2 x 4-1/4 tommer)
4	Flangelåsemøtrikker (1/4 tomme)

## Afmontering af sektionventilbeslaget

1. Kobl stikket med 3 sokler på maskinens ledningsnet med angivelsen GENNEMSTRØMNINGSMÅLER fra gennemstrømningsmålerens stik med 3 ben (Figur 70).



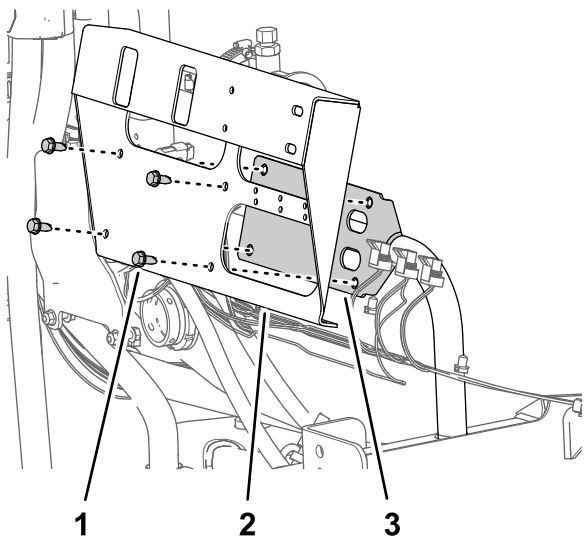
Figur 70

g198719

1. Stik med 3 ben 3. Skubbefastgørelsesanordninger (gennemstrømningsmåler)  
2. Stik med 3 sokler (maskinens ledningsnet – GENNEMSTRØMNINGSMÅLER) 4. Sektionventilbeslag

- Afmonter de 2 skubbefastgørelsesanordninger på maskinens ledningsnet fra sektionventilbeslagets nederste flange (Figur 70).
- Afmonter de 4 flangehovedskruer (5/16 x 3/4 tomme), der fastgør sektionventilbeslaget fra ventilbeslaget, og fjern ventilbeslaget fra maskinen (Figur 71).

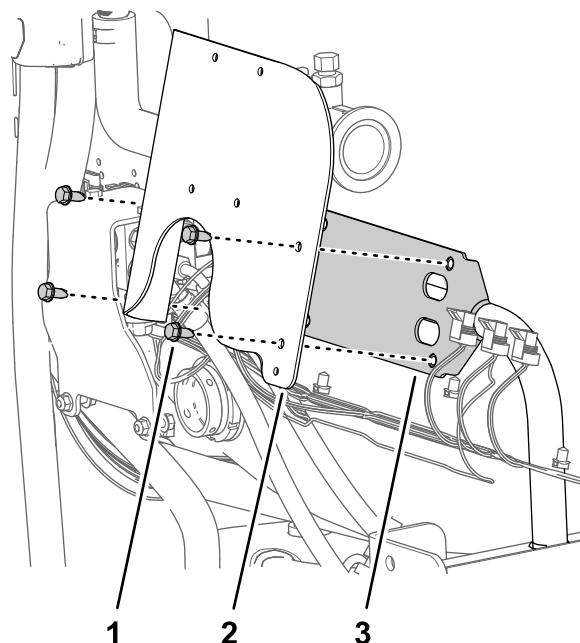
**Bemærk:** Gem de 4 flangehovedskruer til montering i [Montering af gennemstrømningsmålerens monteringsbeslag og klemmer](#) (side 32). Du har ikke længere brug for sektionventilbeslaget.



Figur 71

g198720

- Flangehovedskruer (5/16 x 3/4 tomme)
- Sektionventilbeslag
- Ventilbeslag



Figur 72

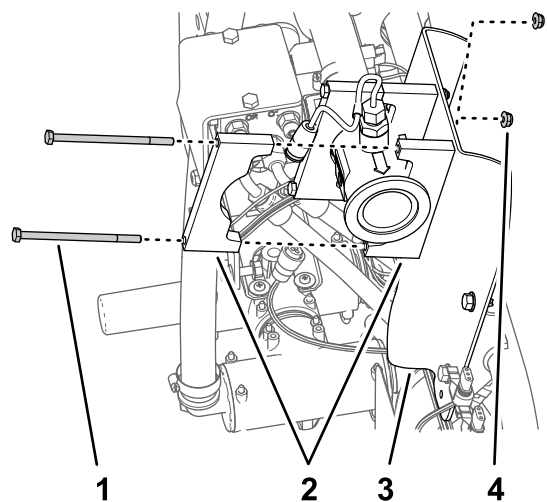
g198737

- Flangehovedskruer (5/16 x 3/4 tomme)
- Gennemstrømningsmålerens beslag
- Ventilbeslag

- Monter gennemstrømningsmålerens beslag på ventilbeslaget med de 4 flangehovedskruer, du fjernede i trin 3 i [Afmontering af sektionventilbeslaget](#) (side 31), og tilspænd skruerne med et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.
- Juster 2 støtteklemmedele mellem gennemstrømningsmåleren og gennemstrømningsmålerens beslag, og ret hullerne i klemmehalvdelene ind efter hullerne i beslaget (Figur 73).

## Montering af gennemstrømningsmålerens monteringsbeslag og klemmer

- Ret hullerne i gennemstrømningsmålerens beslag ind efter hullerne i ventilbeslaget (Figur 72).



Figur 73

g198736

- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Bolt (1/2 x 4-1/4 tommer) | 3. Gennemstrømningsmålerens beslag |
| 2. Støtteklemme-halvdel      | 4. Flangelåsemøtrikker (1/4 tomme) |

4. Ret en støtteklemmehalvdel på bagsiden af gennemstrømningsmåleren ind efter 1 af de klemmehalvdele, som du samlede i trin 3 (Figur 73).
5. Monter klemmehalvdelene på gennemstrømningsmålerens beslag (Figur 73) med 2 bolte (1/4 x 4-1/2 tommer) og 2 flangelåsemøtrikker (1/4 tomme).
6. Gentag trin 4 og 5 på den anden klemmehalvdel, som du samlede i trin 3.
7. Tilspænd boltene og møtrikkerne med et moment på 1.017 til 1.243 Ncm.

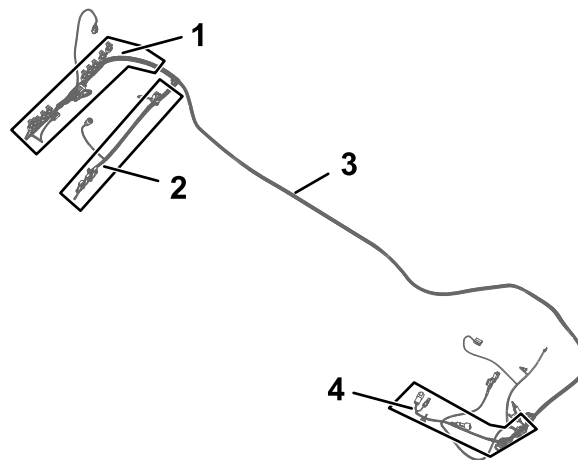
# 15

## Montering af ledningsnettet på maskinen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Bageste ledningsnet
7	Kabelbånd

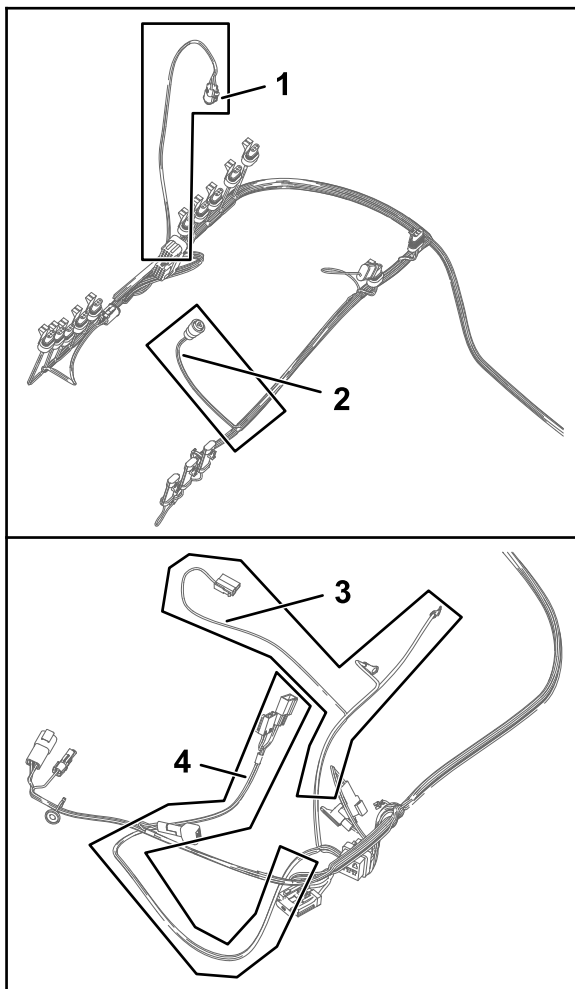
### Føring af sættets ledningsnet



Figur 74

g198815

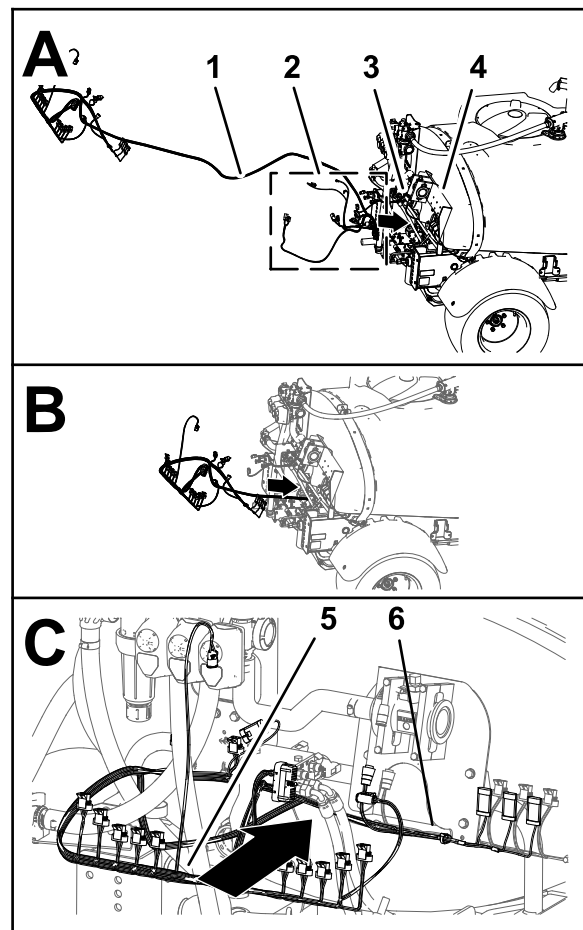
- |  |  |
|--|--|
| 1. 102 cm afgreningsledning fra ledningsnettet –ASC10 og DYSEVENTILERNE 1 til og med 10  | 3. Sættets ledningsnet – 457 cm                              |
| 2. 89 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – REGULERINGSVENTIL, HOVEDVENTIL, FLOWMÅLER, VENSTRE SPRØJTE, MIDTERSTE SPRØJTE og HØJRE SPRØJTE | 4. 84 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – PUMPEKOBLING |



**Figur 75**

g198814

- |   |   |
|---|---|
| 1. 61 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – TRYKTRANSDUCERENS GRØNNE KILE | 3. 60 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – TIL BATTERIETS PLUSPOL, batteriets minuspol og generatoren  |
| 2. 23 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – GENNEMSTRØMNINGSMÅLER         | 4. 66 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – ASC 10-AKTIVERINGSRELÆ, 50 A-SIKRING, DIODE, SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON og ASC 10 PWR og CAN fra X25 |

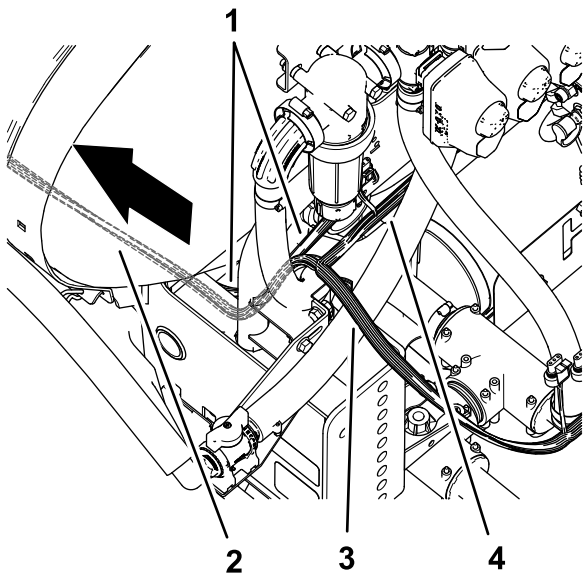


**Figur 76**

g198861

- |   |  |
|---|--|
| 1. Sættets ledningsnet – 457 cm   | 4. Manifoldbeslag                              |
| 2. Afgreningsledninger fra ledningsnettet på hhv. 84 cm, 60 cm og 66 cm | 5. 102 cm afgreningsledning fra ledningsnettet |
| 3. Maskinens ledningsnet  | 6. 89 cm afgreningsledning fra ledningsnettet  |

1. Find ledningsnettets afgreningsledninger på hhv. 84 cm, 60 cm og afgreningsledningen på 66 cm fra sættets ledningsnet (Figur 74 og Figur 75).
2. Før afgreningsledningererne fra sættets ledningsnet på hhv. 84 cm, 60 cm og 66 cm til maskinens venstre side langs maskinens ledningsnet (Figur 76 og Figur 77).

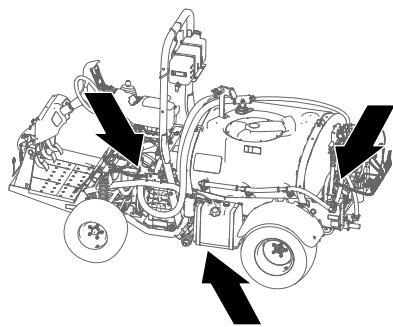


**Figur 77**

g199037

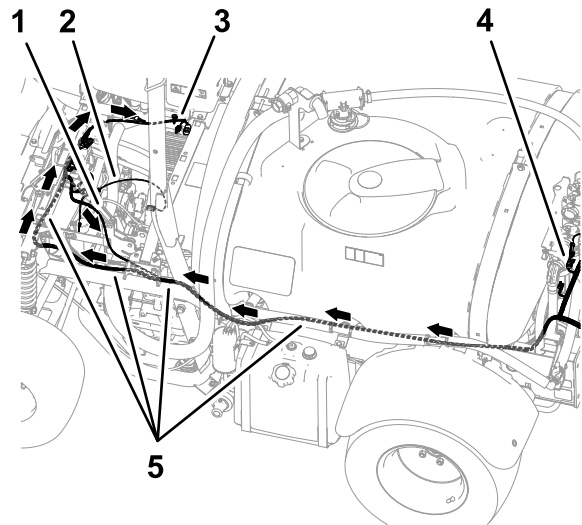
- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Maskinens ledningsnet        | 3. 102 cm afgreningsledning fra ledningsnettet –ASC10 og DYSEVENTILERNE 1 til og med 10  |
| 2. Sættets ledningsnet – 457 cm | 4. 89 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – REGULERINGSVENTIL, HOVEDVENTIL, FLOWMÅLER, VENSTRE SPRØJTE, MIDTERSTE SPRØJTE og HØJRE SPRØJTE |

3. Før afgreningsledningerne fra sættets ledningsnet på hhv. 84 cm, 60 cm og 66 cm fremad langs den venstre stelkanal ([Figur 79](#) og [Figur 80](#)).



**Figur 78**

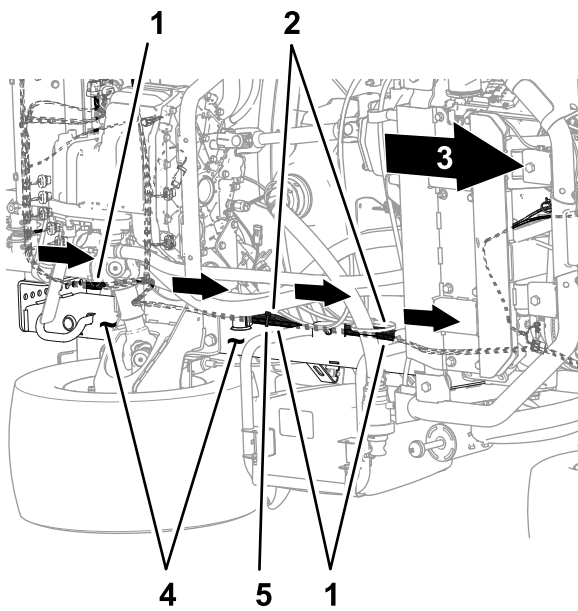
g199043



**Figur 79**

g199038

- |   |   |
|---|---|
| 1. 84 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – pumpekobling  | 4. 102 cm afgreningsledning fra ledningsnettet –ASC10 og DYSEVENTILERNE 1 til og med 10 |
| 2. 60 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – TIL BATTERIETS PLUSPOL, batteriets minuspol og generatoren  | 5. Sættets ledningsnet – 457 cm   |
| 3. 66 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – ASC 10-AKTIVERINGSRELÆ, 50 A-SIKRING, DIODE, SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON og ASC 10 PWR og CAN fra X25 |   |



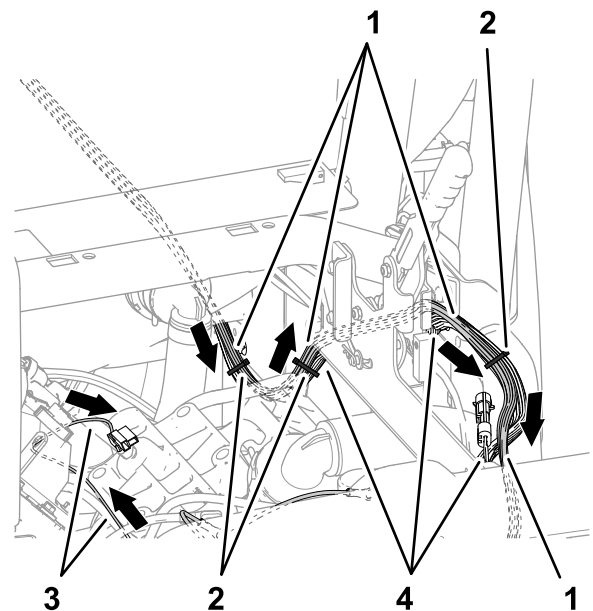
g199039

**Figur 80**

Bunden af maskinen

- |                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Sættets ledningsnet –<br>457 cm | 4. Venstre stelkanal |
| 2. Maskinens ledningsnet           | 5. Kabelbånd         |
| 3. Maskinens forende               |                      |

- 
4. Før afgretningsledningerne fra sættets ledningsnet på hhv. 84 cm, 60 cm og 66 cm til maskinens venstre side langs maskinens ledningsnet uden på parkeringsbremseenheden (Figur 81).

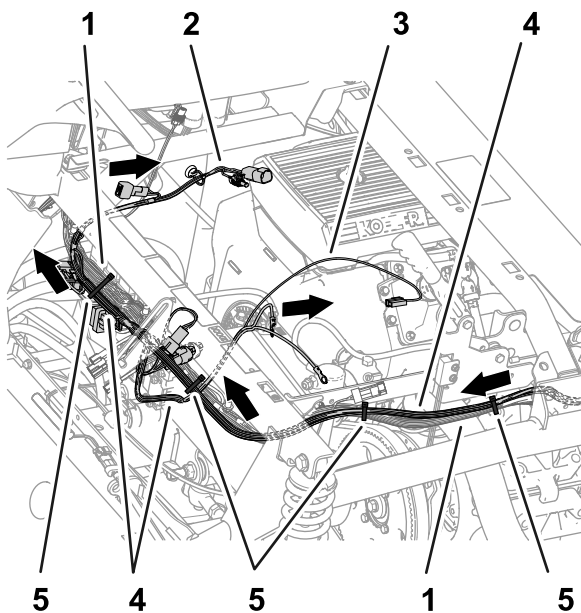


g199040

**Figur 81**

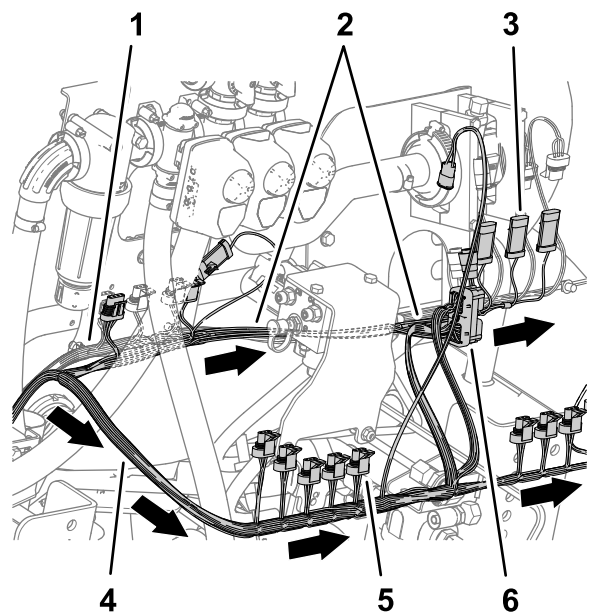
- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Sættets ledningsnet –<br>457 cm | 3. 60 cm afgretningsledning<br>fra ledningsnettet – TIL<br>BATTERIETS PLUSPOL,<br>batteriets minuspol og<br>generatoren |
| 2. Kabelbånd                       | 4. Maskinens ledningsnet  |

- 
5. Før afgretningsledningerne fra sættets ledningsnet på hhv. 84 cm, 60 cm og 66 cm hen over stødstøtterøret som vist i Figur 82.



Figur 82

g199041



Figur 83

g199042

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Maskinens ledningsnet  | 4. Sættets ledningsnet – 457 cm |
| 2. 66 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – ASC 10-AKTIVERINGSRELÆ, 50 A-SIKRING, DIODE, SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON og ASC 10 PWR og CAN fra X25 | 5. Kabelbånd                    |
| 3. 60 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – TIL BATTERIETS PLUSPOL, batteriets minuspol og generatoren  |                                 |

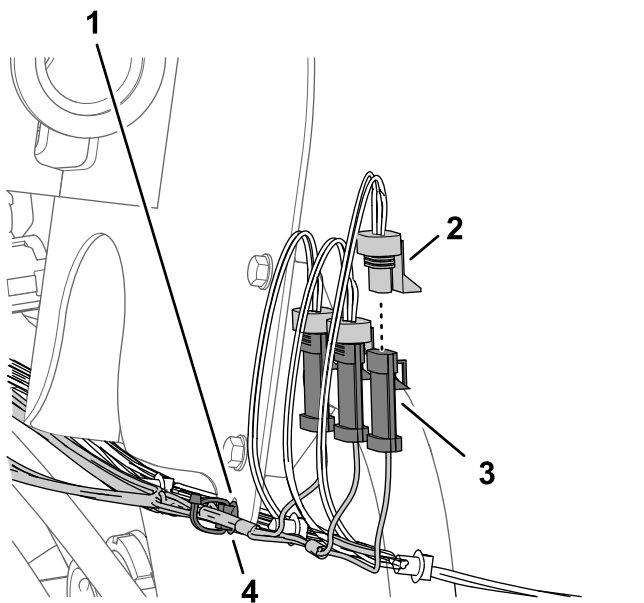
- |  |   |
|--|---|
| 1. Maskinens ledningsnet   | 4. Stik med 3 sokler (DYSEVENTIL 5)   |
| 2. 89 cm afgreningsledning fra ledningsnettet – REGULERINGSVENTIL, HOVEDVENTIL, FLOWMÅLER, VENSTRE SPRØJTE, MIDTERSTE SPRØJTE og HØJRE SPRØJTE | 5. 102 cm afgreningsledning fra ledningsnettet –ASC10 og DYSEVENTILERNE 1 til og med 10 |
| 3. Stik med 3 ben (MIDTERSTE SPRØJTE)  | 6. Stik med 40 sokler (ASC 10)  |

- 
- Fastgør sættets ledningsnet til maskinens ledningsnet som vist i [Figur 80](#), [Figur 81](#) og [Figur 82](#).
  - Ved maskinens bagende føres ledningsnettets afgreningsledning (89 cm) fremad i forhold til løftemanifolden og til højre for gennemstrømningsmåleren som vist i [Figur 83](#).

- 
- Før ledningsnettets afgreningsledning (102 cm) bagud i forhold til løftemanifolden og til højre som vist i [Figur 83](#).

## Tilslutning af venstre, midterste og højre sprøjteventilkonnekteror

- Tilslut stikket med 3 ben på ledningsnettets afgreningsledning (89 cm) med angivelsen VENSTRE SPRØJTE til stikket med 3 sokler på maskinens ledningsnet med angivelsen VENSTRE SPRØJTEVENTIL ([Figur 84](#)).



**Figur 84**

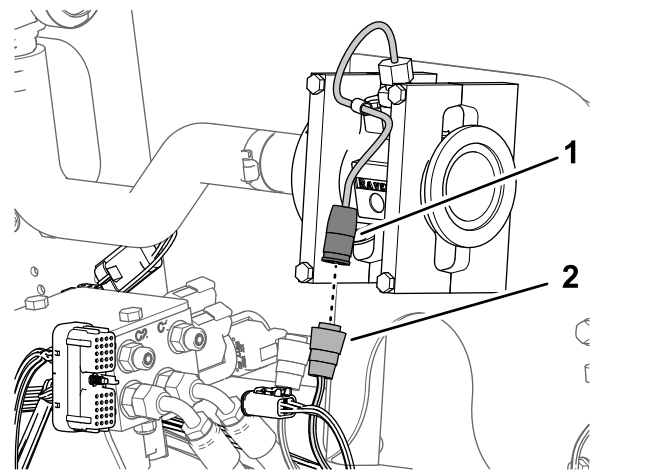
g199072

- |  |   |
|--|---|
| 1. Gennemstrømningsmålerens beslag   | 3. Stik med 3 ben (maskinens ledningsnet – HØJRE SPRØJTEVENTIL) |
| 2. Stik med 3 sokler – afgreningsledning fra sættets ledningsnet (89 cm) – (HØJRE SPRØJTE) | 4. Skubbefastgørelsesanordning                                  |

2. Tilslut stikket med 3 ben på sættets ledningsnet med angivelsen MIDTERSTE SPRØJTE til stikket med 3 sokler på maskinens ledningsnet med angivelsen MIDTERSPRØJTEVENTIL (Figur 84).
3. Tilslut stikket med 3 ben på sættets ledningsnet med angivelsen HØJRE SPRØJTE til stikket med 3 sokler på maskinens ledningsnet med angivelsen HØJRE SPRØJTEVENTIL (Figur 84)
4. Sæt skubbefastgørelsesanordningen på sættets ledningsnet ind i hullet i flangen på gennemstrømningsmålerens beslag (Figur 84).

## Tilslutning af de elektriske stik til gennemstrømningsmåleren, hovedsektionsventilen og reguleringsventilerne

1. Tilslut det elektriske stik med 3 sokler med angivelsen GENNEMSTRØMNINGSMÅLER på ledningsnettets afgreningsledning (89 cm) til gennemstrømningsmålerens stik med 3 ben (Figur 85).

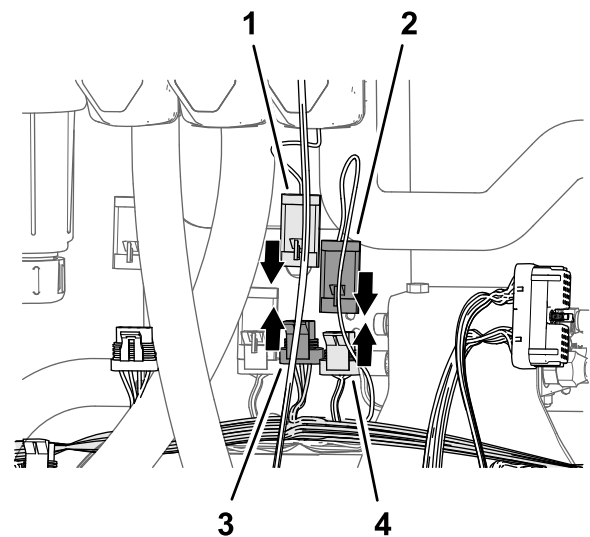


**Figur 85**

g199113

- |   |  |
|---|--|
| 1. Stik med 3 ben (gennemstrømningsmåler) | 2. Elektrisk stik med 3 sokler (89 cm – afgreningsledning fra sættets ledningsnet – GENNEMSTRØMNINGSMÅLER) |
|---|--|

2. Tilslut stikket med 3 ben på afgreningsledningen (89 cm) med angivelsen HOVEDVENTIL fra sættets ledningsnet til stikket med 3 sokler på maskinens ledningsnet med angivelsen HOVEDSPRØJTEVENTIL (Figur 86).



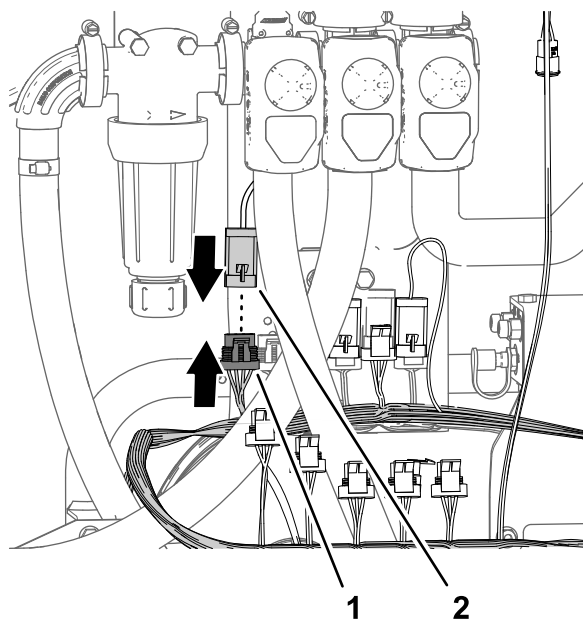
**Figur 86**

g199115

- |   |   |
|---|---|
| 1. Stik med 3 ben (aktuator – hoved-sprøjteventil)                                  | 3. Stik med 3 ben (afgreningsledning (89 cm) fra sættets ledningsnet – HOVEDVENTIL) |
| 2. Stik med 3 ben (afgreningsledning (89 cm) fra sættets ledningsnet – HOVEDVENTIL) | 4. Stik med 3 sokler (maskinens ledningsnet – HOVEDSPRØJTEVENTIL)                   |

3. Tilslut stikket med 3 ben på hovedsprøjteventilens aktuator til afgreningsledningens (89 cm) stik med 3 sokler med angivelsen HOVEDVENTIL (Figur 86) fra sættets ledningsnet.

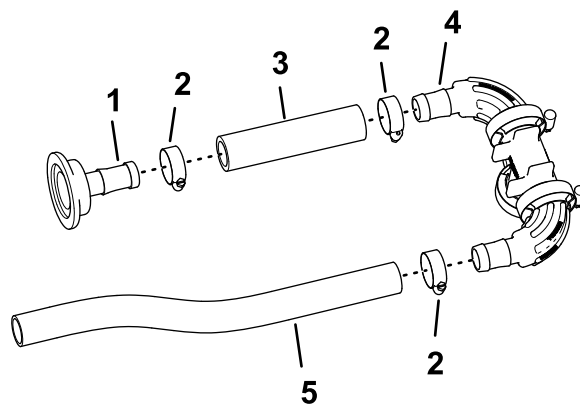
4. Tilslut stikket med 4 ben på reguleringsventilens aktuator til stikket med 4 sokler på afgreningsledningen (89 cm) fra sættets ledningsnet med angivelsen REGULERINGSVENTIL (Figur 87).



Figur 87

g199114

1. Stik med 4 sokler (89 cm) 2. Stik med 4 ben (aktuator – afgreningsledning fra sættets ledningsnet – REGULERINGSVENTIL)



Figur 88

g199117

1. Lige slangemodhage (1 x 2 tommer) 4. Manifold  
2. Slangeklemme (3/4 til 1-1/2 tommer) 5. Slange (1 x 16 tommer)  
3. Slange (3 x 5-1/4 tomme)

2. Monter den anden ende af slangen (1 x 5-3/4 tommer) på manifoldens fitting med modhager med en slangeklemme som vist i Figur 88, og stram slangeklemmen med håndkraft.
3. Monter slangen (1 x 16 tommer) på den anden manifolds fitting med modhager med en slangeklemme, og stram klemmen med håndkraft (Figur 88).

# 16

## Montering af gennemstrømningsmålermanifolden

Dele, der skal bruges til dette trin:

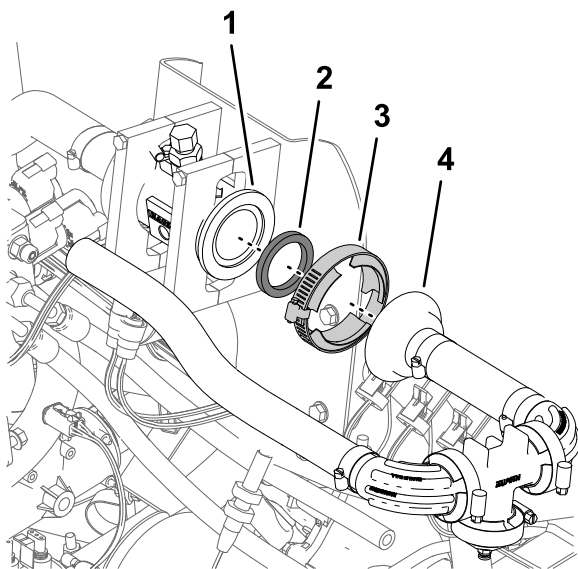
1	Lige slangemodhage (1 x 2 tommer)
3	Slangeklemme (3/4 til 1-1/2 tommer)
1	Slange (3 x 5-1/4 tomme)
1	Manifold
1	Slange (1 x 16 tommer)

## Montering af manifolden

1. Monter slangen (1 x 5-3/4 tommer) på den lige slangemodhage (1 x 2 tommer) med en slangeklemme (3/4 til 1-1/2 tommer), og stram klemmen med håndkraft (Figur 88).

## Montering af manifolden på gennemstrømningsmåleren

1. Monter den lige slangemodhage (1 x 2 tommer) på gennemstrømningsmålerens flange med pakningen (38 mm) og flangeklemme (51 mm), du fjernede i trin 6 i Afmontering af sektionventilerne fra manifoldbeslaget (side 30).



**Figur 89**

g199116

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Flange (gennemstrømningsmåler) | 3. Flangeklemme 51 mm                |
| 2. Pakning 38 mm                  | 4. Lige slangemodhage (1 x 2 tommer) |

2. Stram flangeklemmen med hånden ([Figur 89](#)).

# 17

## Montering af omløbsslangerne på tanken

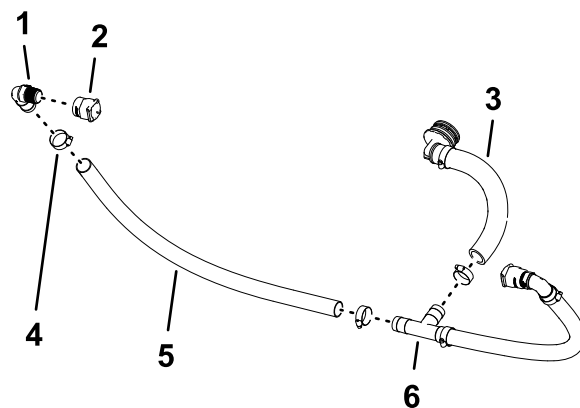
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	90° fitting med modhager og slangeenhed
1	T-stykke (1 x 1 x 1 tomme)
5	Slangeklemme (3/4 x 1-1/5 tommer)
2	Slange (1 x 26 tommer)
2	90° fitting med modhager (1 x 3/4 tomme NPT)
2	Lyntilslutningsfitting (sokkel – 3/4 tomme)
2	Afbryderventil

## Montering af omløbsslangerne

Forsglingsmiddel stillet til rådighed af ejeren:  
PTFE-forsglingsmiddel

1. Påfør PTFE-forsglingsmiddel på gevindene på begge 90° fittings med modhager (1 x 3/4 tomme NPT).



g199118

**Figur 90**

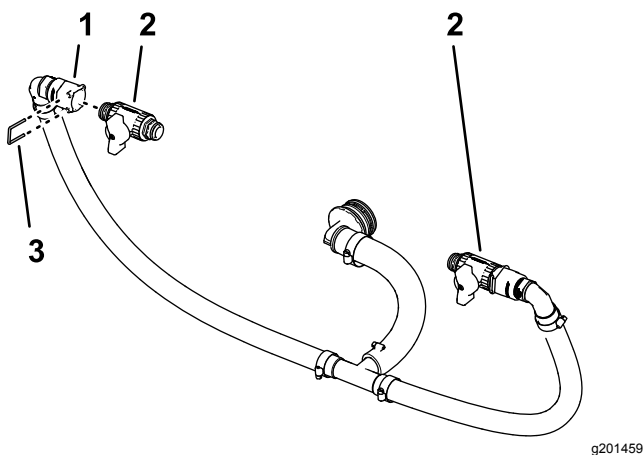
- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. 90° fitting med modhager (1 x 3/4 tomme NPT) | 4. Slangeklemme (3/4 x 1-1/5 tommer) |
| 2. Lyntilslutningsfitting (sokkel – 3/4 tomme)  | 5. Slange (1 x 26 tommer)            |
| 3. 90° fitting med modhager og slangeenhed      | 6. T-stykke (1 x 1 x 1 tomme)        |

2. Monter lyntilslutningsfittingen (sokkel – 3/4 tomme) på 90° fittingen med modhager (1 x 3/4 tomme NPT) som vist i [Figur 90](#).
3. Monter 90° fittingen med modhager (1 x 3/4 tomme NPT) i slangen (1 x 26 tommer), og fastgør slangen til fittingen med en slangeklemme ([Figur 90](#)).
4. Monter den ledige ende af slangen på T-stykket som vist i [Figur 90](#), og fastgør slangen på fittingen med en slangeklemme.
5. Gentag trin 2 til og med 4 for den anden 90° fitting med modhager, lyntilslutningsfittingen og slangen.
6. Monter 90° fittingen med modhager og slangeenheden på T-stykket, og fastgør slangen til fittingen med en slangeklemme ([Figur 90](#)).

## Montering af afbryderventilerne på omløbsslangerne

Maskiner med det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt

1. Afmonter de 2 holdere fra de lynfrakoblingsfittings ([Figur 91](#)), som du samlede i [Montering af omløbsslangerne \(side 40\)](#).



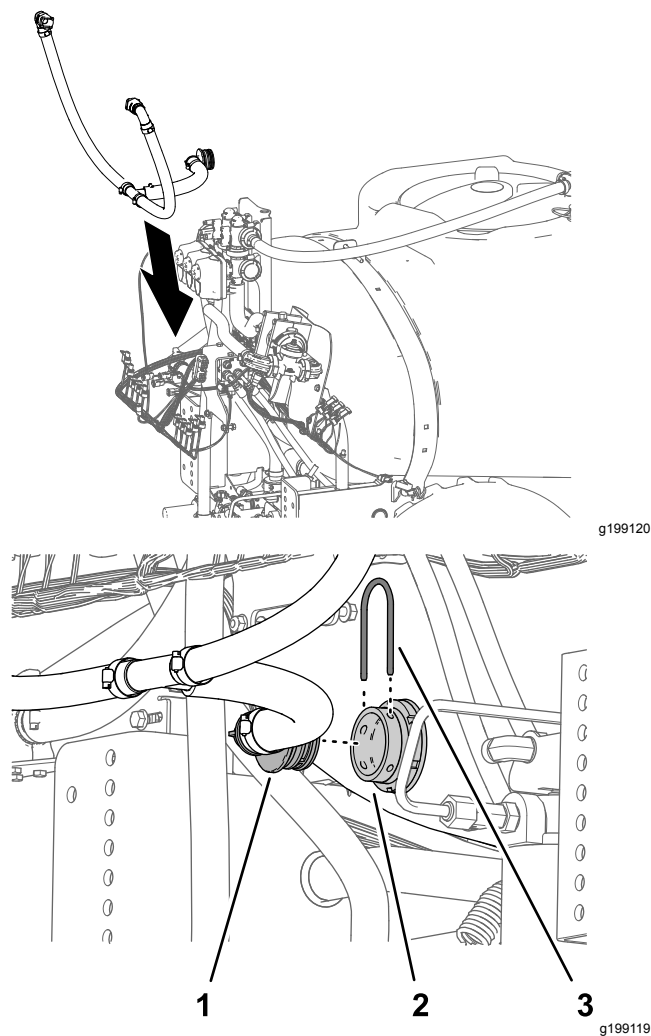
Figur 91

1. Lynfrakobling (sokkel)
2. Afbryderventil
3. Holder

2. Monter afbryderventilen på lynfrakoblingsfittingsoklen (Figur 91).
3. Fastgør ventilen på fittingen med holderen, du fjernede i trin 1.
4. Gentag trin 2 og 3 for den anden afbryderventil ved den anden lynfrakoblingsfittingsokkel.

## Montering af omløbsslangerne på tanken

1. Ret omløbsslangen ind efter sprøjtetanken (Figur 92).



Figur 92

1. 90° fitting med modhage
2. Skotfitting (sprøjtetank)
3. Holder

2. Monter 90° fittingen med modhager på sprøjtetankens skotfitting, og fastgør fittingsene med den holder, du fjernede i trin 2 i Afmontering af sektionsomløbsslangen (side 27).

# 18

## Montering af den modifice-rede midtersprøjtesektion

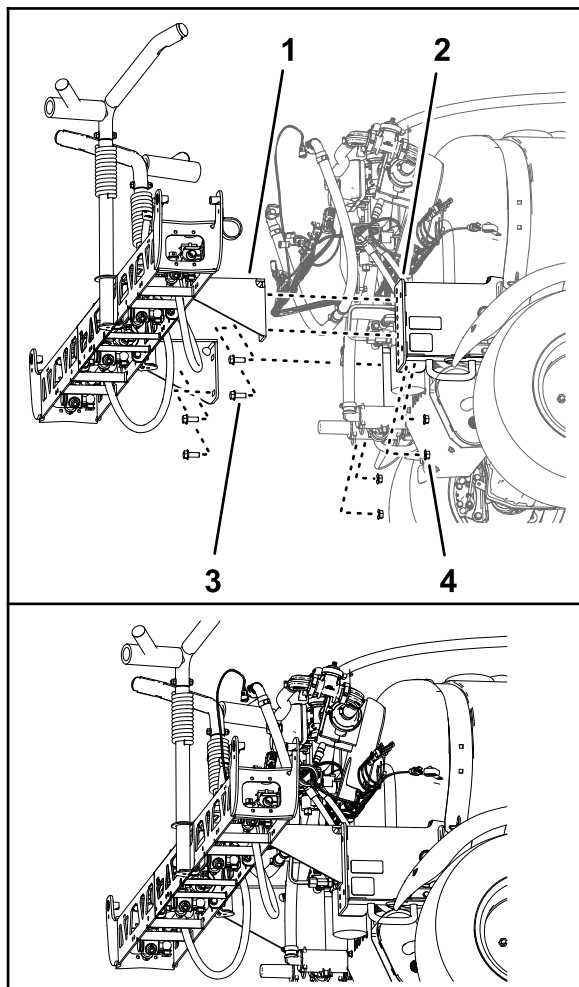
Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

Løfteudstyrets kapacitet: 55 kg

1. Brug løfteudstyr med den angivne løftekapacitet til at hæve midtersprøjtesektionen, og ret

hullerne i støttebeslaget til sprøjtesektionen (Figur 93) ind efter hullerne i monteringspladen til maskinens stel, som du fandt i trin 3 i [Afmontning af midtersprøjtesektionen \(side 21\)](#).



Figur 93

g199121

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Støttebeslag (midtersprøjtesektion – 10-sprøjteventilsystem) | 3. Monteringskanal (maskinens stel) |
| 2. Flangehovedbolt (1/2" x 1 1/4")                              | 4. Flangelåsemøtrik (1/2 tomme)     |

- Sæt midtersprøjtesektionen på monteringskanalerne (Figur 93) med de 4 flangehovedbolte (1/2 x 1-1/4 tommer) og 4 flangelåsemøtrikker (1/2 tomme), du fjernede i trin 4 i [Afmontning af midtersprøjtesektionen \(side 21\)](#).
- Tilspænd bolte og møtrikker til 91 til 113 N m.

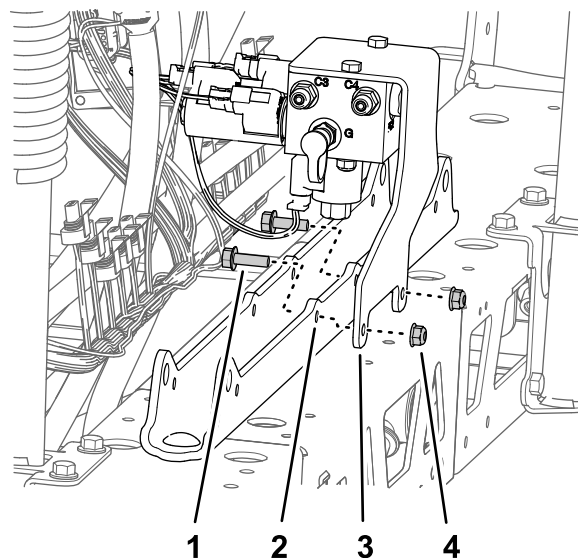
# 19

## Montering af løftecylinder-manifolden på cylinderbeslaget

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

- Løsn løftemanifolden fra ventilmonteringsbeslaget.
- Monter sektionløftemanifolden på cylinderbeslaget som følger:
  - For maskiner uden det valgfri ultrasoniske bognivelleringsæt:
    - Ret hullerne i støttebeslaget til sektionløftemanifolden ind efter hullerne i cylinderbeslaget (Figur 94).



Figur 94

g199754

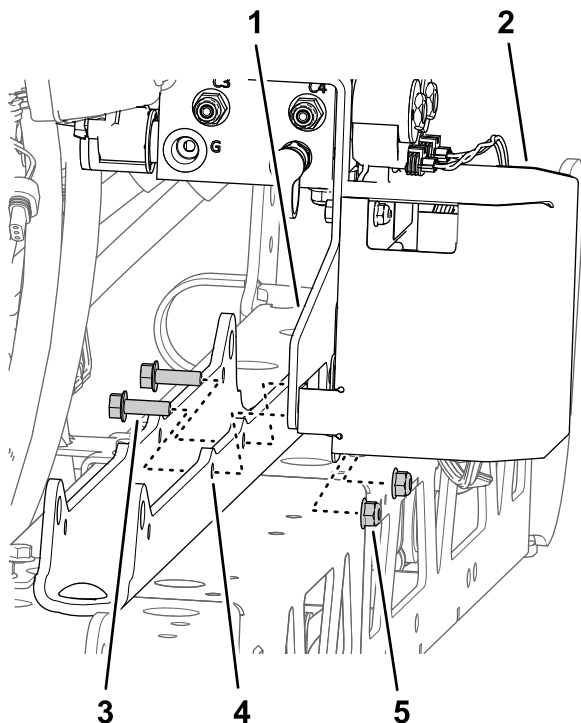
- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Flangehovedbolt (5/16 x 1 tomme) | 3. Støttebeslag (sektionløftemanifold) |
| 2. Cylinderbeslag                   | 4. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)       |

- Monter støttebeslaget på cylinderbeslaget (Figur 94) med de 2 flangehovedbolte (5/16 x 1 tomme) og flangelåsemøtrikker (5/16 tomme), du fjernede i trin 1 i

Afmontering af sektionløftemanifolden fra midtersprøjtesektionen (side 21).

- For maskiner med det valgfri ultrasoniske bomnivelleringsæt:

- A. Ret hullerne i støttebeslaget til sektionløftemanifolden og TEC-styreenhedens beslag ind efter hullerne i cylinderbeslaget



Figur 95

g199820

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Støttebeslag (sektionløftemanifold) | 4. Cylinderbeslag                |
| 2. TEC-styreenhedens beslag            | 5. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) |
| 3. Flangehovedbolt (5/16 x 1 tomme)    |                                  |

- B. Monter støttebeslaget og TEC-beslaget på cylinderbeslaget (Figur 95) med de 2 flangehovedbolte (5/16 x 1 tomme) og flangelåsemøtrikker (5/16 tomme), du fjernede i trin 1 i Afmontering af sektionløftemanifolden fra midtersprøjtesektionen (side 21).

3. Tilspænd boltene og møtrikkerne til et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.

# 20

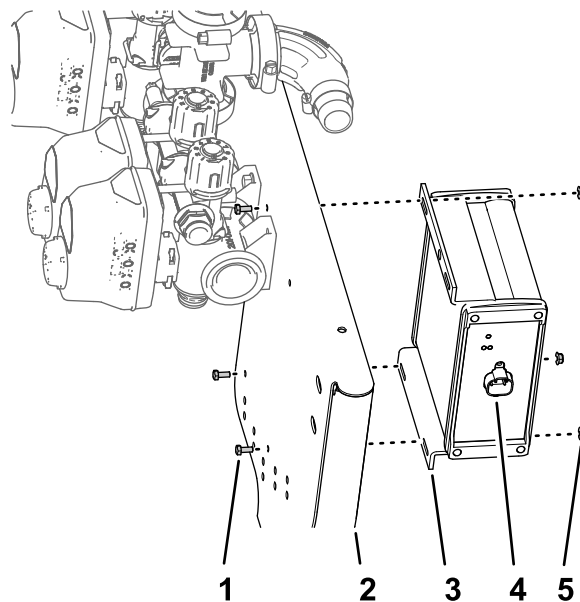
## Montering af ventilbeslaget og sprøjteventilerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Ventilbeslag og sprøjteventilenhed
3	Bolt (4 x 10 mm)
1	ASC 10-sprøjtestyreenhed
3	Flangelåsemøtrik (4)
2	Dæksel (lynfrakoblingsfitting)
8	Flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme)
8	Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme)
1	Slangespændebånd
1	Skubbefastgørelsesanordning (kabelbånd)
3	Skubbefastgørelsesanordning (stikforankring)

## Montering af sprøjtestyreenheden på ventilbeslaget

1. Juster ASC 10-sprøjtestyreenheden til den fremadvendte side af ventilbeslaget, så den passer med det udadvendte stik med 4 ben (Figur 96).



Figur 96

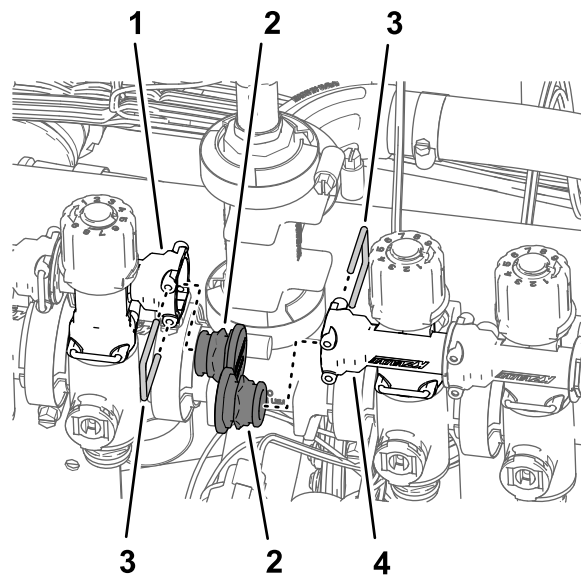
g199152

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Bolt (4 x 10 mm)         | 4. Stik med fire ben    |
| 2. 10-ventilbeslag          | 5. Flangelåsemøtrik (4) |
| 3. ASC 10-sprøjtestyreenhed |                         |

2. Monter sprøjtestyreenheden på ventilbeslaget (Figur 96) med de 3 bolte (3 x 10 mm) og 4 flangelåsemøtrikker (4 mm).

**Bemærk:** Anvend ikke ASC 10-sprøjtestyreenhedens øverste, udvendige hul.

3. Spænd boltene og møtrikkerne til 234 til 286 N·cm.

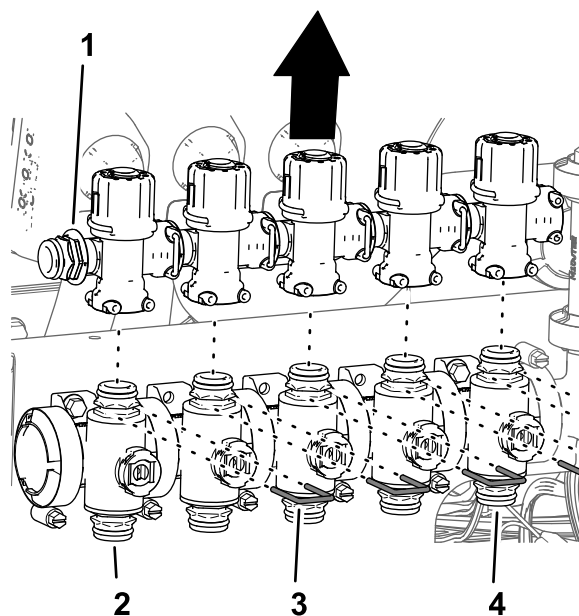


Figur 98

g201570

- |  |  |
|--|--|
| 1. Lynfrakoblingsfitting – sokkel (omløbsventil på dyseventil 5) | 3. Holder  |
| 2. Dæksel (lynfrakoblingsfitting)                                | 4. Lynfrakoblingsfitting – sokkel (omløbsventil på dyseventil 6) |

4. Afmonter de holdere, der fastgør omløbsventilerne til dyseventilerne 1 til og med 7 (Figur 99).



Figur 99

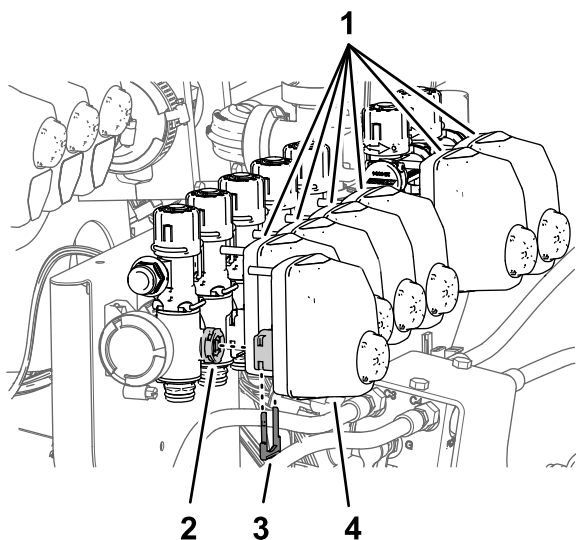
g201568

- |                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| 1. Lynfrakoblingsfitting – prop | 3. Holder       |
| 2. Dyseventil 1                 | 4. Dyseventil 5 |

5. Løft omløbsventilerne af dyseventilerne 1 til og med 5 (Figur 99).

## Placering af omløbsventilerne – Maskiner med det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt

1. Afmonter holderne, der fastgør ventilaktuatorerne til dyseventilerne 1 til og med 7 (Figur 97).



Figur 97

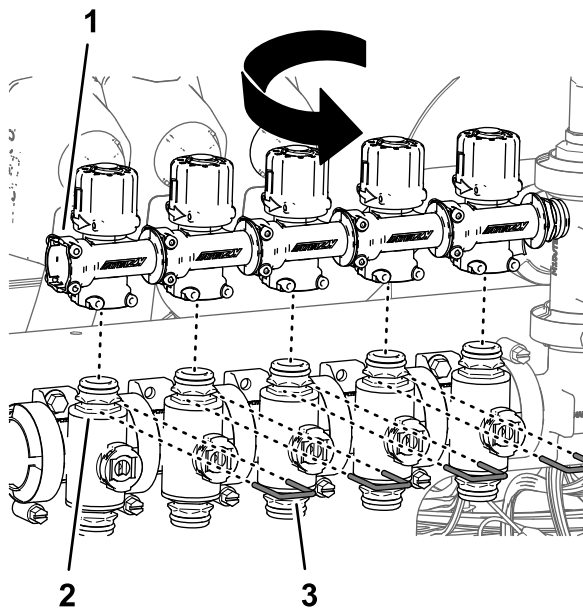
g201572

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Ventilaktuatorer (dyseventiler 2 til og med 7) | 3. Holder                          |
| 2. Ventilspindelen (dyseventil 1)                 | 4. Ventilaktuator (dyseventiler 1) |

2. Afmonter ventilaktuatorerne fra dyseventilerne 1 til og med 7 (Figur 97).
3. Afmonter holderne, der fastgør propperne i soklerne på lynfrakoblingsfittingen ved dyseventil 5 og dyseventil 6, og fjern propperne (Figur 98).

**Bemærk:** Du har ikke længere brug for propperne. Behold holderne til montering i [Montering af sektionsomløbsslangerne – maskiner med det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt \(side 48\)](#).

6. Drej omløbsventilerne 180°, og monter dem på sektionventilernes lynfrakoblingsfittings (Figur 100).

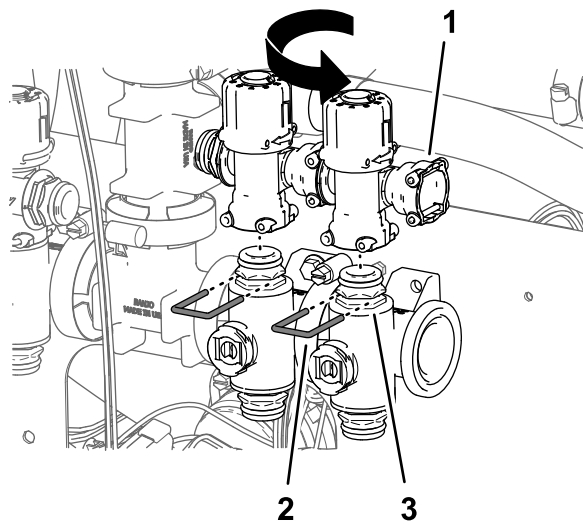


Figur 100

g201573

1. Lynfrakoblingsfitting – sokkel (ret udad)  
 2. Dyseventil 1  
 3. Holder

7. Fastgør omløbsventilerne til sektionventilerne med de holdere (Figur 100), du fjernede i trin 4.  
 8. Gentag trin 5 til og med 7 for omløbsventilerne på dyseventil 6 og dyseventil 7 (Figur 101).



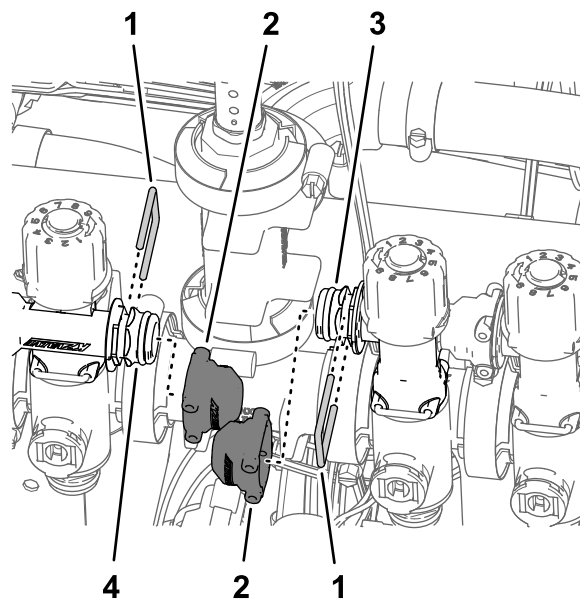
Figur 101

g201625

1. Lynfrakoblingsfitting – sokkel (ret udad)  
 2. Holder  
 3. Dyseventil 7

9. Sæt dækslerne på lynfrakoblingsfittingsene på omløbsventilerne til dyseventil 5 og dyseventil 6

med holderne, der følger med dækslerne (Figur 100).



Figur 102

g201567

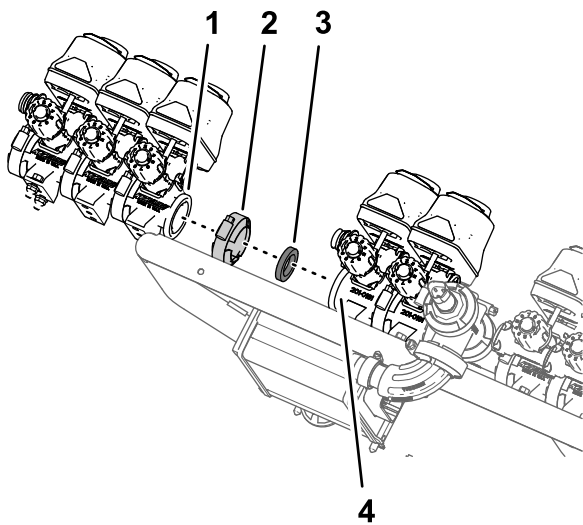
1. Holder  
 2. Dæksel (lynfrakoblingsfitting)  
 3. Lynfrakoblingsfitting – prop (omløbsventil på dyseventil 5)  
 4. Lynfrakoblingsfitting – prop (omløbsventil på dyseventil 6)

10. Sæt ventilaktuatorerne ind i dyseventilerne 1 til og med 7 (Figur 97) med de holdere, du fjernede i trin 1.

## Montering af de 3 sektionventiler på ventilbeslaget

1. Monter de 3 sektionventiler (Figur 103), du fjernede i trin 8 i Afmontering af sektionventilerne fra manifoldbeslaget (side 30), på flangen på sprøjteventilenhedens ventil 7 med flangeklemmen og pakningen, du fjernede i trin 4 i 13 Fjernelse af bomsektionventiler (side 27).

**Vigtigt:** Venstre, midterste og højre sektionventiler er angivet i GeoLink-sprøjtesystemet på følgende måde: venstre sektionventil – dyseventil 8, midterste sektionventil – dyseventil 9 og højre sektionventil – dyseventil 10.

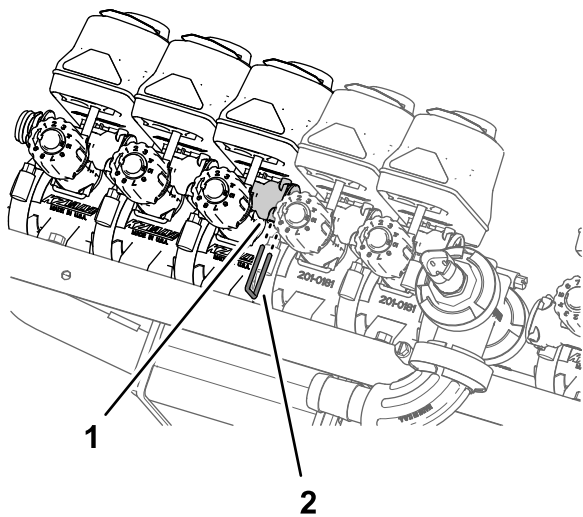


**Figur 103**

g199387

- |   |   |
|---|---|
| 1. Flange – sektionventil (venstre sprøjtesektion – dyseventil 8) | 3. Pakning  |
| 2. Flangeklemme   | 4. Flange – dyseventil 7 (GeoLink-sprøjteventilenhed) |

2. Fastgør soklen på lynfrakoblingen til omløbsventilen på dyseventil 8 til lynfrakoblingen til omløbsventilen på dyseventil 7 med den holder, du fjernede i trin 8 af [Afmontering af sektionventilerne fra manifoldbeslaget \(side 30\)](#).

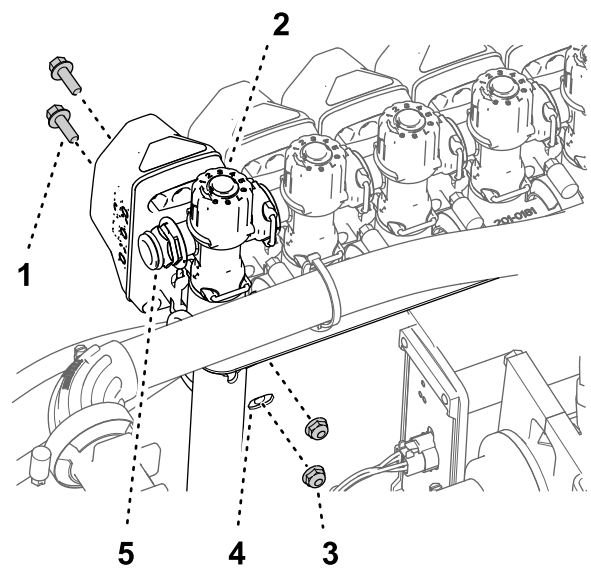


**Figur 104**

g199386

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Lynfrakobling (sokkel – omløbsventil) | 2. Holder |
|--|-----------|

3. Monter dyseventil 10 på ventilbeslaget ([Figur 105](#) eller [Figur 106](#)) med de 2 flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) og 2 låsemøtrikker (1/4 tomme), du fjernede i trin 2 i [Afmontering af sektionventilerne fra manifoldbeslaget \(side 30\)](#).

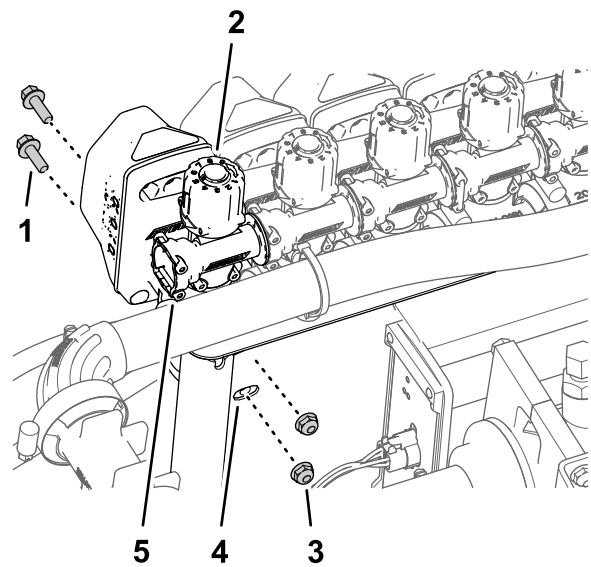


**Figur 105**

g201492

Maskiner uden det håndholdte sprøjtestavssæt eller det elektriske slangetromlesæt

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme) | 4. Ventilbeslag                 |
| 2. Dyseventil 10                     | 5. Lynfrakoblingsfitting (prop) |
| 3. Låsemøtrik (1/4 tomme)            |                                 |



**Figur 106**

g201569

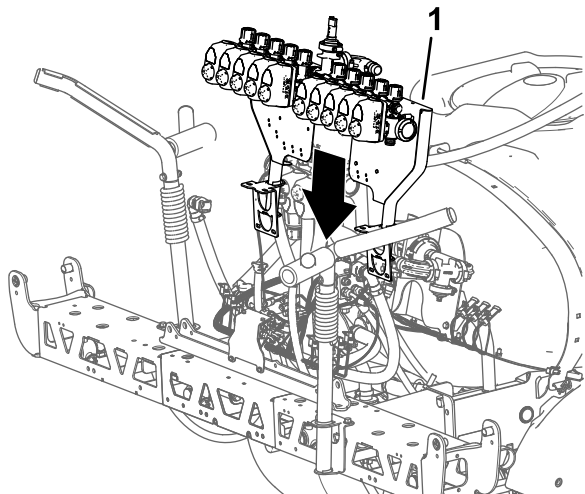
Maskiner med det håndholdte sprøjtestavssæt eller det elektriske slangetromlesæt

- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme) | 4. Ventilbeslag                   |
| 2. Dyseventil 10                     | 5. Lynfrakoblingsfitting (sokkel) |
| 3. Låsemøtrik (1/4 tomme)            |                                   |
4. Tilspænd flangehovedboltene og låsemøtrikkerne med et moment på 1.017 til 1.243 N·m.

# Montering af ventilbeslag og sprøjteventilenhed på maskinen

Løfteudstyrets kapacitet: 23 kg

1. Ved hjælp af løfteudstyr med den angivne kapacitet løftes ventilbeslaget og sprøjteventilenheden og placeres over midtersprøjtesektionen (Figur 107).

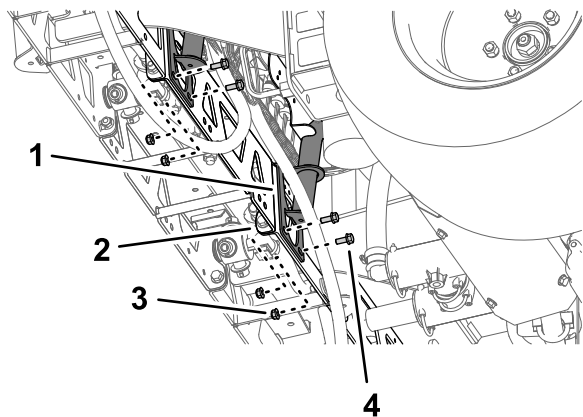


Figur 107

g199385

1. Ventilbeslag og sprøjteventilenhed

2. Juster hullerne på ventilbeslagets monteringsbeslag, så de passer med hullerne på afstiverstellet på midtersprøjtesektionen (Figur 108).

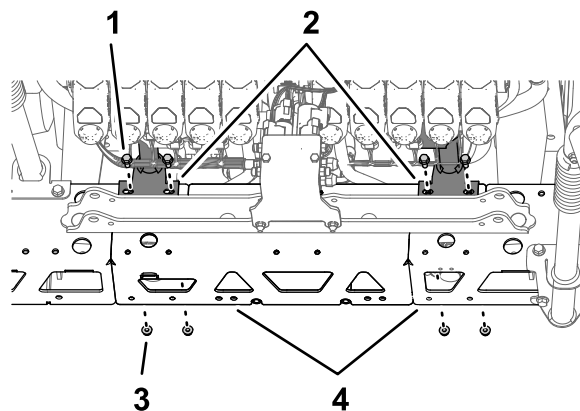


Figur 108

g199540

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Beslag (ventilbeslag)                   | 3. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)      |
| 2. Afstiverstel (midterste sprøjtesektion) | 4. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) |

3. Monter ventilbeslaget på afstiverstellet (Figur 108 og Figur 109) med 4 bolte (5/16 x 3/4 tomme) og 4 flangelåsemøtrikker (5/16 tomme).



Figur 109

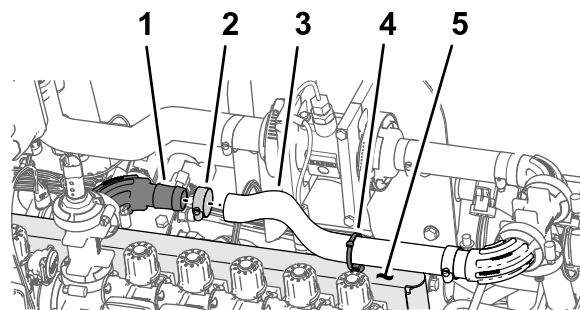
g199541

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) | 3. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)           |
| 2. Beslag (ventilbeslag)              | 4. Afstiverstel (midterste sprøjtesektion) |

4. Gentag trin 2 til 3 for ventilbeslagets andet monteringsbeslag ved det andet afstiverstel.
5. Spænd flangehovedboltene og flangelåsemøtrikkerne til et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.

## Montering af slangen på sprøjteventilmanifolden

1. Monter slangen (1 x 16 tommer) over 90° flange-fittingen (1 tomme) som vist i Figur 110.



Figur 110

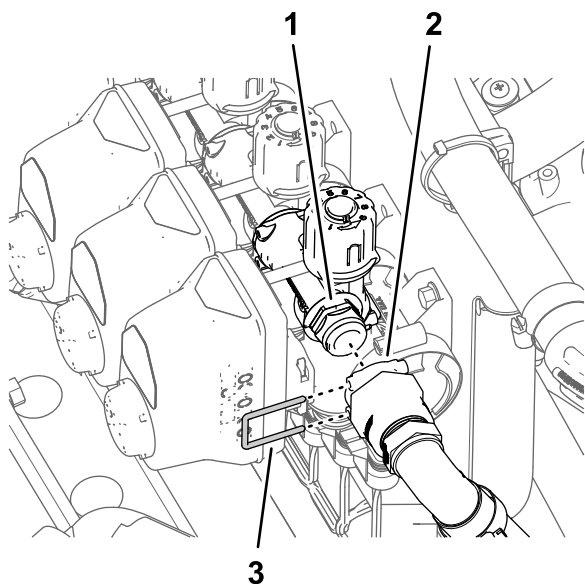
g199542

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. 90° flange-fitting (1 tomme) | 4. Skubbefastgørelsesanordning (kabelbånd) |
| 2. Slangeklemme                 | 5. Ventilbeslag                            |
| 3. Slange (1 x 16 tommer)       |  |

2. Fastgør slangen til flange-fittingen med en slangeklemme (Figur 110).
3. Monter kabelbåndet/skubbefastgørelsesanordningen i hullet øverst på ventilbeslaget som vist i Figur 110.
4. Fastgør kabelbåndet/skubbefastgørelsesanordningen (Figur 110) omkring slangen (1 x 16 tommer).

## Montering af sektionsomløbsslangerne – maskiner uden det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt

1. Afmonter holderne fra soklerne på lyntilslutningsfittingsene, som du samlede på omløbsslangerne i trin 2 i [Montering af omløbsslangerne](#) (side 40).
2. Monter omløbsslangens lyntilslutningsfitting til lynfrakoblingsfittingsen ved omløbsventilen på dyseventil 10 ([Figur 111](#)).



**Figur 111**

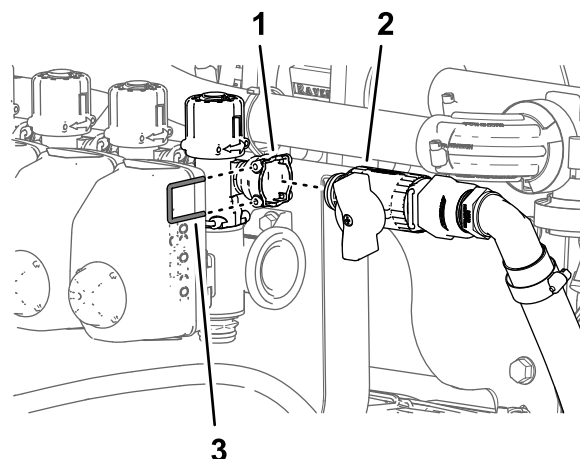
g199847

1. Lynfrakoblingsfitting (omløbsventil)
2. Sokler – lynkoblingsfittings
3. Holder

3. Fastgør omløbsslangens og omløbsventilens lynfrakoblingsfittings med holderen ([Figur 111](#)).
4. Gentag trin 1 til og med 3 for lynfrakoblingsfittingsene på dyseventil 1.

## Montering af sektionsomløbsslangerne – maskiner med det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt

1. Monter omløbsafbryderventilens lynfrakoblingsfitting med omløbsventilens lynfrakoblingsfitting (sokkel) ([Figur 112](#)).



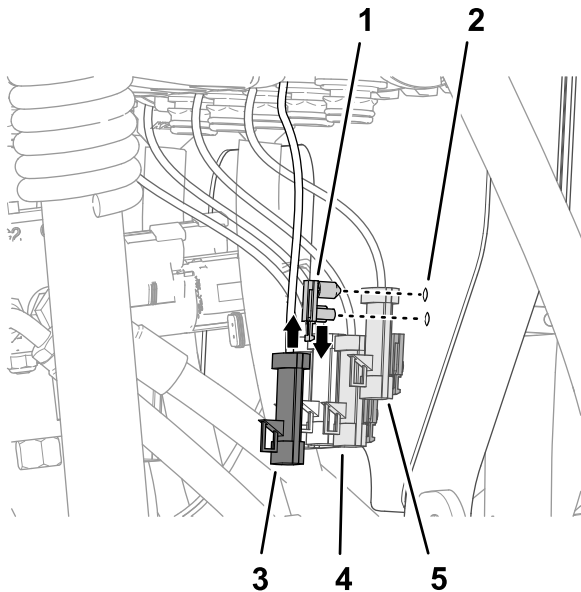
**Figur 112**

g201699

1. Lyntilslutningsfitting – sokkel (dyseventil 10)
  2. Afbryderventil (håndholdt pistol- eller elektrisk slangetromlesæt)
  3. Holder
- 
2. Fastgør omløbsafbryderventilens lynfrakoblingsfittings samt omløbsventilen med den holder ([Figur 112](#)), du fjernede i trin 3 i [Placering af omløbsventilerne – Maskiner med det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt](#) (side 44).
  3. Gentag trin 1 og 2 for omløbsafbryderventilen og omløbsventilen på den anden side af maskinen.

## Montering af dyseventilernes elektriske stik

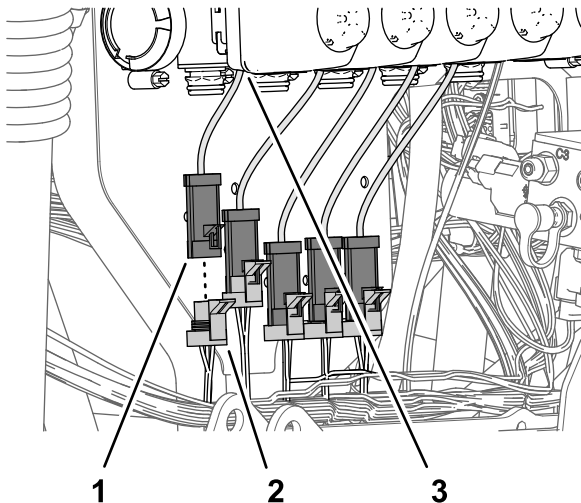
1. Monter stikforankringens skubbefæstgørelsesanordninger i ventilbeslagets huller (Figur 113).



Figur 113

g199981

- |  |   |
|--|---|
| 1. Skubbefæstgørelsesanordning (stikforankring)  | 4. Stik med 3 ben (ventilaktuator – position 8) |
| 2. Ventilbeslag                                  | 5. Stik med 3 ben (ventilaktuator – position 9) |
| 3. Stik med 3 ben (ventilaktuator – position 10) |   |



Figur 114

g199980

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Stik med 3 ben (ventilaktuator – position 1)   | 3. Ventilaktuator (position 1) |
| 2. Stik med 3 sokler – afgreningsledning fra sættets ledningsnet (89 cm) – (DYSEVENTIL 1) |                                |

2. Tilslut afgreningsledningens (89 cm) stik med 3 sokler (Figur 114) med angivelsen DYSEVENTIL 1 fra sættets ledningsnet til stikket med 3 ben på ventilaktuatoren yderst til venstre (position 1).

**Bemærk:** Ventilaktuatorpositionerne 1 til og med 10 er placeret fra venstre til højre, når du står bag maskinen.

3. Tilslut afgreningsledningens (89 cm) stik med 3 sokler (Figur 114) med angivelsen DYSEVENTIL 2 fra sættets ledningsnet til stikket med 3 ben på ventilaktuatoren (position 2).
4. Tilslut afgreningsledningens (89 cm) resterende stik med 3 sokler fra sættets ledningsnet til stikket med 3 ben på ventilaktuatorerne (Figur 114).

**Bemærk:** Sørg for, at stikket med 3 sokler er sluttet til den tilsvarende ventilaktuatorposition.

## 21

### Samling af bomløftecylinderne

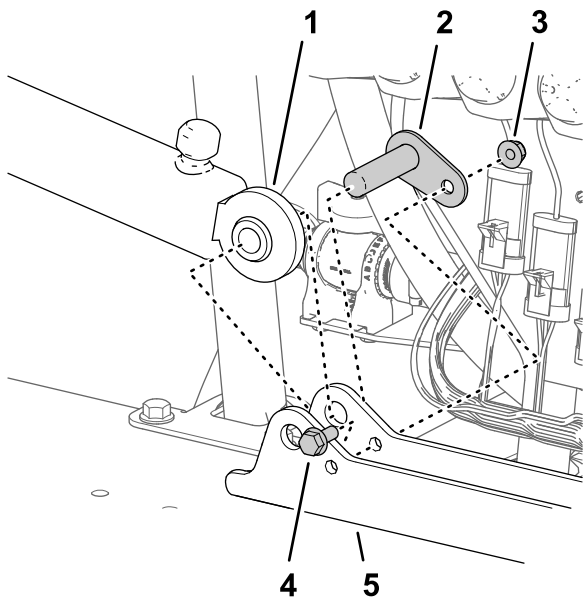
Dele, der skal bruges til dette trin:

4	Hydraulikslange (1/4 x 24-3/4 tomme)
---	--------------------------------------

### Samling af løftecylinderne

1. Juster den faste ende af løftecylinderen, som du afmonterede i trin 3 i Afmontering af løftecylinderne (side 19), så den passer med 16 mm hullet i cylinderbeslaget (Figur 115).

**Bemærk:** Sørg for, at forlænger- og tilbagetrækningsportene i cylinderen står ud for hinanden.



Figur 115

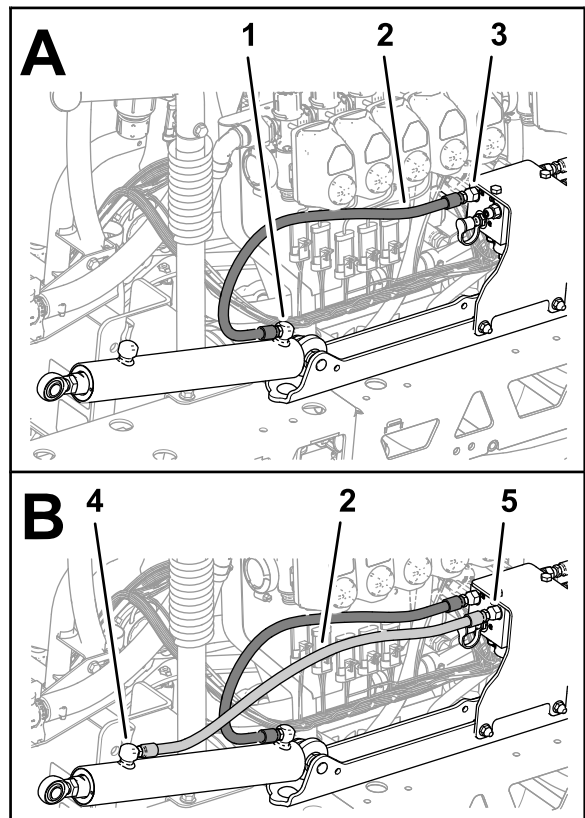
g200002

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Løftecylinder (fast ende)     | 4. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) |
| 2. Drejetap                      | 5. Cylinderbeslag                     |
| 3. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) |                                       |

- Sæt cylinderen på cylinderbeslaget med drejetappen, flangehovedbolten og flangemøtrikken (Figur 115).
- Tilspænd boltene og møtrikken til et moment på 1978 til 2542 N·cm.
- Gentag trin 1 til 3 for den anden løftecylinder på den anden side af cylinderbeslaget.

## Montering af løftecylinderslanger

- Isæt løst en ny hydraulikslange (1/4 x 24-3/4 tomme) mellem forlængerporten i venstre bomløftecylinder og port C3 i bomløftemanifolden (Figur 116).



Figur 116

g200075

- |   |  |
|---|--|
| 1. Forlængerport (venstre bomløftecylinder) | 4. Tilbagetrækningsport (venstre bomløftecylinder) |
| 2. Hydraulikslange (1/4 x 24-3/4 tomme)     | 5. Port C4 (bomløftemanifold)                      |
| 3. Port C3 (bomløftemanifold)               |  |

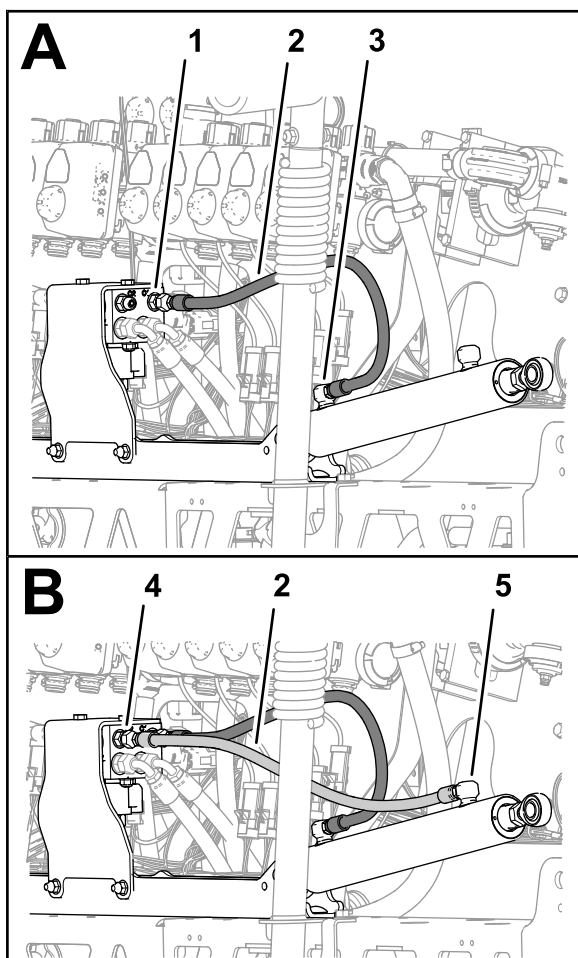
- Monter løst en ny hydraulikslange (1/4 x 24-3/4 tomme) mellem den venstre bomløftecylinders tilbagetrækningsport og port C4 på bomløftemanifolden (Figur 116).
- Monter løst en ny hydraulikslange (1/4 x 24-3/4 tomme) mellem den højre bomløftecylinders forlængerport og port C1 på bomløftemanifolden (Figur 117).

# 22

## Montering af de ydre sprøjtesektioner

Dele, der skal bruges til dette trin:

4	Nylonflangebøsning
1	Kabelbånd
1	Forsyningssslangeenhed 188 cm
1	Forsyningssslangeenhed 234 cm
1	Forsyningssslangeenhed 279 cm



Figur 117

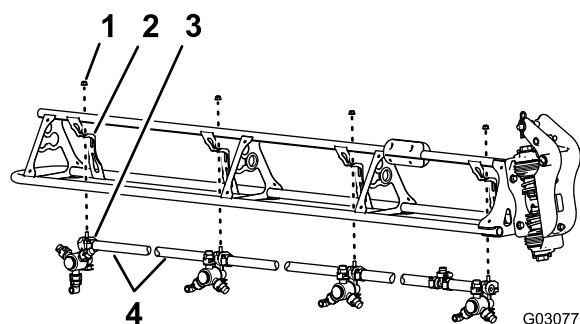
g200076

- |   |  |
|---|--|
| 1. Port C1 (bomløftemanifold)             | 4. Port C2 (bomløftemanifold)                    |
| 2. Hydraulikslange (1/4 x 24-3/4 tomme)   | 5. Tilbagetrækningsport (højre bomløftecylinder) |
| 3. Forlængerport (højre bomløftecylinder) |  |

4. Monter løst en ny hydraulikslange (1/4 x 24-3/4 tomme) mellem tilbagetrækningsporten på højre bomløftecylinder og port C2 på bomløftemanifolden (Figur 117).
5. Tilspænd slangefittingsene ved forlængelses- og tilbagetrækningsportene på løftecylinderne (Figur 116 og Figur 117) med et moment på 21 til 26 N·m.
6. Tilspænd slangernes omløbermøtrikker ved bomløftemanifolden (Figur 116 og Figur 117) med et moment på 24 til 30 N·m.

## Afmontering af sprøjtedyserne fra de ydre sprøjtesektioner

1. Skær slangen mellem de 2 sprøjtedyser (Figur 118).



G030775

g030775

Figur 118

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) | 3. Sprøjtedyse                           |
| 2. Dysestøtte                    | 4. Slange (3/4 tomme indvendig diameter) |

2. Fjern flangelåsemøtrikken (5/16 tomme), der fastgør sprøjtedyse til dysestøtten (Figur 118).
3. Gentag trin 2 og 1 for de øvrige 3 dyser.

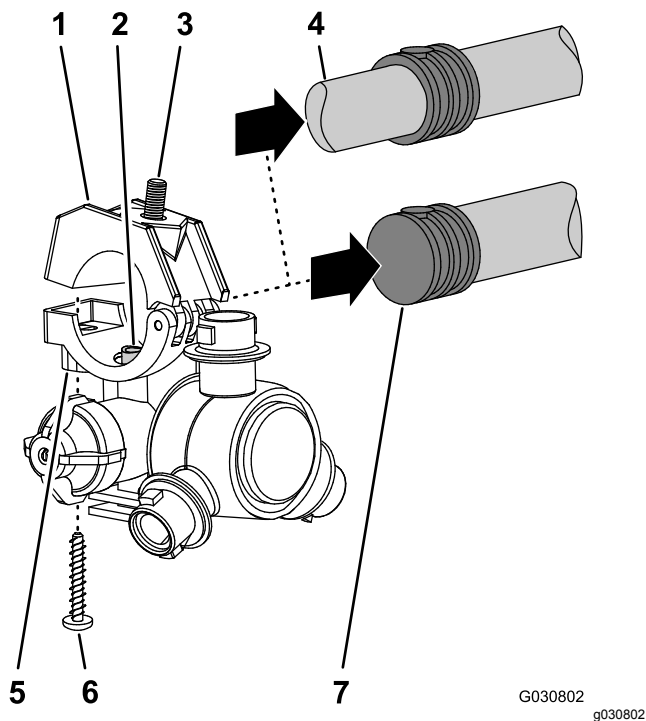
**Bemærk:** Gem flangelåsemøtrikken og sprøjtedysen til montering i [Montering af sprøjtedyserne ved de ydre sprøjtesektioner](#) (side 58).

**Bemærk:** Bortskaf de slanger, klemmer og T-stykker, du fjernede fra maskinen.

4. Gentag trin 2 til 3 ved de ydre sprøjtesektioner.
5. Ved arbejde med de 8 sprøjtedyser, du afmonterede i trin 1, skal du fjerne de rustfri stålskruer (nr. 12 x 1-1/4 tomme), som fastgør de øverste klemmehalvdele og dobbelt- eller

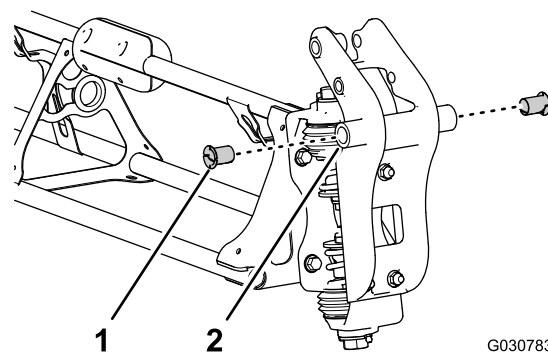
enkeltmodhage-skafterne (3/4 tomme) til kroppen af hver af sprøjtedysene, og fjern modhage-slangeskafterne (Figur 119).

**Bemærk:** Sekskantbolten (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) adskilles fra den øvre klemme halvdel, når du åbner klemmen. Gem bolten til senere montering.



Figur 119

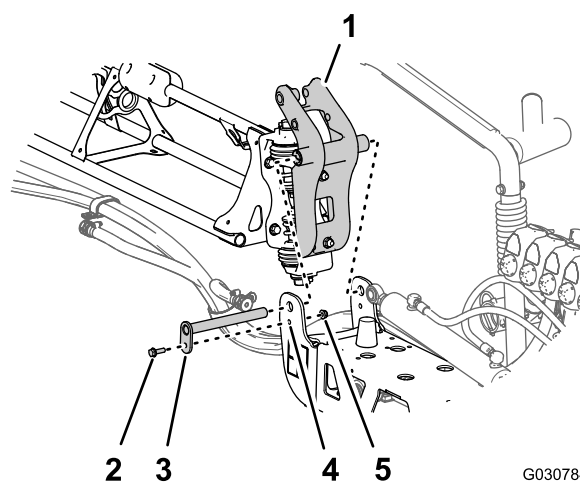
- |  |  |
|--|--|
| 1. Øverste klemme halvdel                          | 5. Sprøjtedyse enhed                             |
| 2. Overførselsrør                                  | 6. Rustfri stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme)      |
| 3. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) | 7. Enkelt modhage-slangeskaft (3/4 tomme slange) |
| 4. Dobbelt modhage-slangeskaft (3/4 tomme slange)  |  |



Figur 120

- |                       |                                       |
|-----------------------|---------------------------------------|
| 1. Nylonflangebøsning | 2. Drejefitting (ydre sprøjtesektion) |
|-----------------------|---------------------------------------|

3. Juster bøsningerne i drejefittingen, så de passer med hullerne i flangerne på aksebeslaget ved enden af midtersprøjtesektionen (Figur 121).



Figur 121

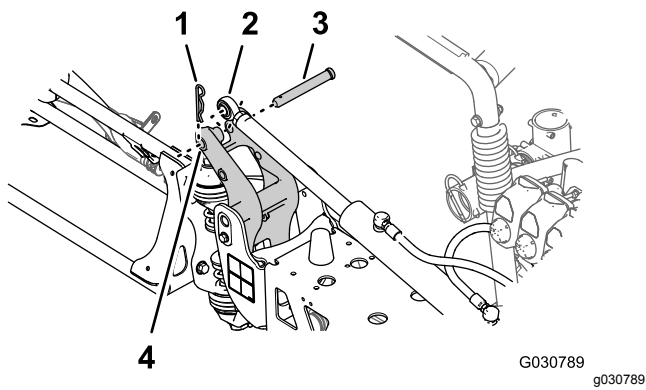
- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Drejefitting (ydre sprøjtesektion) | 4. Aksebeslag (midtersprøjtesektion) |
| 2. Flangebolt (5/16 x 1 tomme)        | 5. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)     |
| 3. Drejetap                           |                                      |

## Montering af de ydre sprøjtesektioner på maskinen

Løfteudstyrets kapacitet: 91 kg

- Ved hjælp af løfteudstyr med den angivne kapacitet, hæves den ydre bom.
- Indsæt en nylonflangebøsning i de 31,8 mm huller i hver side af drejefittingen (Figur 120).

- Sæt drejefittingen på aksebeslaget med drejetappen, flangebolten (5/16 x 1 tomme) og flangelåsemøtrikken (5/16 tomme), du fjernede i trin 2 i [Afmontering af de ydre sprøjtesektioner \(side 20\)](#).
- Tilspænd bolten og møtrikken til et moment på 1978 til 2542 Ncm.
- Justér stangenden af løftecylinderen, så den passer med hullet 25 mm i hornet på drejefittingen (Figur 122).



**Figur 122**

- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Låseclips                 | 3. Gaffelbolt                       |
| 2. Stangende (løftecylinder) | 4. 25 mm hul – horn på drejefitting |

- 
7. Fastgør løftecylinderen til drejefittingen med gaffelbolten og låseclipsen ([Figur 122](#)), som du afmonterede i trin 2 i [Afmontering af løftecylinderne \(side 19\)](#).
  8. Gentag trin 1 til 7 ved den ydre sprøjtesektion på den anden side af maskinen.

# 23

## Montering af sprøjtedy-seslangerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Forsyningsslange 279 cm
2	Forsyningsslange 234 cm
4	Forsyningsslange 188 cm
2	Forsyningsslange 81 cm

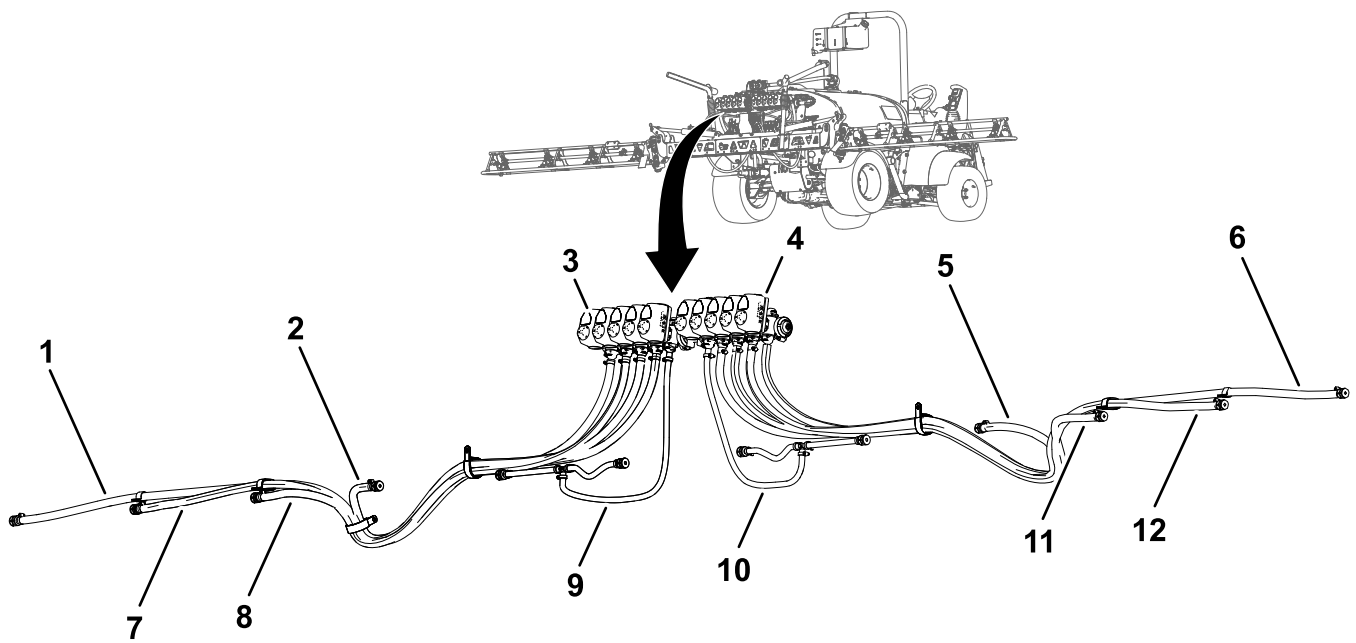
## Identificering af sprøjtedyse-slangepositioner

Identificer forsyningsslangerne efter længde (Figur 123) for hver sprøjtedyseposition som følger:

**Tablet – Sprøjtedyse-slangeposition**

Sprøjtedysepositioner – venstre sprøjtesektion	Sprøjtedysepositioner – midtersprøjtesektion	Sprøjtedysepositioner – højre sprøjtesektion
Sprøjtedyse 1 (dyseventil 1) – forsyningsslange 279 cm	Sprøjtedyse 5 og 6 (dyseventil 5) – forsyningsslange 81 cm med to grenslanger	Sprøjtedyse 9 (dyseventil 7) – forsyningsslange 188 cm
Sprøjtedyse 2 (dyseventil 2) – forsyningsslange 234 cm	Sprøjtedyse 7 og 8 (dyseventil 6) – forsyningsslange 81 cm med to grenslanger	Sprøjtedyse 10 (dyseventil 8) – forsyningsslange 188 cm
Sprøjtedyse 3 (dyseventil 3) – forsyningsslange 188 cm		Sprøjtedyse 11 (dyseventil 9) – forsyningsslange 234 cm
Sprøjtedyse 4 (dyseventil 4) – forsyningsslange 188 cm		Sprøjtedyse 12 (dyseventil 10) – forsyningsslange 279 cm

**Bemærk:** Se Figur 124 i [Montering af slangerne på dyseventiler 1-4 \(side 56\)](#), Figur 125 i [Montering af slangerne på dyseventiler 5 og 6 \(side 56\)](#) og Figur 126 i [Montering af slangerne på dyseventiler 7-10 \(side 57\)](#) for dyseventilpositioner.



**Figur 123**

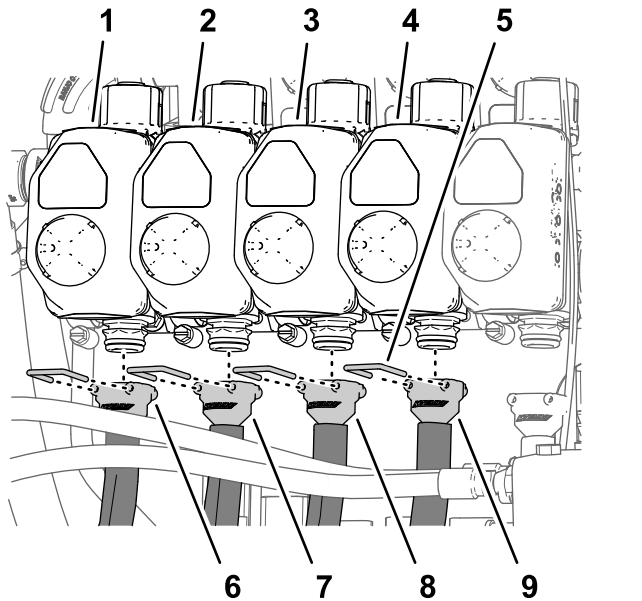
g200077

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1. Forsyningsslange 279 cm –<br>sprøjtedyse 1 | 5. Forsyningsslange 188 cm –<br>sprøjtedyse 9  | 9. Forsyningsslange 81 cm –<br>sprøjtedyse 5 og 6  |
| 2. Forsyningsslange 188 cm –<br>sprøjtedyse 4 | 6. Forsyningsslange 279 cm –<br>sprøjtedyse 12 | 10. Forsyningsslange 81 cm –<br>sprøjtedyse 7 og 8 |
| 3. Dyseventil 1                               | 7. Forsyningsslange 234 cm –<br>sprøjtedyse 2  | 11. Forsyningsslange 188 cm –<br>sprøjtedyse 10    |
| 4. Dyseventil 10                              | 8. Forsyningsslange 188 cm –<br>sprøjtedyse 3  | 12. Forsyningsslange 234 cm –<br>sprøjtedyse 11    |

## Montering af slangerne på dyseventiler 1-4

1. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 279 cm på koblingen for dyseventil 1 (Figur 124).

**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.



Figur 124

g200156

- |                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| 1. Dyseventil 1 | 6. Forsyningslange 279 cm |
| 2. Dyseventil 2 | 7. Forsyningslange 234 cm |
| 3. Dyseventil 3 | 8. Forsyningslange 188 cm |
| 4. Dyseventil 4 | 9. Forsyningslange 188 cm |
| 5. Holder       |                           |

2. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 124).
3. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 234 cm på koblingen for dyseventil 2 (Figur 124).

**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

4. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 124).
5. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 188 cm på koblingen for dyseventil 3 (Figur 124).

**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

6. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 124).
7. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 188 cm på koblingen for dyseventil 4 (Figur 124).

**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

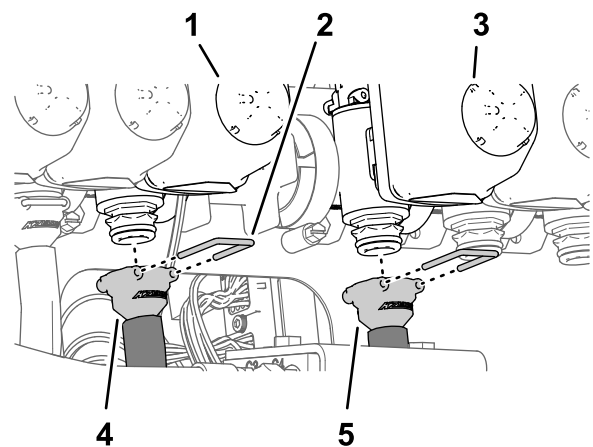
8. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 124).

## Montering af slangerne på dyseventiler 5 og 6

**Bemærk:** Forsyningslangeenhed 81 cm har et T-stykke med to grenslanger og to enkelte modhage-slangeskafter.

1. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 81 cm på koblingen for dyseventil 5 (Figur 125).

**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.



Figur 125

g200157

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Dyseventil 5 | 4. Forsyningslange 81 cm |
| 2. Holder       | 5. Forsyningslange 81 cm |
| 3. Dyseventil 6 |                          |

2. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 125).
3. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 81 cm på koblingen for dyseventil 6 (Figur 125).

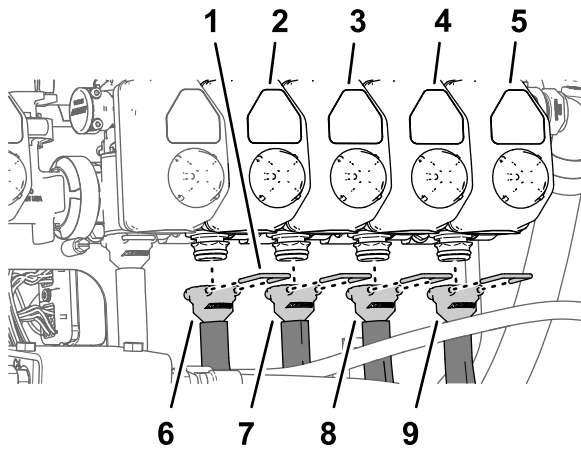
**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

4. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 125).

## Montering af slangerne på dyseventiler 7-10

1. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 188 cm på koblingen for dyseventil 7 (Figur 126).

**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.



Figur 126

g200158

- |                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| 1. Holder        | 6. Forsyningslange 188 cm |
| 2. Dyseventil 7  | 7. Forsyningslange 188 cm |
| 3. Dyseventil 8  | 8. Forsyningslange 234 cm |
| 4. Dyseventil 9  | 9. Forsyningslange 279 cm |
| 5. Dyseventil 10 |                           |

2. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 126).
3. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 188 cm på koblingen for dyseventil 8 (Figur 126).

**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

4. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 126).
5. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 234 cm på koblingen for dyseventil 9 (Figur 126).

**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

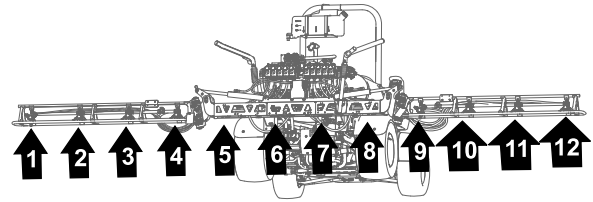
6. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 126).
7. Monter den lige fitting med modhager til en forsyningslange 279 cm på koblingen for dyseventil 10 (Figur 126).

**Bemærk:** Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

8. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 126).

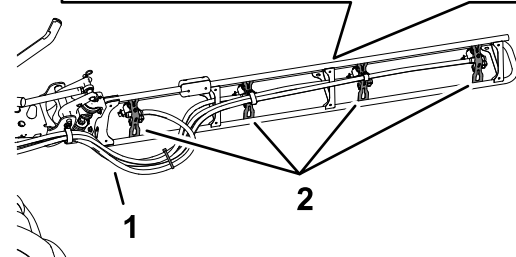
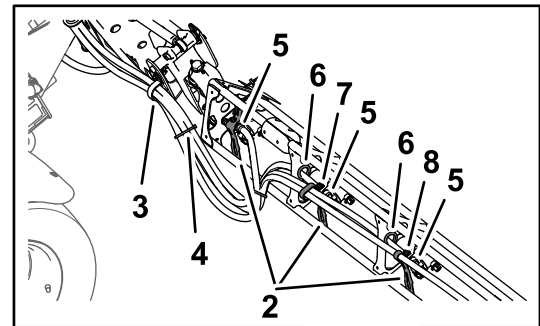
## Føring af forsyningslangerne til sprøjtedyserne

1. Før slangerne til sprøjtedyserne 1, 2, 3 og 4 gennem R-klemmen i venstre udvendige ende af midtersprøjtesektionen (Figur 127 og Figur 128).



Figur 127

g200162



Figur 128

g200185

- |                |  |
|----------------|--|
| 1. Slanger     | 5. Enkelt modhageslangeskaft (1/2 tomme) |
| 2. Dysestøtter | 6. Krans                                 |
| 3. R-klemme    | 7. Dobbelt R-klemme                      |
| 4. Kabelbånd   | 8. Enkelt R-klemme                       |

2. Før slangerne til sprøjtedyserne 7, 8, 9 og 10 gennem R-klemmen i højre udvendige ende af midtersprøjtesektionen (Figur 127 og Figur 128).
3. Før forsyningslangerne (279 cm) og modhageslangeskafterne (3/4 tomme) langs sprøjtesektionen til sprøjtedyserne 1 og 10 som vist i (Figur 127 og Figur 128).
4. Før forsyningslangerne (234 cm) og modhageslangeskafterne (3/4 tomme) langs sprøjtesektionen til sprøjtedyserne 2 og 9 som vist i (Figur 127 og Figur 128).
5. Før forsyningslangerne (188 cm) og modhageslangeskafterne (3/4 tomme) langs sprøjtesektionen til sprøjtedyserne 3 og 8 som vist i (Figur 127 og Figur 128).

**Bemærk:** Før slangerne gennem de laveste, bageste kranse i rørstellets beslag.

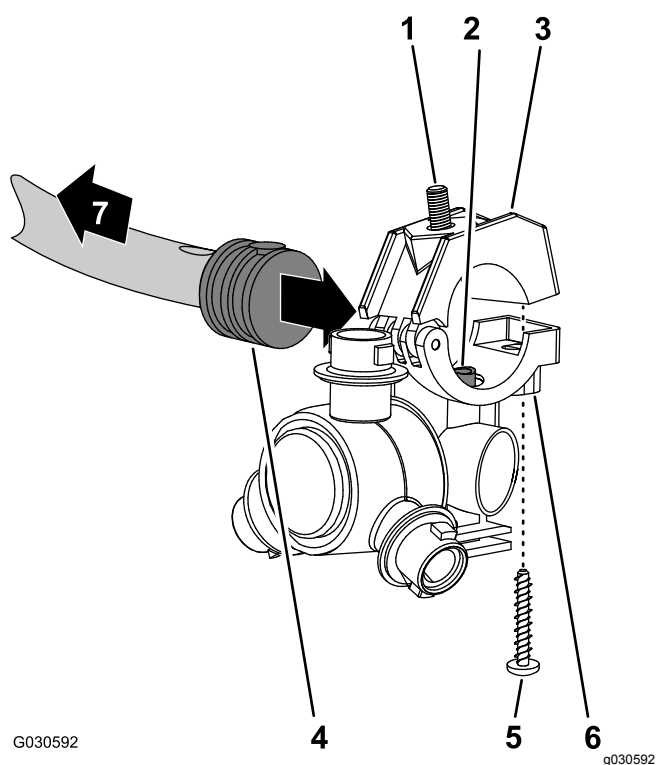
6. Før forsyningslangerne (188 cm) og modhageslangeskafterne (3/4 tomme) langs sprøjtesektionen til sprøjtedyserne 4 og 7 som vist i (Figur 127 og Figur 128).

**Bemærk:** Før slangerne gennem de laveste, bageste kranse i rørstellets beslag.

7. Saml de fire slanger i et bundt til sprøjtedyserne med et kabelbånd som vist i Figur 128.

## Montering af sprøjtedyserne ved de ydre sprøjtesektioner

1. Juster overførselsrøret i sadlen til en sprøjtedyse (Figur 129), så det passer med hullet i siden af det enkelte modhage-slangeskaft (1/2 tomme).



Figur 129

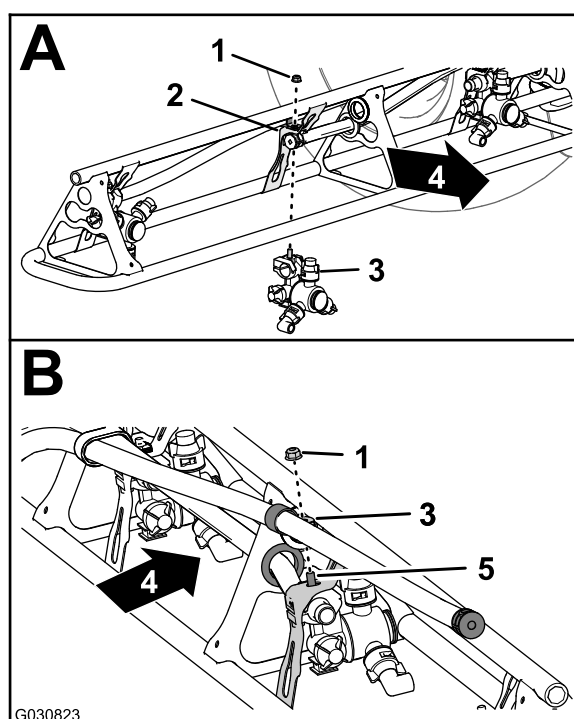
- |  |   |
|--|---|
| 1. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) | 5. Rustfri stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme) |
| 2. Overførselsrør                                  | 6. Sprøjtedyseenhed                         |
| 3. Øverste klemmehalvdel                           | 7. Mod sprøjtesektionen                     |
| 4. Enkelt modhage-slangeskaft (1/2 tomme)          |   |

2. Luk den øvre klemmehalvdel omkring modhage-slangeskaftet, og fastgør klemmehalvdelen og sprøjtedyseenheden (Figur 129) med den rustfrie stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme); tilspænd den rustfrie stålskrue til et moment på 14 til 18 N·m.

**Bemærk:** Sørg for, at sekskantbolten (5/16 x 3/4 tomme) sidder i fordybningen i den øvre klemmehalvdel, når klemmen lukkes.

3. Fastgør sprøjtedyserne til den ydre sprøjtesektion på følgende måde:

- Ved dysepositionerne 1 og 4 monteres sprøjtedyserne på dysebeslaget (A af Figur 130) med flangelåsemøtrikken (5/16 tomme), som du afmonterede i trin 2 i Afmontering af sprøjtedyserne fra de ydre sprøjtesektioner (side 51).
- Ved dysepositionerne 2 og 3 monteres sprøjtedyserne på dysebeslaget (A og B af Figur 130) med flangelåsemøtrikken (5/16 tomme), som du afmonterede i trin 2 i Afmontering af sprøjtedyserne fra de ydre sprøjtesektioner (side 51).



Figur 130

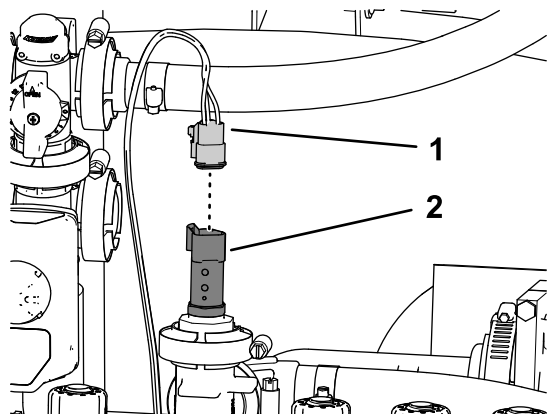
- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) | 4. Bagsiden af maskinen                            |
| 2. Dysebeslag                    | 5. Sekskantbolt (rustfrit stål – 5/16 x 3/4 tomme) |
| 3. Sprøjtedyse                   |  |
4. Tilspænd flangelåsemøtrikken med et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.
  5. Gentag trin 1 til 4 for sprøjtesektionens andre sprøjtedyser.
  6. Gentag trin 1 til 5 for den ydre sprøjtesektion på den anden side af maskinen.

## Tilslutning af sættets ledningsnet ved maskinens bagende

Kræver ingen dele

### Tilslutning af ledningsnettet til tryktransduceren og ASC 10-enheden

1. Sæt stikket med 3 sokler på afgreningsledningen (61 cm) med angivelsen TRYKTRANSDUCERENS GRØNNE KILE fra sættets ledningsnet i tryktransducerens stik med 3 ben (Figur 131).

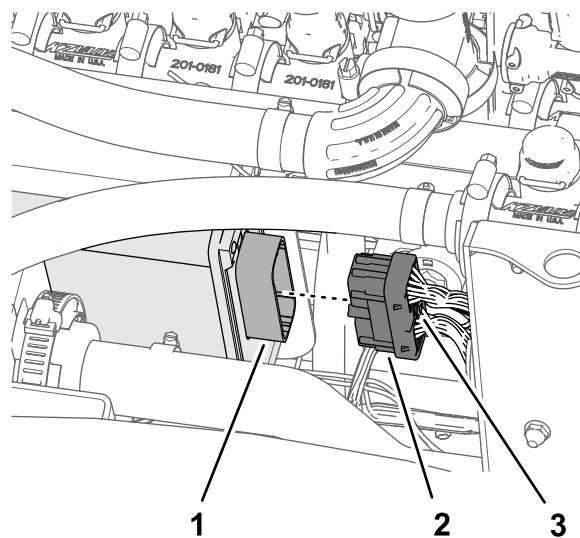


Figur 131

g200254

1. Stik med 3 sokler – 61 cm – afgreningsledning fra sættets ledningsnet (TRYKTRANSDUCERENS GRØNNE KILE)
2. Konnektor med 3 ben (tryktransducer)

2. Sæt stikket med 40 sokler på afgreningsledningen (102 cm) fra sættets ledningsnet i ASC 10-sprøjtestyreenhedens stik med 40 ben (Figur 132).

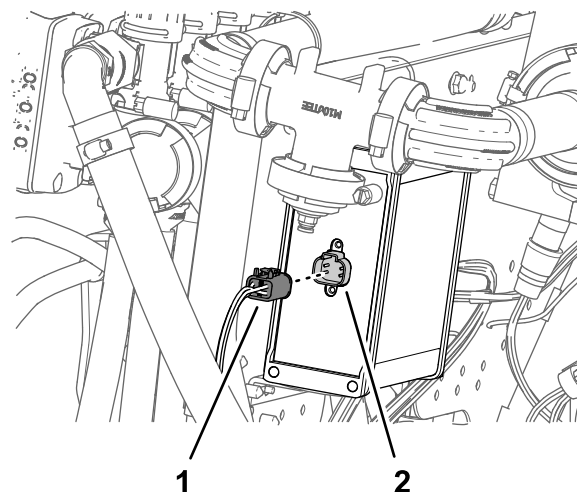


Figur 132

g200253

1. Stik med 40 ben (ASC 10-sprøjtestyreenhed)
2. Stik med 40 sokler (102 cm afgreningsledning fra ledningsnettet)
3. Fingerskrue

3. Skru fingerskruen på stikket med 40 sokler ind i ASC 10-stikket med håndkraft (Figur 132).
4. Sæt stikket med 4 sokler med angivelsen TIL ASC 10 ind i ASC 10-sprøjtestyreenhedens stik med 4 ben (Figur 133).



Figur 133

g200252

1. Stik med 4 sokler (TIL ASC 10)
2. Stik med 4 ben (ASC 10-sprøjtestyreenhed)

# 25

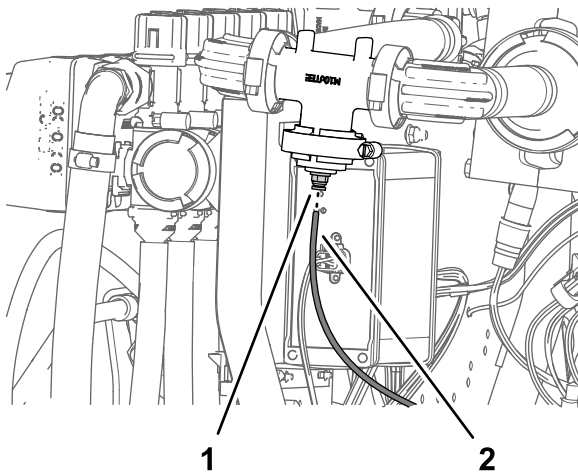
## Tilslutning af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren

Kræver ingen dele

### Tilslutning af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren

Maskiner uden det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt

1. Juster enden af tryksensorrøret (plastik) til trykmåleren i instrumentpanelet, så den passer med låsemuffen til rørkoblingen (Figur 134).



Figur 134

g200631

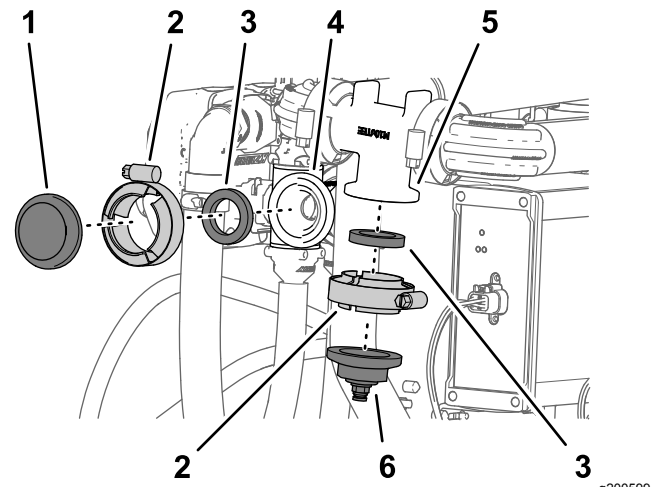
1. Låsemuffe (rørkobling)
2. Tryksensorrør (paneltrykmåler)

2. Sæt sensorrøret i låsemuffen, så røret sidder korrekt (Figur 134).

## Montering af tryksensorrøret

Maskiner med det valgfri håndholdte pistolsæt eller det valgfri elektriske slangetromlesæt

1. Afmonter flangeklemmen og pakningen, der fastgør det almindelige dæksel til flangen på dyseventil 10 (Figur 135).

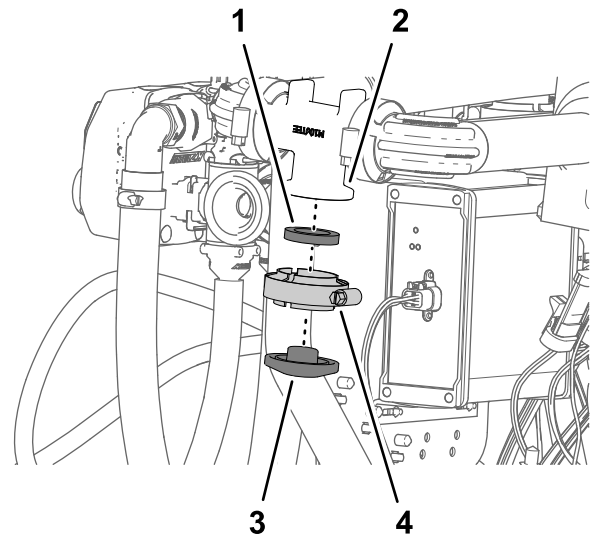


Figur 135

g200599

1. Dæksel (almindelig)
2. Flangeklemme
3. Pakning
4. Flange (dyseventil 10)
5. Flange (gennemstrømningsmålerens manifold)
6. Dæksel- og rørfitting

2. Afmonter flangeklemmen og pakningen, der fastgør dækslet og rørfittingen til flangen på gennemstrømningsmålerens manifold (Figur 135).



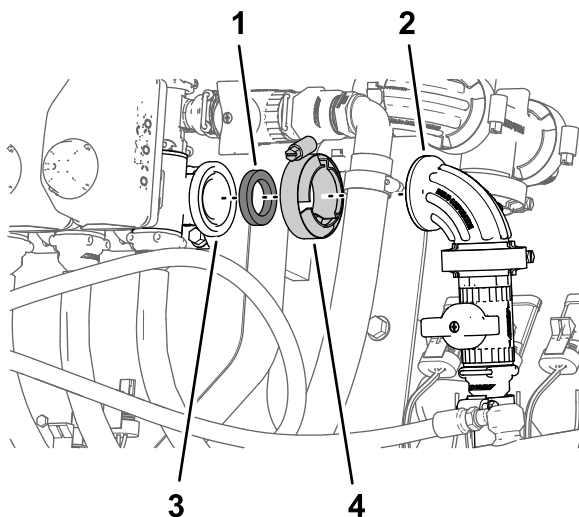
Figur 136

g200596

1. Pakning
2. Dæksel (almindelig)
3. Flange (gennemstrømningsmålerens manifold)
4. Flangeklemme

3. Monter den almindelige klemme på flangen på gennemstrømningsmålerens manifold med flangeklemmen og pakningen, du fjernede i trin 2, og stram klemmen med håndkraft (Figur 136).
4. Monter 90° fitting på afbryderventilen til det valgfri sprøjttestavssæt eller det elektriske slangetromlesæt på flangen på dyseventil 10 med flangeklemmen og pakningen, du fjernede i

trin 1, og stram klemmen med håndkraft (Figur 137).

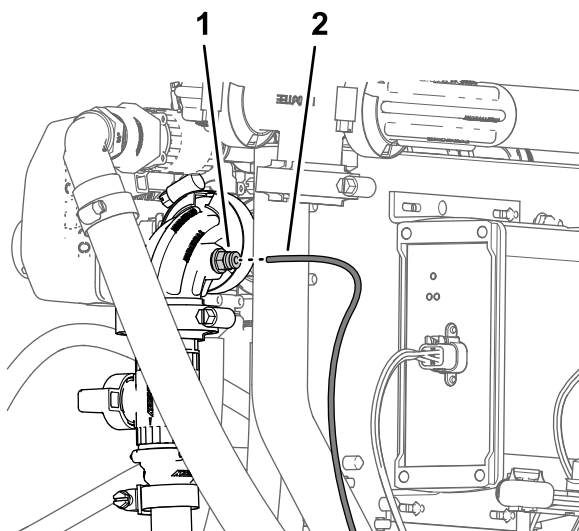


Figur 137

g201700

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Pakning                      | 3. Flange (dyseventil 10) |
| 2. 90° fitting (afbryderventil) | 4. Flangeklemme           |

5. Ret enden af tryksensorrøret (plastik) til trykmåleren i instrumentpanelet ind efter låsemuffen til rørkoblingen i 90° fittingen på afbryderventilen til det håndholdte sprøjtestavs- eller det elektriske slangetromlesæt (Figur 138).



Figur 138

g201698

- |  |   |
|--|---|
| 1. Rørkobling (90° fitting-afbryderventil) | 2. Tryksensorrør (instrumentpanelets måler) |
|--|---|

6. Sæt sensorrøret i låsemuffen, så røret sidder korrekt (Figur 138).

# 26

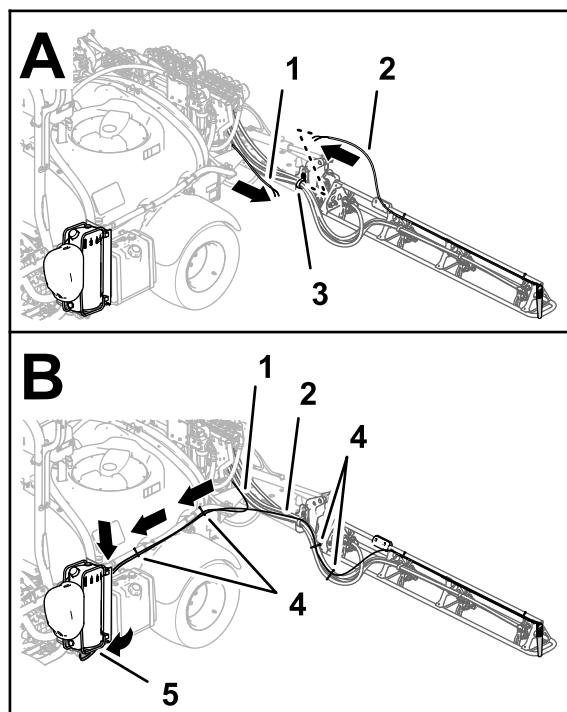
## Tilslutning af det valgfri skummarkørsæt

Dele, der skal bruges til dette trin:

6	Kabelbånd
---	-----------

### Føring af rørene til skummarkørdyserne

1. Før rørene til skumdyserne ved venstre og højre sprøjtesektion ind i og gennem R-klemmen nær drejepunktet for hver ydre sprøjtesektion (Figur 140).

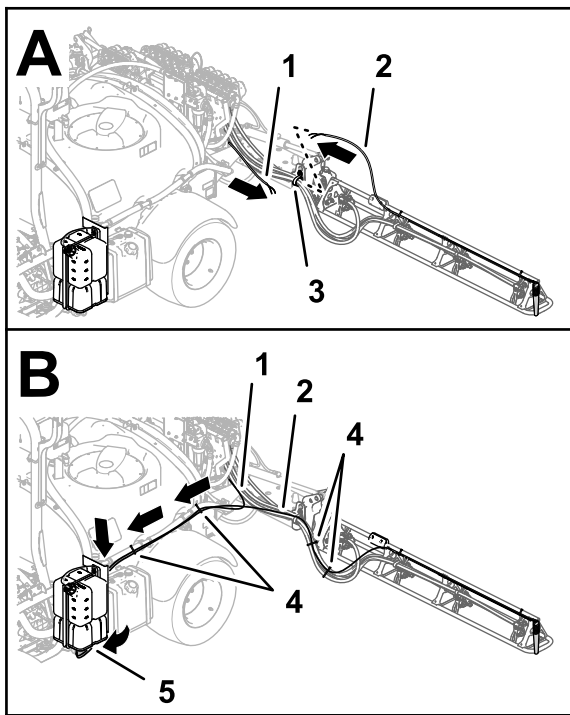


g202021

Figur 139

Skummarkørsæt til modeller fra 2016 og før

- |  |  |
|--|--|
| 1. Rør – skummarkørdyse (højre sprøjtesektion)   | 4. Kabelbånd                                 |
| 2. Rør – skummarkørdyse (venstre sprøjtesektion) | 5. Tilslutningspanel (skummarkør-kompressor) |
| 3. R-klemme                                      |  |



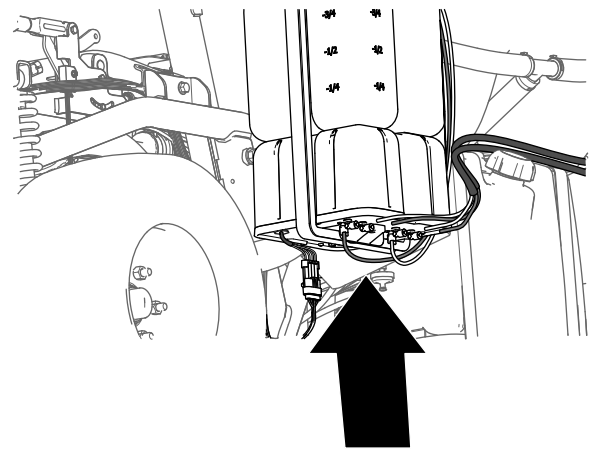
g201934

**Figur 140**

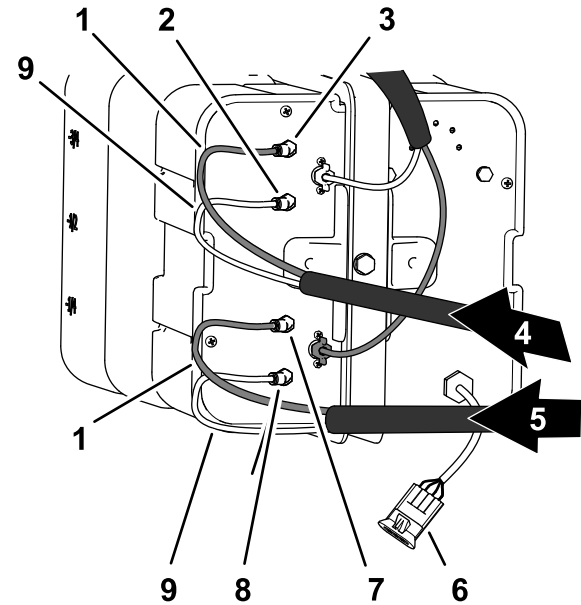
Skummarkørsæt til modeller fra 2017 og nyere

- |  |  |
|--|--|
| 1. Rør – skummarkørdyse (højre sprøjtesektion)   | 4. Kabelbånd                                 |
| 2. Rør – skummarkørdyse (venstre sprøjtesektion) | 5. Tilslutningspanel (skummarkør-kompressor) |
| 3. R-klemme                                      |  |

2. Før rørene fremad langs sprøjetankens venstre side (Figur 140).
3. Fastgør rørene til venstre og højre skummarkørdyser til sprøjteslangerne med 4 kabelbånd som vist på Figur 140.
4. Fastgør rørene til venstre og højre skummarkørdyser til omrøringslangerne med 2 kabelbånd som vist i Figur 140.



g197746



g196495

**Figur 141**

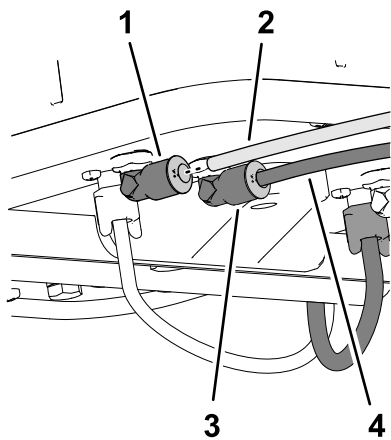
- |   |   |
|---|---|
| 1. Blå rør                                | 6. Elektrisk stik                       |
| 2. Væske-fitting (venstre sprøjtesektion) | 7. Væske-fitting (højre sprøjtesektion) |
| 3. Luft-fitting (venstre sprøjtesektion)  | 8. Kabelbånd                            |
| 4. Skumrør (venstre sprøjtesektion)       | 9. Væske-fitting (højre sprøjtesektion) |
| 5. Skumrør (højre sprøjtesektion)         | 10. Klart rør                           |

## Montering af væske- og luftrørene ved kompressoren

### Skummarkørsæt til modeller fra 2017 og senere

1. Før skumrørene til højre bom som vist i Figur 141.

2. Sæt det klare rør ind i luft-fittingen på sidekompressorpladen (Figur 141 og Figur 142).



Figur 142

g201938

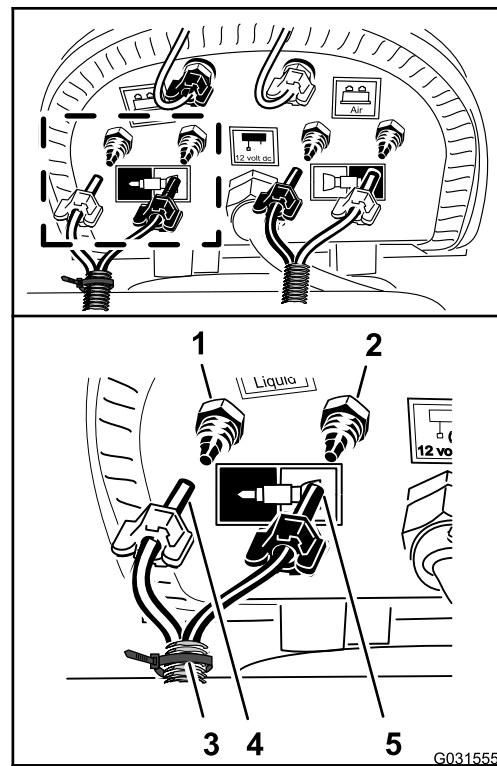
- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1. Luft-fitting | 3. Væske-fitting |
| 2. Klart rør    | 4. Blåt rør      |

- Sæt det blå rør ind i væske-fittingen på sidekompressorpladen (Figur 141 og Figur 142).
- Før skumrørene til venstre bom som vist i Figur 141.
- Sæt det klare rør ind i luft-fittingen på sidekompressorpladen (Figur 141 og Figur 142).
- Sæt det blå rør ind i væske-fittingen på sidekompressorpladen (Figur 141 og Figur 142).

## Montering af væske- og luftlørene ved kompressoren

### Skummarkørsæt til modeller fra 2016 og før

- Tilslut rørene med det kabelbånd, som du forberedte i trin 9 i [Klargøring af de nye røreheder til skummarkørdyserne](#) (side 12), ved at placere det blå rør til den højre sprøjtesektion ud for kompressionsfittingen til den højre sprøjtesektions vandkredsløb (Figur 143).



Figur 143

G031555

g031555

- |  |   |
|--|---|
| 1. Kompressionsfitting – vand (højre sprøjtesektion – blåt rør)          | 4. Kompressionsmøtrik – luft (højre sprøjtesektion – blåt rør)          |
| 2. Kompressionsfitting – luft (højre sprøjtesektion – gennemsigtigt rør) | 5. Kompressionsmøtrik – vand (højre sprøjtesektion – gennemsigtigt rør) |
| 3. Kabelbånd   |   |

- Sæt kompressionsmøtrikken til røret på fittingen, og spænd møtrikken med håndkraft (Figur 143).
- Tilretning af det gennemsigtige rør til den højre sprøjtesektion på kompressionsfittingen til højre sprøjtesektions luftkredsløb (Figur 143).
- Sæt kompressionsmøtrikken til røret på fittingen, og spænd møtrikken med håndkraft (Figur 143).
- Tilslut det umarkerede rør (uden kabelbånd), ved at placere det blå rør til venstre sprøjtesektion på kompressionsfittingen til venstre sprøjtesektions vandkredsløb (Figur 144).

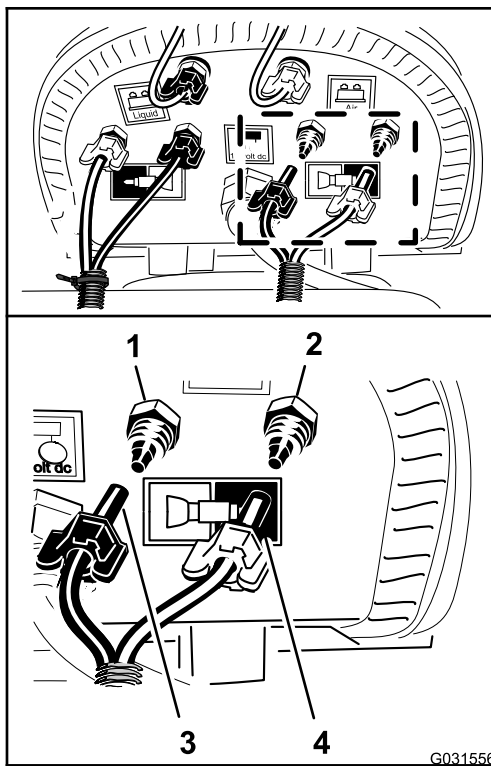
# 27

## Tilkobling af det valgfri ultrasoniske bomsæt

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Tilkobl den soniske boms ledningsnetstik med tre sokler til kablets konnektor med tre ben til den højre ultrasoniske sensor (A i [Figur 145](#))



Figur 144

g031556

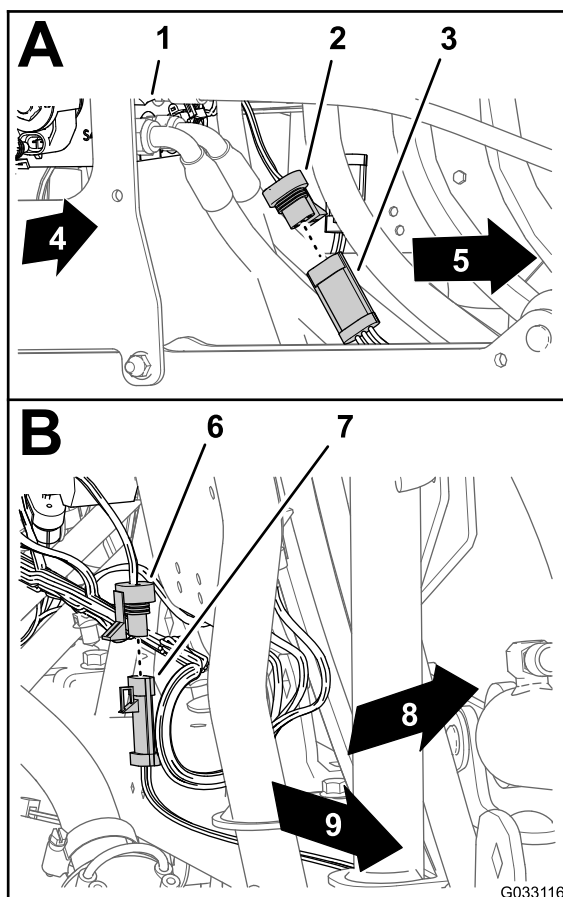
- |  |  |
|--|--|
| 1. Kompressionsfitting – vand (venstre sprøjtesektion – blåt rør)          | 3. Kompressionsmøtrik (venstre sprøjtesektion – blåt rør)          |
| 2. Kompressionsfitting – luft (venstre sprøjtesektion – gennemsigtigt rør) | 4. Kompressionsmøtrik (venstre sprøjtesektion – gennemsigtigt rør) |
- 
6. Sæt kompressionsmøtrikken til røret på fittingen, og spænd møtrikken med håndkraft ([Figur 144](#)).
  7. Tilretning af det gennemsigtige rør til den venstre sprøjtesektion på kompressionsfittingen til venstre sprøjtesektions luftkredsløb ([Figur 144](#)).
  8. Sæt kompressionsmøtrikken til røret på fittingen, og spænd møtrikken med håndkraft ([Figur 144](#)).
  9. Fastgør skummarkørrøret på spøjtedyseslangene med 2 kabelbånd ([Figur 140](#)).

# 28

## Montering af det valgfri bomafdækningsæt

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Afdækningsudvidelsesmontage (12 dyser – Toro 120-0621)
22	Popnitte (Toro-delnr. 114439)
4	Støttebeslag (midtersektionsafdækning – Toro-delnr. 131-3703-03)
4	Klemmemøtrik (Toro-delnr. 94-2413)
16	Flangehovedbolte (3/8 x 1-1/4 tomme – Toro-delnr. 110-5050)
16	Flangelåsemøtrikker (3/8 tomme – Toro-delnr. 104-8301)
2	Afdækningsstrop (Toro-delnr. 120-0629)
4	Flangehovedbolte (5/16 x 1-1/4 tomme – Toro-delnr. 323-36)



Figur 145

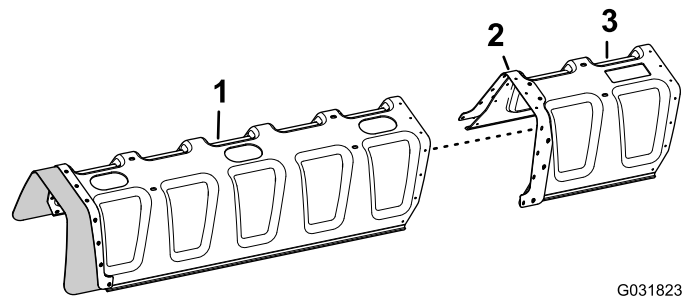
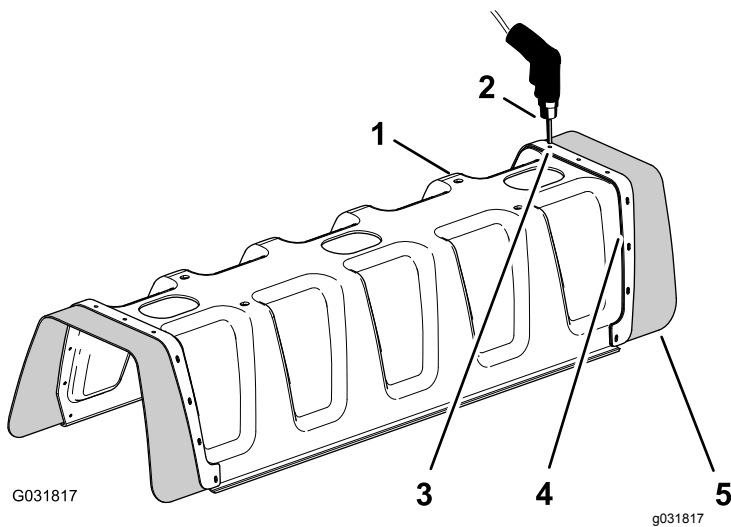
g033116

1. Løftecylindermanifold
2. Stik med tre sokler (soniske boms ledningsnet – højre sensor)
3. Konnektor med tre ben (kabel – højre ultrasoniske sensor)
4. Højre side af maskinen
5. Stik med tre sokler (soniske boms ledningsnet – venstre sensor)
6. Konnektor med tre ben (kabel – venstre ultrasoniske sensor)
7. Venstre side af maskinen
8. Bagsiden af maskinen
9. Venstre side af maskinen

2. Tilkobl den soniske boms ledningsnetstik med tre sokler til kablets konnektor med tre ben til den venstre ultrasoniske sensor (B i [Figur 145](#))

## Montering af afdækningsudvidelsen på midtersektionsafdækningen (11-dyse)

1. Med et bor på 5 mm bores de 11 popnitter ([Figur 146](#)), der fastgør forstærkningspladen (med en enkelt række nitter) og gummidækslet, til enden af 11-dyse-sektionens afdækning til midtersprøjtesektionen, som du afmonterede i trin 2 i [6 Afmontering af midtersektionsdækslet \(11 dyser\) på det valgfri bomafdækningsæt \(side 15\)](#).

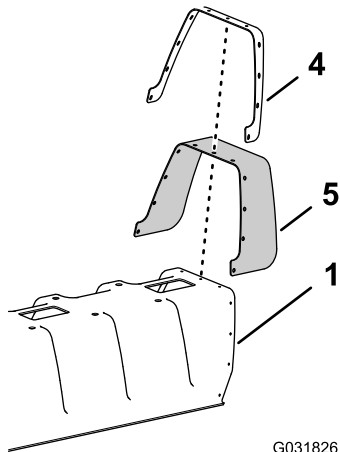


G031823  
g031823

**Figur 147**

- |                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. 11-dyse-sektionsafdækning          | 3. Afdækningsudvidelse |
| 2. Forstærkningsplade (dobbelt række) |                        |

4. Fastgør afdækningsudvidelsen til 11-dyse-sektionsafdækningen (Figur 148) med 11 popnitter (Toro-delnr. 114439).

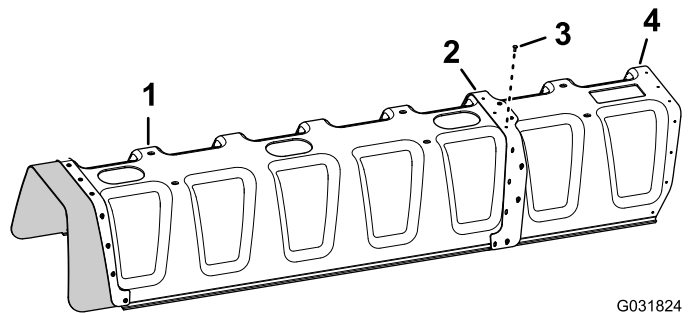


G031826

g031826

**Figur 146**

- |                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. 11-dyse-sektionsafdækning | 4. Forstærkningsplade (enkelt række) |
| 2. Bor og 5 mm borehoved     | 5. Gummidæksel                       |
| 3. Nitte (3/16 x 1/2)        |                                      |



G031824  
g031824

**Figur 148**

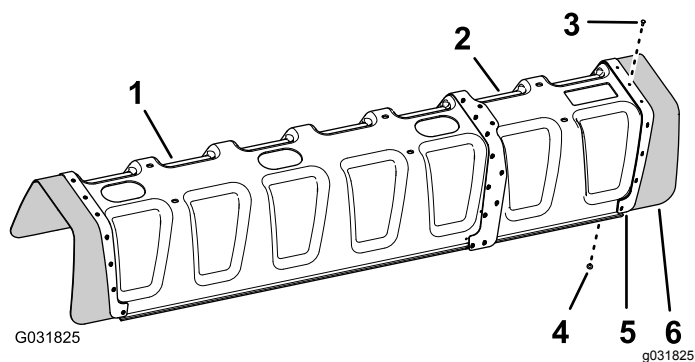
- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. 11-dyse-sektionsafdækning          | 3. Popnitter (Toro-delnr. 114439) |
| 2. Forstærkningsplade (dobbelt række) | 4. Afdækningsudvidelse            |

5. Placer hullerne i gummidækslet og i forstærkningspladen (enkelt række), som du afmonterede i trin 2, ud for hullerne i enden af afdækningsudvidelsen (Figur 149).

2. Afmonter forstærkningspladen, de 11 spændeskiver (3/16 tomme) og gummidækslet fra 11-dyse-bomafdækningen (Figur 146).

**Bemærk:** Gem forstærkningspladen, spændeskiverne og gummidækslet til montering i trin 5 og 6.

3. Placer hullerne i forstærkningspladen (dobbelt række) på afdækningsudvidelsen ud for hullerne i enden af 11-dyse-bomafdækningen (Figur 147).

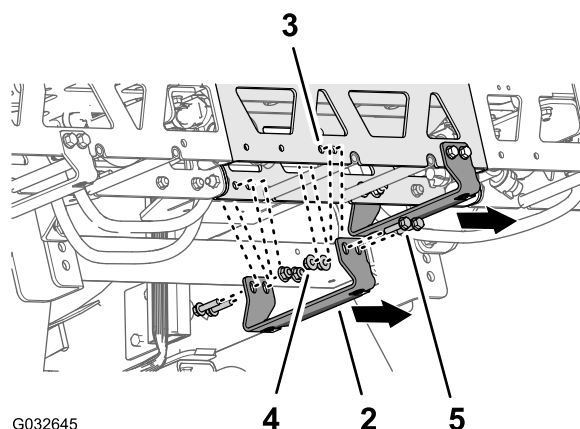
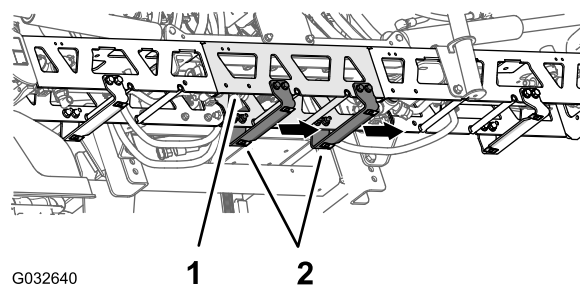


**Figur 149**

- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. 11-dyse-sektionsafdækning     | 4. Spændeskive (3/16 tomme)          |
| 2. Afdækningsudvidelse           | 5. Forstærkningsplade (enkelt række) |
| 3. Popnitte (Toro-delnr. 114439) | 6. Gummidæksel                       |

6. Fastgør forstærkningspladen og gummidækslet til afdækningsudvidelsen med de 11 popnitte (Toro-delnr. 114439) og 11 spændeskiver (3/16 tomme), som du afmonterede i trin 5.

**Bemærk:** Placer spændeskiverne (3/16 tomme) mod indersiden af afdækningsudvidelsens overflade.

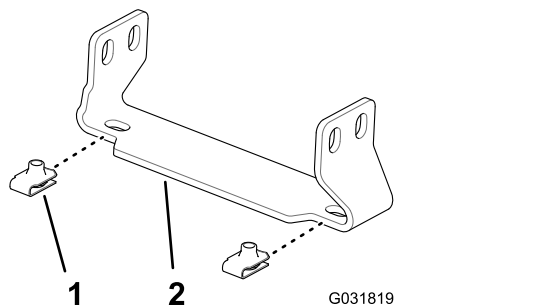


**Figur 151**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Forlængelse (midtersprøjtesektion)                             | 4. Flangelåsemøtrikker (3/8 tomme – Toro-delnr. 104-8301)      |
| 2. Støttebeslag – Toro-delnr. 131-3703-03 (bred flange til højre) | 5. Flangehovedbolte (3/8 x 1-1/4 tomme – Toro-delnr. 110-5050) |
| 3. Hul i afstiverstel (udvidelse til midtersprøjtesektionen)      |  |

## Montering af støttebeslaget til midtersektionsafdækningen

1. Monter de fire klemmemøtrikker (Toro-delnr. 94-2413) på de to støttebeslag på midtersektionsafdækningen (Toro-delnr. 131-3703-03) som vist i (Figur 150).



**Figur 150**

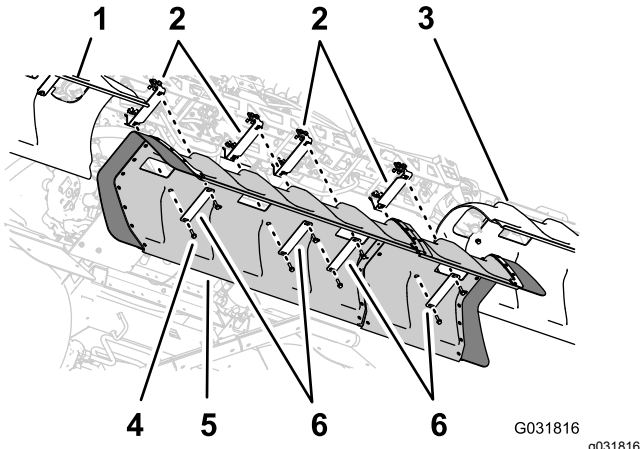
- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Klemmemøtrik (Toro-delnr. 94-2413) | 2. Støttebeslag (midtersektionsafdækning – Toro-delnr. 131-3703-03) |
|---------------------------------------|---|

2. Ved udvidelsen til midtersprøjtesektionen findes de 2 par huller i den lodrette front på afstiverstellet med en hulafstand på 25 mm (Figur 151).

3. Ret hullerne i støttebeslaget (Toro-delnr. 131-3703-03) ind efter hullerne i udvidelsen til midtersprøjtesektionen, som du identificerede i trin 2, med beslagets brede flange til venstre. Se Figur 151.
4. Monter støttebeslaget på afstiverstellet (Figur 151) med fire flangehovedbolte (3/8 x 1-1/4 tomme – Toro-delnr. 110-5050) og fire flangelåsemøtrikker (3/8 tomme – Toro-delnr. 104-8301).
5. Gentag trin 2 til 4 ved de andre 2 par huller i udvidelsen til midtersprøjtesektionen og det andet støttebeslag samt de andre flangehovedbolte og flangelåsemøtrikker.
6. Spænd møtrikkerne og boltene til et moment på 37 til 45 N m.

## Montering af midtersektionsafdækningen

1. Juster hullerne i midtersektionsafdækningen, så de står ud for hullerne i afdækningens støttebeslag (Figur 152).



Figur 152

- |                      |   |
|----------------------|---|
| 1. Venstre bomdæksel | 4. Flangehovedbolte (5/16 x 1-1/4 tommer) |
| 2. Støttebeslag      | 5. Midterste bomdæksel                    |
| 3. Højre bomdæksel   | 6. Dækselstroppe                          |

2. Juster hullerne i 2 af de dækselstroppe, som du afmonterede i trin 1 i [Afmontage af midtersektionsdækslet \(11 dyser\)](#) på det valgfri bomafdækningssæt (side 15), så de passer med slangen i dækslet og 2 af støttebeslagene (Figur 152).
3. Sæt dækselstroppe og dækslet på støttebeslagene med de 4 flangehovedbolte (5/16 x 1-1/4 tommer), som du afmonterede i trin 1 i [Afmontage af midtersektionsdækslet \(11 dyser\)](#) på det valgfri bomafdækningssæt (side 15).
4. Juster hullerne i de 2 dækselstroppe (Toro-delnr. 120-0629), så de passer med de 4 resterende huller i dækslet og 4 resterende huller i støttebeslagene (Figur 152).
5. Sæt dækselstroppe og dækslet på støttebeslagene (Figur 152) med de fire flangehovedbolte (5/16 x 1-1/4 tomme – Toro-delnr. 323-36).
6. Tilspænd boltene med et moment på 1978 til 2542 N·cm.

# 29

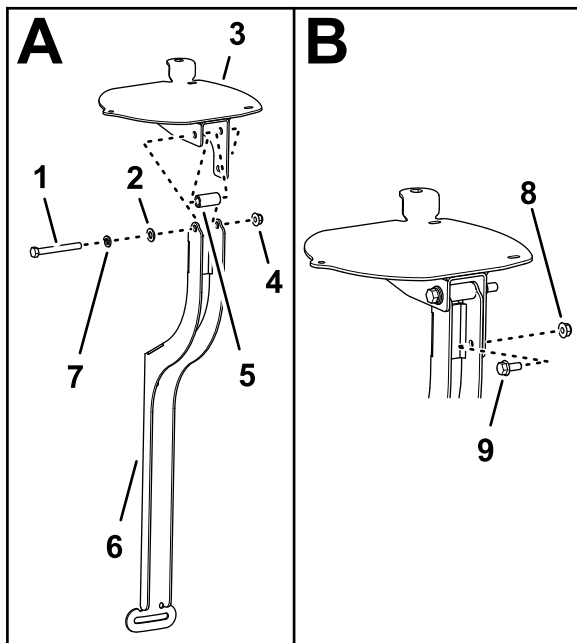
## Montering af navigationsmodtageren

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Modtagerplade
1	Afstandsbøsning (3/8 x 1 tomme)
1	Modtagerbeslag
1	Bolt (3/8 x 3-1/4 tommer)
1	Låseskive (3/8 tomme)
1	Spændeskive (3/8 x 13/16 tomme)
1	Flangelåsemøtrik (3/8 tomme)
1	Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme)
1	Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)
2	Flangehovedbolt (3/8 x 1-1/2 tommer)
2	Afstandsbøsning (3/8 x 7/16 tomme)
1	Navigationsmodtager – sæt til X25 GeoLink-præcisionssprøjtesystem, basis, WAAS (model 41630)
3	Sekskantbolt (5 x 16 mm)
3	Spændeskive (5 mm)
1	Kantpladeadapter (valgfrit CDMA RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)
1	Mobilantenne (valgfrit CDMA RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)
1	Koaksialkabel (valgfrit CDMA RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)

## Montering af modtagerbeslaget

1. Ret hullerne i navigationsmodtagerpladen, afstandsbøsning (3/8 x 1 tomme) og modtagerbeslaget, så de flugter med hinanden (Figur 153).



Figur 153

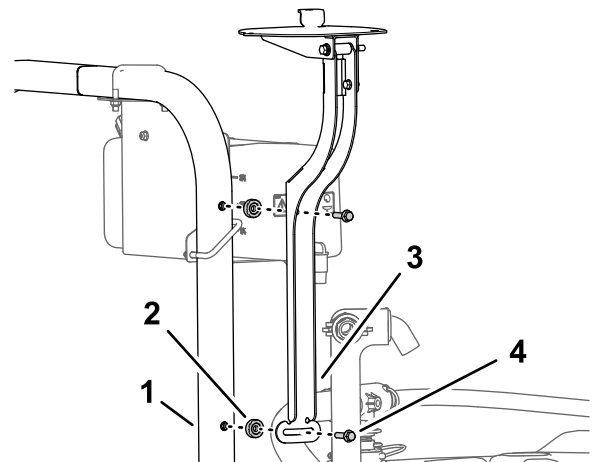
g200645

- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Bolt (3/8 x 3-1/4 tommer)       | 6. Modtagerbeslag                     |
| 2. Spændeskive (3/8 x 13/16 tomme) | 7. Låseskive (3/8 tomme)              |
| 3. Navigationsmodtagerplade        | 8. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)      |
| 4. Flangelåsemøtrik (3/8 tomme)    | 9. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) |
| 5. Afstandsbøsning (3/8 x 1 tomme) |                                       |

2. Monter modtagerpladen og afstandsbøsningen på beslaget med en bolt (3/8 x 3-1/4 tommer), låseskive (3/8 tomme), spændeskive (3/8 x 13/16 tomme) og flangelåsemøtrik (3/8 tomme) som vist i [Figur 153](#).
3. Sæt flangehovedbolten (5/16 x 3/4 tomme) og flangelåsemøtrikken (5/16 tomme) igennem det lille hul i modtagerbeslaget og åbningen i modtagerpladen ([Figur 153](#)).
4. Stram boltene og møtrikkerne, så du kan dreje modtagerpladen med let modstand.

## Montering af modtagerbeslaget på maskinen

1. Monter modtagerbeslaget og afstandsbøsningen (3/8 x 7/16 tomme) på styrbøjlen med flangehovedbolten (3/8 x 1-1/2 tommer) som vist i [Figur 154](#).

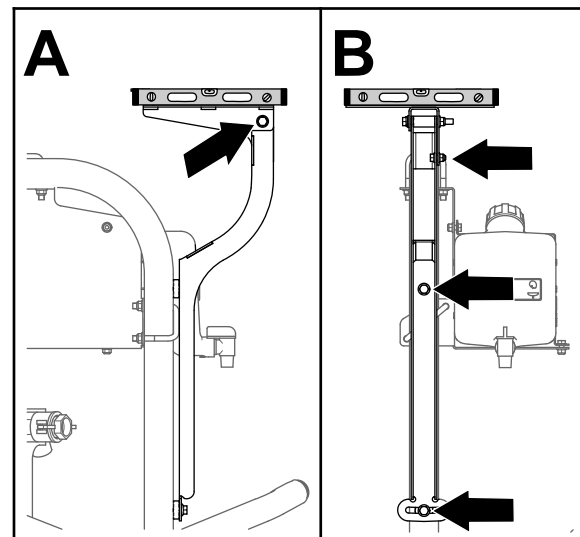


Figur 154

g200669

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Styrbøjle                          | 3. Modtagerbeslag                       |
| 2. Afstandsbøsning (3/8 x 7/16 tomme) | 4. Flangehovedbolt (3/8 x 1-1/2 tommer) |

2. Stram boltene, så du kan dreje modtagerpladen med let modstand.
3. Niveller modtagerpladen venstre til højre ([Figur 155](#)).



Figur 155

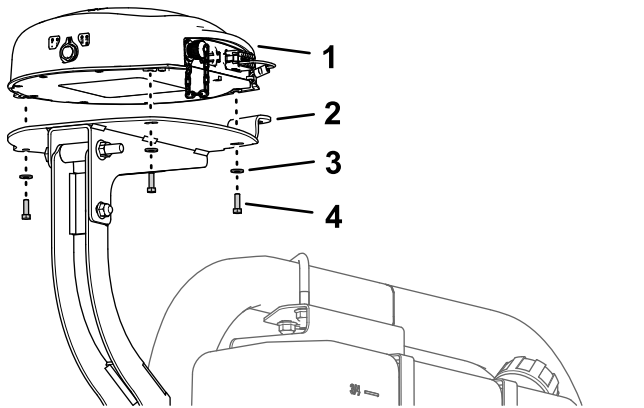
g200675

4. Tilpænd flangehovedbolten (5/16 x 3/4 tomme) og flangelåsemøtrikken (5/16 tomme) med et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.
5. Niveller modtagerpladen for til bag ([Figur 155](#)).

- Tilspænd bolten (3/8 x 3-1/4 tommer) og flangelåsemøtrikken (3/8 tomme) med et moment på 37 til 45 N·m.

## Montering af navigationsmodtageren på modtagerpladen

- Placer de 3 gevind i bunden af navigationsmodtageren, så de passer med de tre huller i modtagerbeslaget (Figur 156).



Figur 156

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Navigationsmodtager | 3. Spændeskive (5 mm)       |
| 2. Modtagerplade       | 4. Sekskantbolt (5 x 16 mm) |

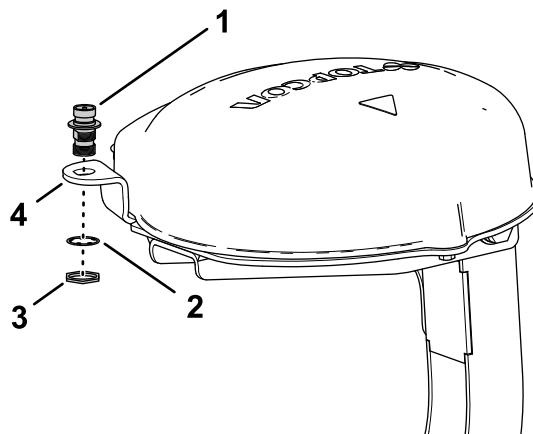
- Monter modtageren på beslaget (Figur 156) med de 3 sekskantbolte (5 x 16 mm) og 3 spændeskiver (5 mm).
- Spænd de 3 bolte til et moment på 576 to 712 N·cm.

## Montering af RTK-antennen til navigationsmodtageren

**Bemærk:** Monter RTK-antennen, hvis din maskine er udstyret med et CDMA RTK- eller GSM RTK-korrektionsmodem.

- Ret koaksialkablingen gennem åbningen i RTK-antenneflangen, så den passer med gevindet i koblingens kantplade (Figur 157).

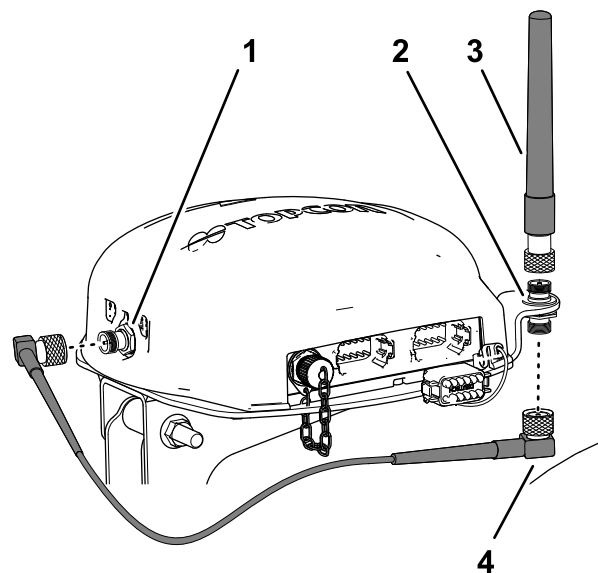
**Bemærk:** Drej koaksialkablingen som krævet, så det flade stykke af kantpladens gevind passer med den flade del ved åbningen i RTK-antenneflangen.



Figur 157

- |                    |                                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| 1. Koaksialkobling | 3. Kontramøtrik                      |
| 2. Låseskive       | 4. RTK-antenneflange (modtagerplade) |

- Monter koaksialkablingen på modtagerpladens flange med låseskiven og kontramøtrikken, og stram møtrikken med håndkraft (Figur 157).
- Monter RTK-antennen på koaksialkablingens øvre fitting, og stram antennisens riflede møtrik med håndkraft (Figur 158).



Figur 158

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. Koaksialkonnektor (CDMA- eller GSM-mobilmodem) | 3. RTK-antenne |
| 2. Koaksialkobling                                |                |

- Sæt løst antennekablet på koaksialkablingens nederste fitting (Figur 158).
- Før kablet bagom navigationsmodtageren til koaksialkonnektoren på CDMA- eller GSM-mobilmodemet (Figur 158).

- Sæt antennekablet i koaxialkonnektoren på CDMA- eller GSM-mobilmodemet (Figur 158).
- Stram antennekablets riflede møtrikker med håndkraft.

- Afmonter møtrikken (5/8 tomme) og spændeskiven (5/8 tomme), der fastgør rattet til styreventilen, og fjern rattet (Figur 159).

# 30

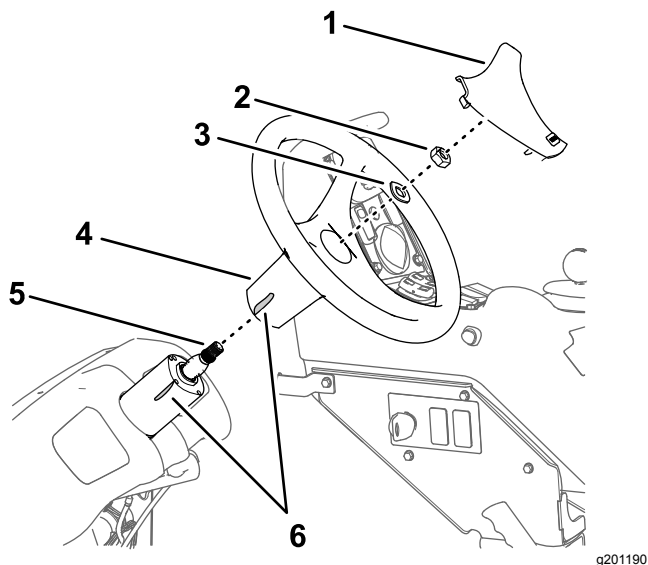
## Montering af sprøjtemonitor

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Monitorens monteringsbeslag
3	Flangehovedbolt (6 x 12 mm)
2	Bøjleskrue (5/16 tomme)
8	Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)
1	Kuglebeslag
4	Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme)
1	Monitor — Sæt til X25 GeoLink-præcisionsprøjtesystem, basis, WAAS (model 41630)
1	Monitorarm — Sæt til X25 GeoLink-præcisionsprøjtesystem, basis, WAAS (model 41630)

## Afmontering af rattet

- Marker placeringen af rattet til styreventilen med et stykke tape (Figur 159).

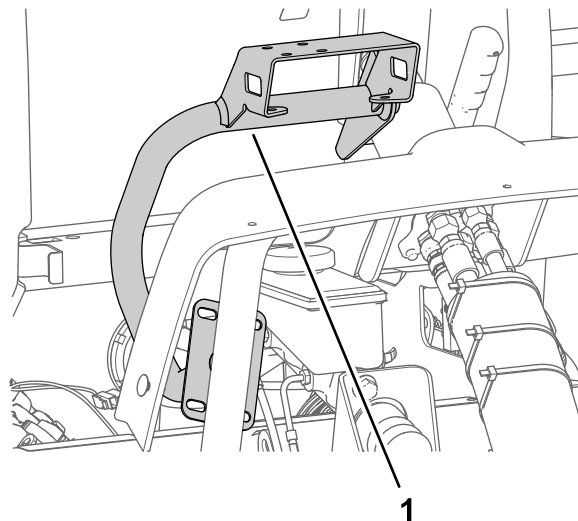


Figur 159

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Ratovertrek             | 4. Rat                 |
| 2. Møtrik (5/8 tomme)      | 5. Aksel (styreventil) |
| 3. Spændeskive (5/8 tomme) | 6. Tape                |

## Montering af monitorens monteringsbeslag

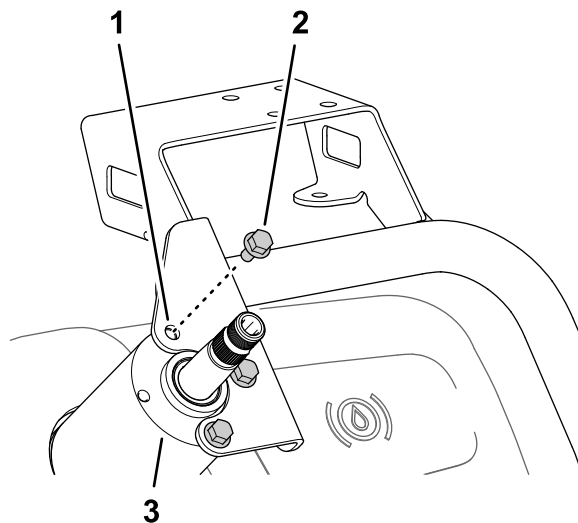
- Ret monitorens monteringsbeslag ind efter maskinen som vist i Figur 160.



Figur 160

- Monitorens monteringsbeslag

- Monter monitorens monteringsbeslag på styreventilhuset (Figur 161) med de 3 flangehovedbolte (6 x 12 mm).

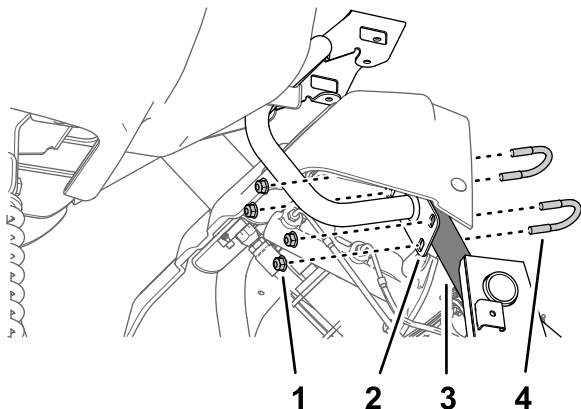


Figur 161

- |                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. Monitorens monteringsbeslag | 3. Hus (styreventil) |
| 2. Flangehovedbolt (6 x 12 mm) |                      |

- Afmonter dækslet fra rattet (Figur 159).

3. Monter pladen til monitorens monteringsbeslag på støtterøret til maskinens stel (Figur 162) med de 2 bøjleskruer og 4 flangelåsemøtrikker (5/16 tomme).



Figur 162

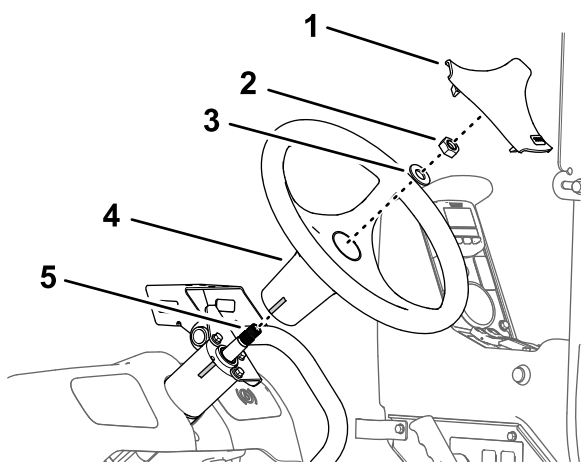
g201180

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)       | 3. Støtterør (maskinens stel) |
| 2. Plade (monitorens monteringsbeslag) | 4. Bøjleskrue (5/16 tomme)    |

4. Tilspænd de 3 flangehovedbolte (6 x 12 mm) ved styreventilen med moment på 972 til 1.198 Ncm. Ved støtterøret tilspændes flangelåsemøtrikkerne med et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.

## Montering af rattet

1. Ret tapemærkningen på rattet ind efter tapemærkningen på styreventilhuset (Figur 163).



Figur 163

g201184

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Ratovertæk              | 4. Rat                 |
| 2. Møtrik (5/8 tomme)      | 5. Aksel (styreventil) |
| 3. Spændeskive (5/8 tomme) |                        |

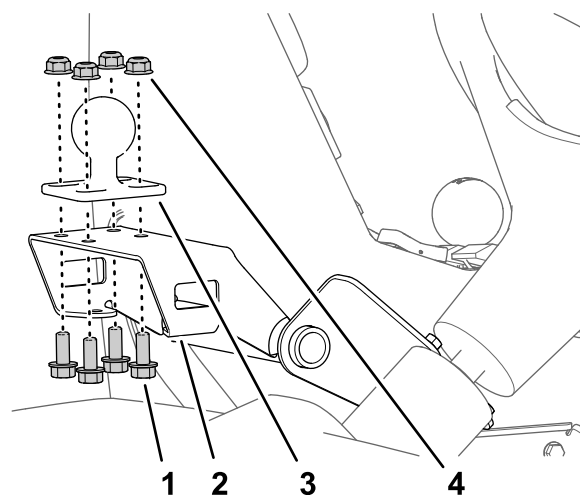
2. Monter rattet på styreventilens aksel (Figur 163) med spændeskiven (5/8 tomme) og møtrikken

(5/8 tomme), du fjernede i trin 3 i Afmontering af rattet (side 71).

3. Tilspænd møtrikken med et moment på 206 til 254 N·m.
4. Monter dækslet, du fjernede i trin 2 i Afmontering af rattet (side 71) på rattet (Figur 169).

## Montering af sprøjtemonitoren på monteringsbeslaget

1. Monter kuglebeslaget på beslaget til monitorens monteringsbeslag (Figur 164) med de 4 flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme) og 4 flangelåsemøtrikker (5/16 tomme).

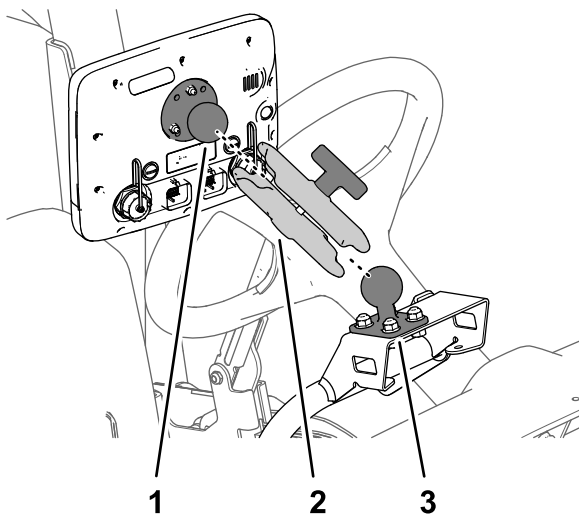


Figur 164

g201181

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Beslag (monitorens monteringsbeslag) | 3. Kuglebeslag                   |
| 2. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme)   | 4. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) |

2. Tilspænd boltene og møtrikkerne til et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.
3. Monter monitorens kuglefitting og kuglebeslaget på maskinen til monitorarmen (Figur 165).



**Figur 165**

g201183

1. Kuglebeslag (monitor)
2. Monitorarm
3. Kuglebeslag

4. Juster monitoren, så den kan ses fra maskinens førersæde, og stram monitorarmens greb med håndkraft (Figur 165).

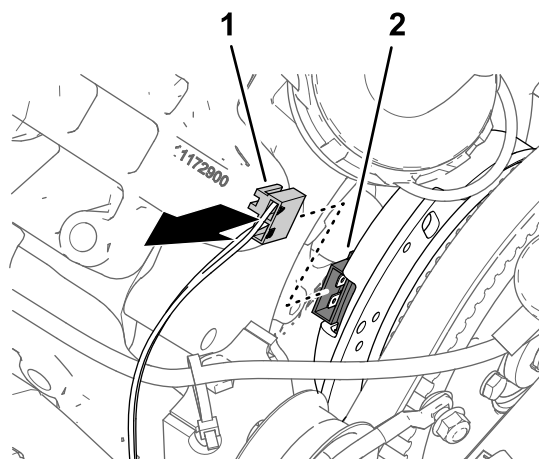
# 31

## Ledningsføring af sprøjtes pumpekobling

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Frakobl stikket med 2 sokler på maskinens ledningsnet med angivelsen SPRØJTEPUMPENS SPOLE fra generatorens stik med 2 ben (Figur 166).

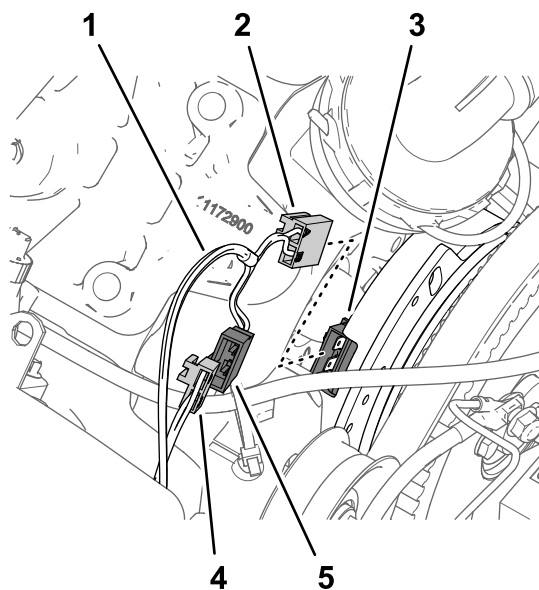


**Figur 166**

g198155

1. Stik med 2 sokler – maskinens ledningsnet (PUMPEKOBLING)
2. Stik med 2 ben (generator)

2. Tilslut stikket med 2 ben på afgreningsledningen (84 cm) med angivelsen PUMPEKOBLING fra sættets ledningsnet til stikket med 2 sokler på maskinens ledningsnet med angivelsen SPRØJTEPUMPENS SPOLE (Figur 167).



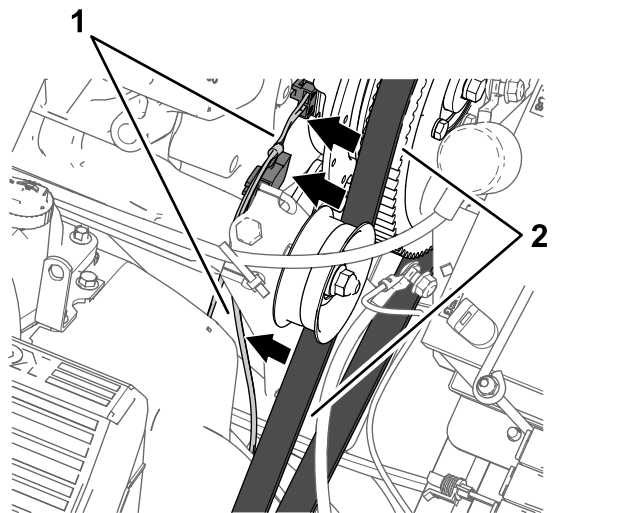
**Figur 167**

g198144

1. Afgreningsledning fra sættets ledningsnet – 84 cm
2. Stik med 2 sokler – sættets ledningsnet (PUMPEKOBLING)
3. Stik med 2 ben (generator)
4. Stik med 2 sokler – maskinens ledningsnet (SPRØJTEPUMPENS SPOLE)
5. Stik med 2 ben – sættets ledningsnet (PUMPEKOBLING)

3. Tilslut sættets ledningsnets stik med 2 sokler med angivelsen PUMPEKOBLING til generatorens stik med 2 ben (Figur 167).

4. Før afgreningsledningen på 84 cm fra ledningsnettet mod motoren og sprøjtepumpen, så der er afstand mellem ledningsnettet og generatorremmen (Figur 168).



**Figur 168**

1. Afgreningsledning fra ledningsnettet – 84 cm
2. Generatorrem

# 32

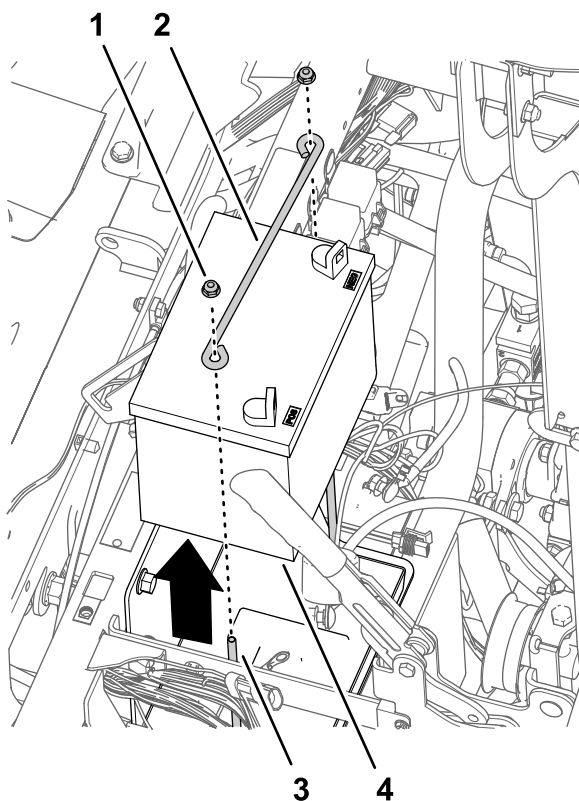
## Montering af komponenter til sprøjtes elektriske system

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Batteribeslag
1	Bolt (5/16 x 1-3/4 tommer)
1	Spændeskive (5/16 tomme)
1	Batteri (540 A)
1	Batteriholder
1	Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)
1	Generatorbeslag
1	Drivremskive – 279 mm
4	Bolt (1/4 x 2-1/4 tommer)
4	Låseskive (1/4 tomme)
1	Generator (60 A)
1	Flangehovedbolt (8 x 25 mm)
1	Flangehovedbolt (3/8 x 1-1/2 tommer)
1	Kilerem

## Afmontering af batteriet (300 A) og batteribeslaget

1. Afmonter de 2 flangelåsemøtrikker og tilholderstangen fra de 2 J-bolte, der fastgør batteriet til maskinens batteribeslag (Figur 169).



Figur 169

g201188

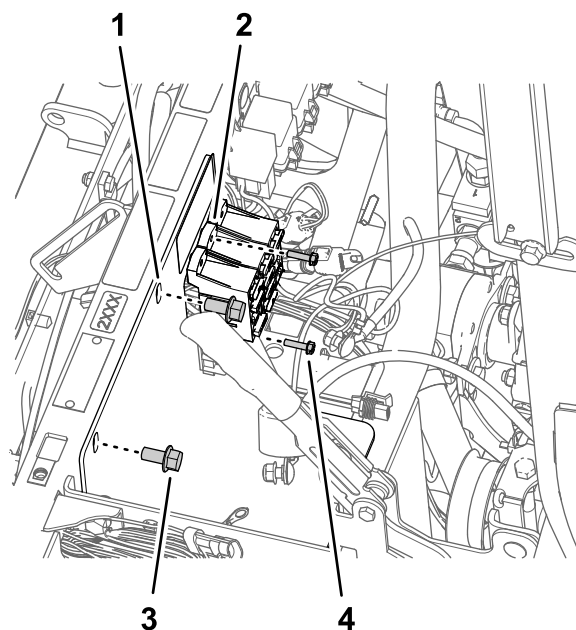
- |                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. Flangelåsemøtrik (1/4 tomme) | 3. J-bolt          |
| 2. Tilholderstang               | 4. Batteri (300 A) |

2. Afmonter batteriet fra maskinen (Figur 169).

**Bemærk:** Du har ikke længere brug for flangemøtrikkerne, tilholderstangen og batteriet (300 A).

3. Afmonter de bolte (10-24 x 3/4 tomme) og møtrikker (10-24), der fastgør sikringsblokkene til batteribeslaget (Figur 170).

**Bemærk:** Gem boltene (10-24 x 3/4 tomme) og møtrikkerne (10-24) til montering i [Montering af batteribeslaget og batteriet \(540 A\) \(side 76\)](#).



Figur 170

g201185

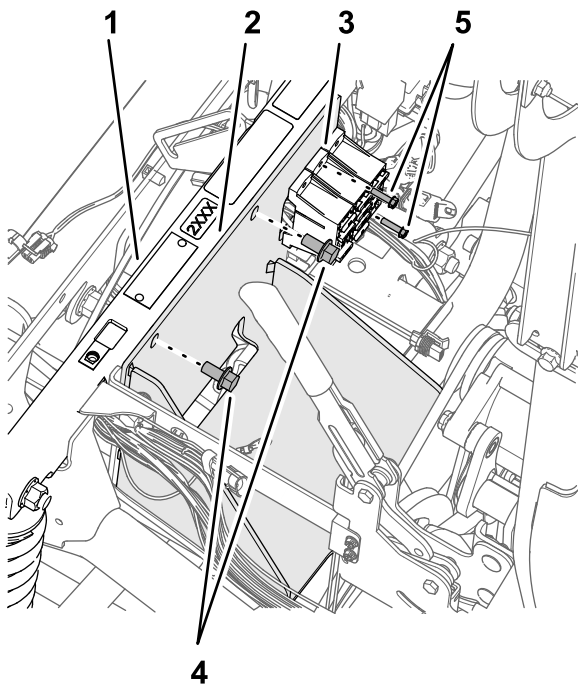
- |                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| 1. Tilholderstang | 3. Flangehovedbolt (3/8 x 3/4 tomme) |
| 2. Sikringsblok   | 4. Bolt (10-24 x 3/4 tomme)          |

4. Afmonter de 2 flangehovedbolte (3/8 x 3/4 tomme), der fastgør batteribeslaget til maskinens stødstøtterør (Figur 170).

**Bemærk:** Gem flangehovedbolten (3/8 x 3/4 tomme) til montering i [Montering af batteribeslaget og batteriet \(540 A\) \(side 76\)](#).

5. Afmonter de 2 J-bolte og batteribakken fra batteribeslaget (Figur 171).

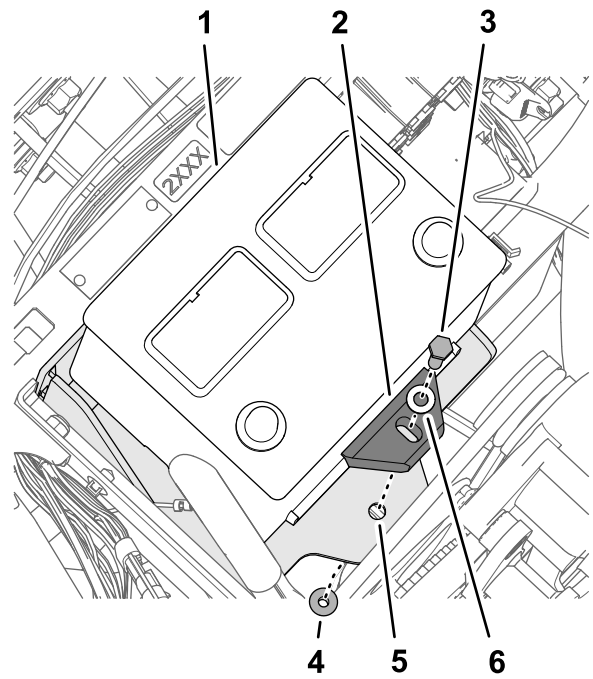




Figur 174

g201178

- |                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| 1. Stødstøtterør | 4. Bolt (10-24 x 3/4 tomme)          |
| 2. Batteribeslag | 5. Flangehovedbolt (3/8 x 3/4 tomme) |
| 3. Sikringsblok  |                                      |



Figur 175

g201182

- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Batteri (540 A)            | 4. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) |
| 2. Batteriholder              | 5. Batteribeslag                 |
| 3. Bolt (5/16 x 1-3/4 tommer) | 6. Spændeskive (5/16 tomme)      |

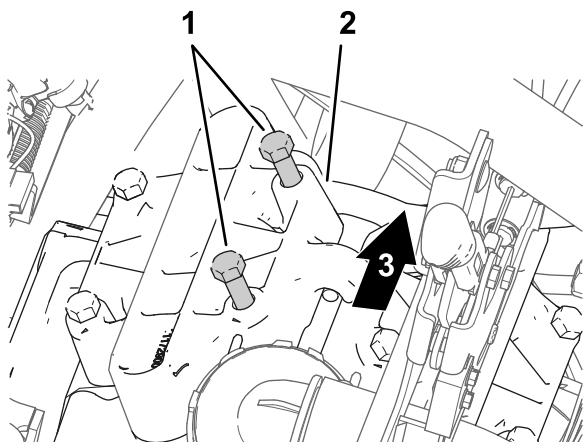
3. Tilspænd flangehovedboltene med et moment på 37 til 45 N·m.
4. Fastgør sikringsblokkene til batteribeslaget (Figur 174) med boltene (10-24 x 3/4 tomme) og møtrikkerne (10-24), du fjernede i trin 3 i Afmontering af batteriet (300 A) og batteribeslaget (side 74).
5. Monter batteriet på batteribeslaget med boltene (5/16 x 1-3/4 tommer), spændeskiven (5/16 tomme), batteriholderen og flangelåsemøtrikken (5/16 tomme) som vist i Figur 175.

6. Tilspænd boltene og møtrikken til et moment på 1978 til 2542 Ncm.

## Montering af generatorbeslaget

1. Ved pumpehovedet, som er placeret i positionen kl. 11, løsnes de 2 bolte som vist Figur 176 for at skabe et mellemrum på 7 til 10 mm mellem boltene og pumpens hoveder.

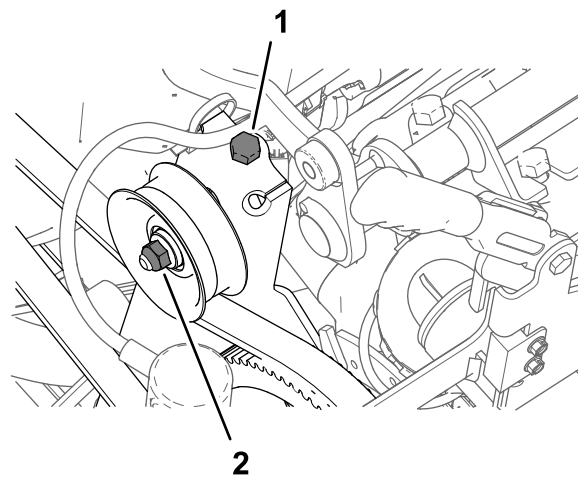
**Bemærk:** Du behøver ikke at fjerne boltene fra sprøjtepumpen.



Figur 176

g201308

1. Bolte (pumpehoved)
2. Pumpehoved (positionen kl. 11)
3. Maskinens bagende

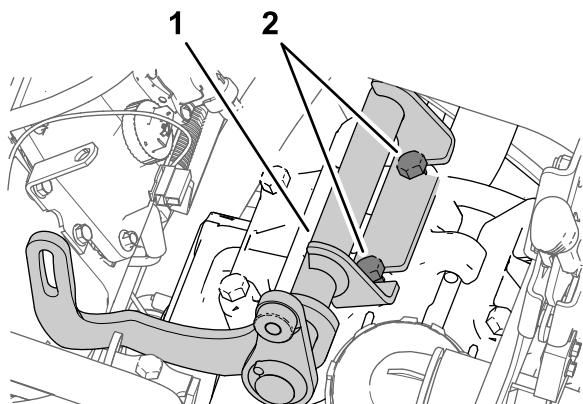


Figur 178

g201304

1. Remspændingsbolt (maskine)
2. Møtrik (styreremskivens aksel)

2. Juster generatorbeslaget mellem de bolte, du løsnede og som vist i trin 1, og pumpehovedet [Figur 177](#).



Figur 177

g201303

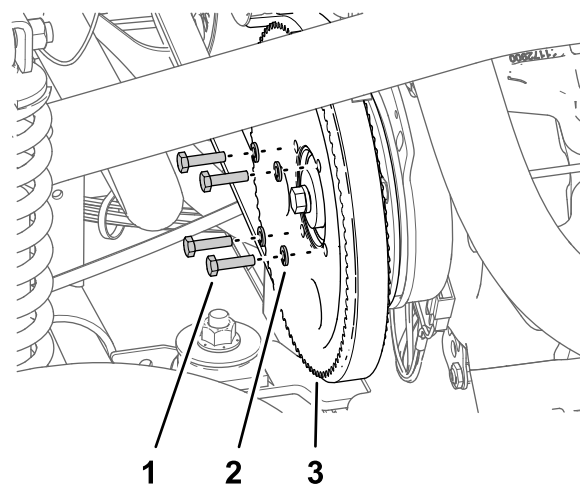
1. Generatorbeslag
2. Bolte (pumpehoved)

3. Tilspænd boltene med et moment på 61 til 75 N.

## Montering af drivremskiven

1. Løsn møtrikken til styreremskivens aksel ([Figur 178](#)).

**Bemærk:** Sørg for, at der ikke er nogen remspænding.

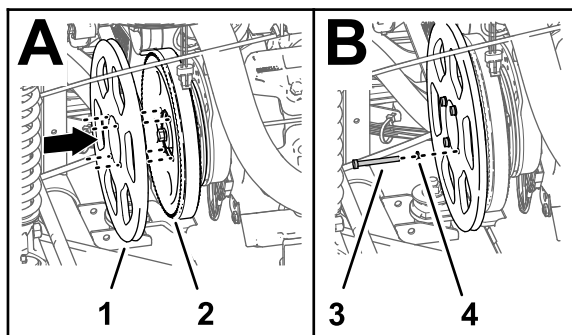


Figur 179

g201306

1. Bolt (1/4 x 1 tomme)
2. Låseskive (1/4 tomme)
3. Remskive (sprøjtelpumpe)

4. Ret hullerne i generatorens remskive (sæt) ind efter hullerne i sprøjtelpumpens remskive ([Figur 180](#)).

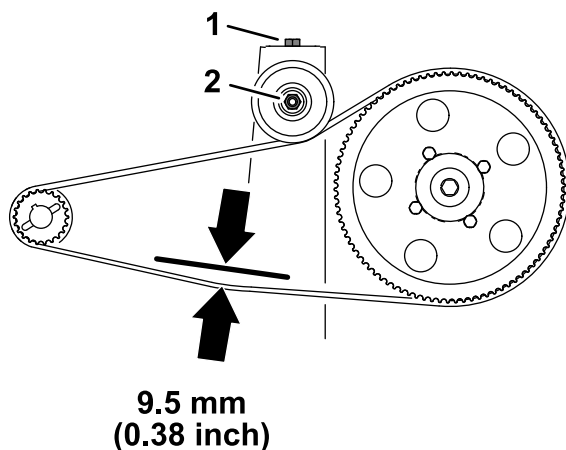


Figur 180

g201305

1. Drivremskive – 279 mm
2. Remskive (sprøjtelpumpe)
3. Bolt (1/4 x 2-1/4 tommer)
4. Låseskive (1/4 tomme)

5. Monter generatorremskiven på sprøjtelpumpens remskive og sprøjtelpumpen med 4 bolte (1/4 x 2-1/4 tommer) og 4 låseskiver (1/4 tomme).
6. Tilspænd boltene med et moment på 1.017 til 1.243 N·m.
7. Drej remspændingsbolten for at øge spændingen på remmen, indtil du kan måle 9,5 mm remafbøjning, når du påfører en belastning på 4,5 kg midtvejs mellem motoren og sprøjtelpumpens kædehjul.



Figur 181

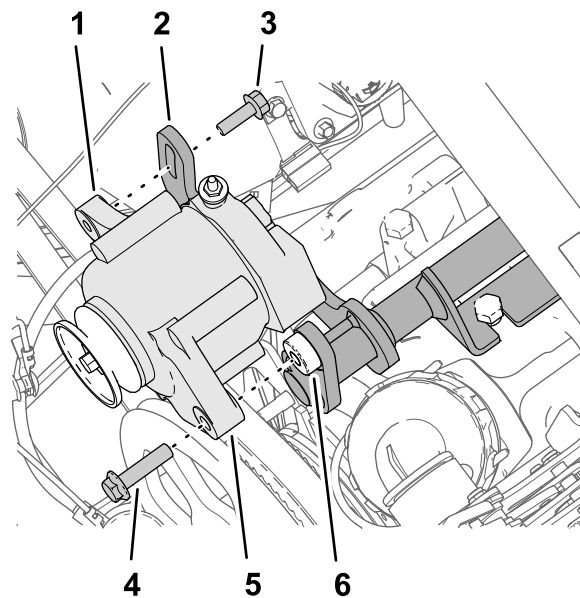
g201360

1. Remspændingsbolt (maskine)
2. Møtrik (styreremskivens aksel)

8. Tilspænd møtrikken til styreremskivens aksel med et moment på 37 til 44 N·m.

## Montering af generatoren

1. Monter generatoren (60 A) på generatorbeslagets gevindskårne nav (Figur 182) med flangehovedbolt (3/8 x 1-1/2 tommer).

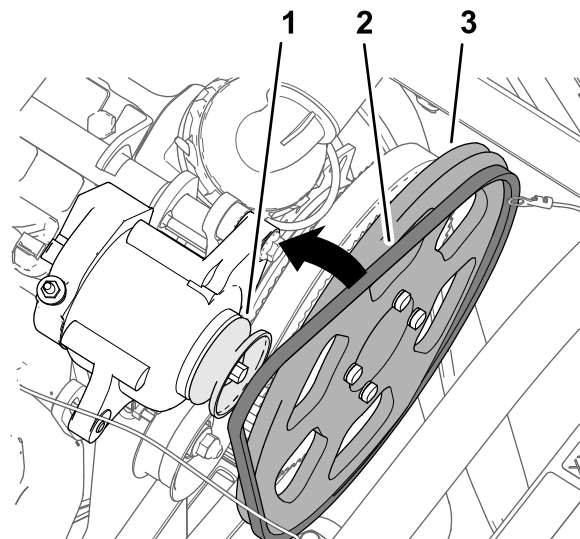


Figur 182

g201413

1. Gevindskåret flange (8 mm) – generator (60 A)
2. Rillet flange (generatorbeslag)
3. Flangehovedbolt (8 x 25 mm)
4. Flangehovedbolt (3/8 x 1-1/2 tommer)
5. Flange (10 mm hul) – generator (60 A)
6. Gevindskåret nav (3/8-16) – generatorbeslag

2. Monter generatorens gevindskårne flange på generatorbeslagets rillede flange (Figur 182) med flangehovedbolt (8 x 25 mm).
3. Monter kileremmen over drivremskiven (279 mm) og generatorens remskive (Figur 183).



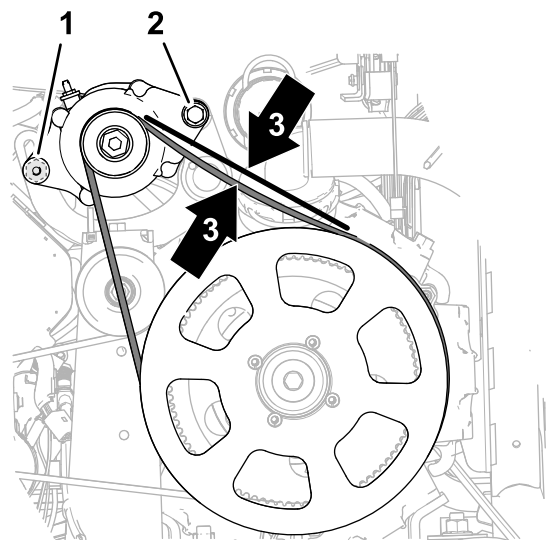
Figur 183

g201412

1. Remskive (Generator – 60 A)
2. Kilerem
3. Drivremskive – 279 mm

4. Drej generatoren (Figur 184) opad for at øge remspændingen, indtil du kan måle 9,5 mm

remafbøjning, når du påfører en belastning på 4,5 kg midtvejs mellem generatorremskiven og drivremskiven (279 mm).



**Figur 184**

g201701

1. Flangehovedbolt (8 x 25 mm)
2. Flangehovedbolt (3/8 x 1-1/2 tommer)
3. Remafbøjning – 9,5 mm
5. Tilspænd flangehovedbolten (8 x 25 mm) med et moment på 23 til 29 N·m.
6. Tilspænd flangehovedbolten (3/8 x 1-1/2 tommer) med et moment på 37 til 45 N·m.

# 33

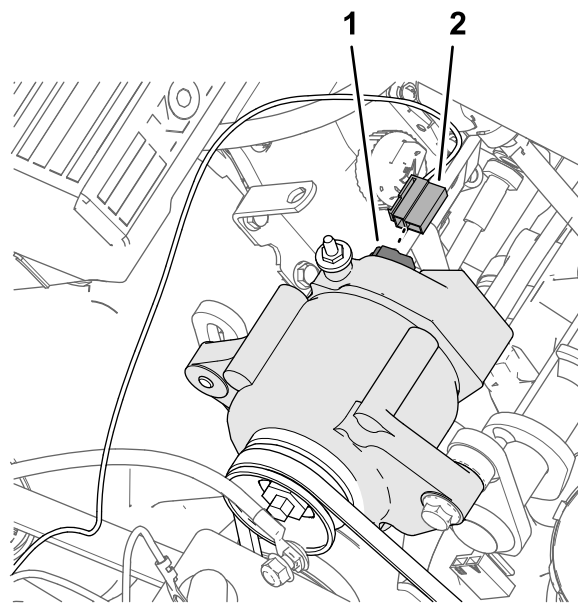
## Tilslutning af sættets ledningsnet på sædesoklen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Relæ
1	Skubbefastgørelsesanordning
1	Sikring (15 A)
1	Sikring (50 A)

### Tilslutning af generatoren (50 A)

1. Tilslut stikket med 2 sokler for enden af den lyserøde ledning (57 cm) på sættets ledningsnet ([Figur 185](#)) til generatorens (50 A) stik med 2 ben.

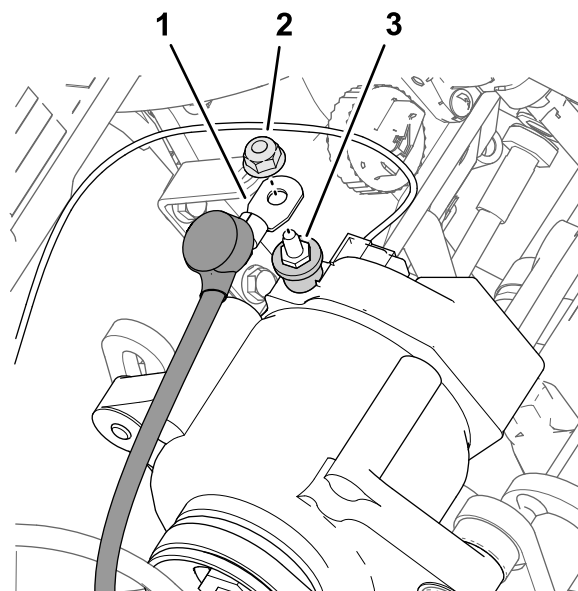


**Figur 185**

g202176

1. Stik med 2 ben – generator (50 A)
2. Stik med 2 sokler – sensorledning, lyserød (57 cm)

2. Før den lyserøde sensorledning væk fra generatorremmene, og fastgør ledningen med et kabelbånd.
3. Afmonter møtrikken fra polen ([Figur 186](#)) på generatoren (50 A).



**Figur 186**

g202181

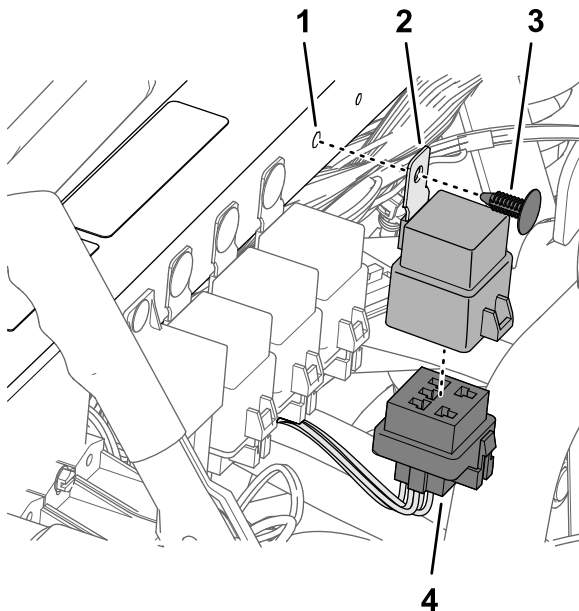
1. Generatorledning (rød – 6 AWG)
2. Møtrik
3. Klemmesøjle – generator (50 A)

4. Monter den røde generatorledning (6 AWG) på generatorens (50 A) pol med møtrikken ([Figur 186](#)).

5. Før den røde generatorledning mod batteripolerne og væk fra remskiven og generatorremmen.
6. Tilspænd møtrikken med et moment på 47 til 57 N·m.
7. Skær isolatordækslet op over generatorens pol (Figur 186).

## Tilslutning af ASC 10-aktiveringsrelæet

1. Tilslut relæets stik med 5 ben til stikket med 5 sokler (Figur 187) på sættets ledningsnet med angivelsen ASC 10-AKTIVERINGSRELÆ.



Figur 187

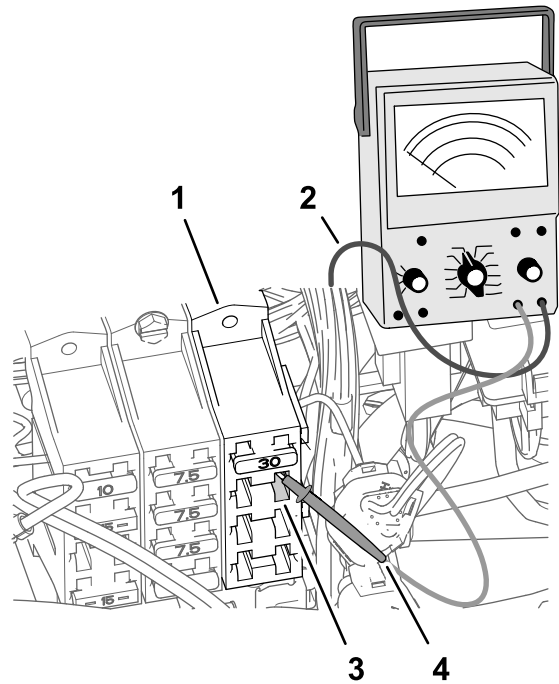
g202182

1. Hul (stødstøtterør)
2. Relæ
3. Skubbefastgørelsesanordning
4. Stik med 5 sokler (ASC 10-AKTIVERINGSRELÆ)

2. Ret hullet i relæets monteringsstap ind efter hullet i stødstøtterøret, og fastgør relæet til røret med en skubbefastgørelsesanordning (Figur 187).

## Tilslutning af sikringsblokkene

1. Udfør en kontinuitetsprøve vha. en multimåler.
2. Ved sikringsblok 3 på maskinen sættes multimålerens sonde ind i kontakt 4 (højre søjle) på sikrings sokkel 2 som vist i Figur 188.

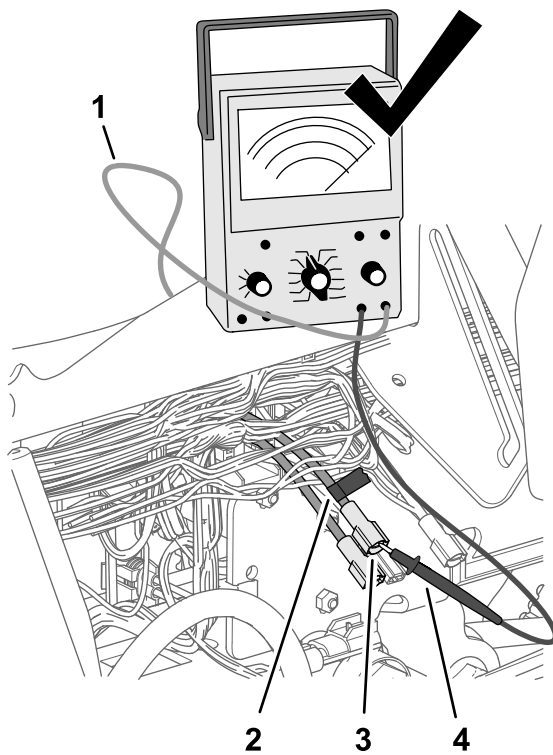


Figur 188

g202178

1. Sikringsblok 3 (maskine)
2. Ledning til multimåler
3. Sikrings sokkel 2 – kontakt 4 (højre søjle)
4. Multimålerens målesonde

3. På forsiden af sikringsblokkene skal du bruge den anden multimålersonde til at identificere stikket med flade stikben for enden af den røde ledning (10 AWG), der er tilsluttet sikrings sokkel 2 – kontakt 4.

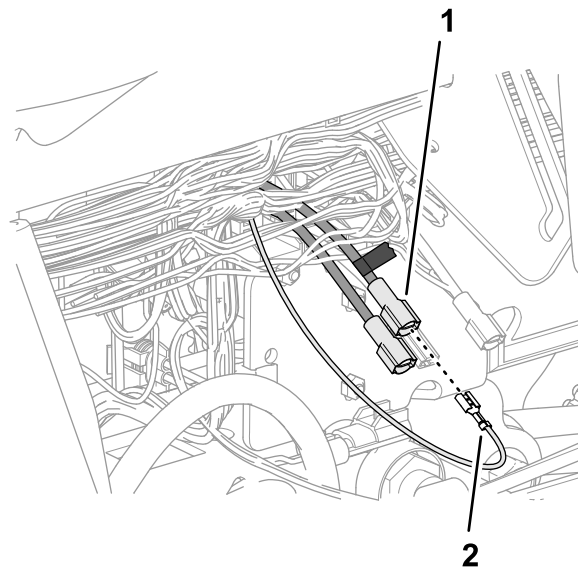


**Figur 189**

g202179

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Ledning til multimåler | 3. Stik med flade stikben (rød ledning, 10 AWG) |
| 2. Tape                   | 4. Multimålerens målesonde                      |

4. Brug et stykke tape til at markere stikket og ledningen, som du identificerede i trin 3 (Figur 189).
5. Tilslut stikket med flade stikben, du markerede i trin 4, til sokkelstikket på enden af den lyserøde ledning (51 mm) på sættets ledningsnet (Figur 190).

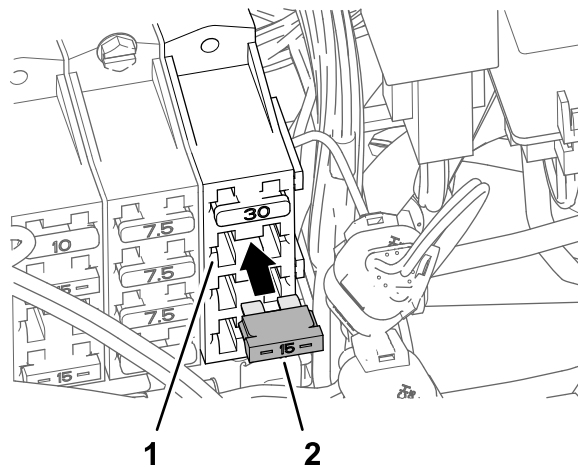


**Figur 190**

g202177

- |  |   |
|--|---|
| 1. Mærket stik med flade stikben (rød ledning, 10 AWG) | 2. Sokkelstik – lyserød ledning (51 mm) |
|--|---|

6. Sæt sikringen (15 A) ind i sikringssocket 2 på sikringsblok 3, indtil sikringen sidder helt inde (Figur 191).

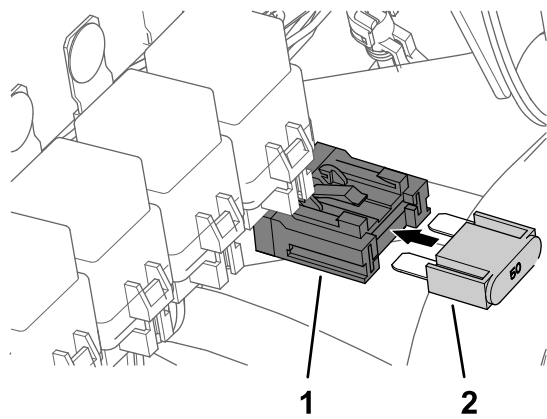


**Figur 191**

g202180

- |                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| 1. Sikringssocket 2 (sikringsblok 3) | 2. Sikring (15 A) |
|--------------------------------------|-------------------|

7. Sæt sikringen (50 A) i den interne sikringsblok, indtil sikringen sidder helt inde (Figur 192).



g202183

**Figur 192**

- 1. Intern sikringsblok
  - 2. Sikring (50 A)
-

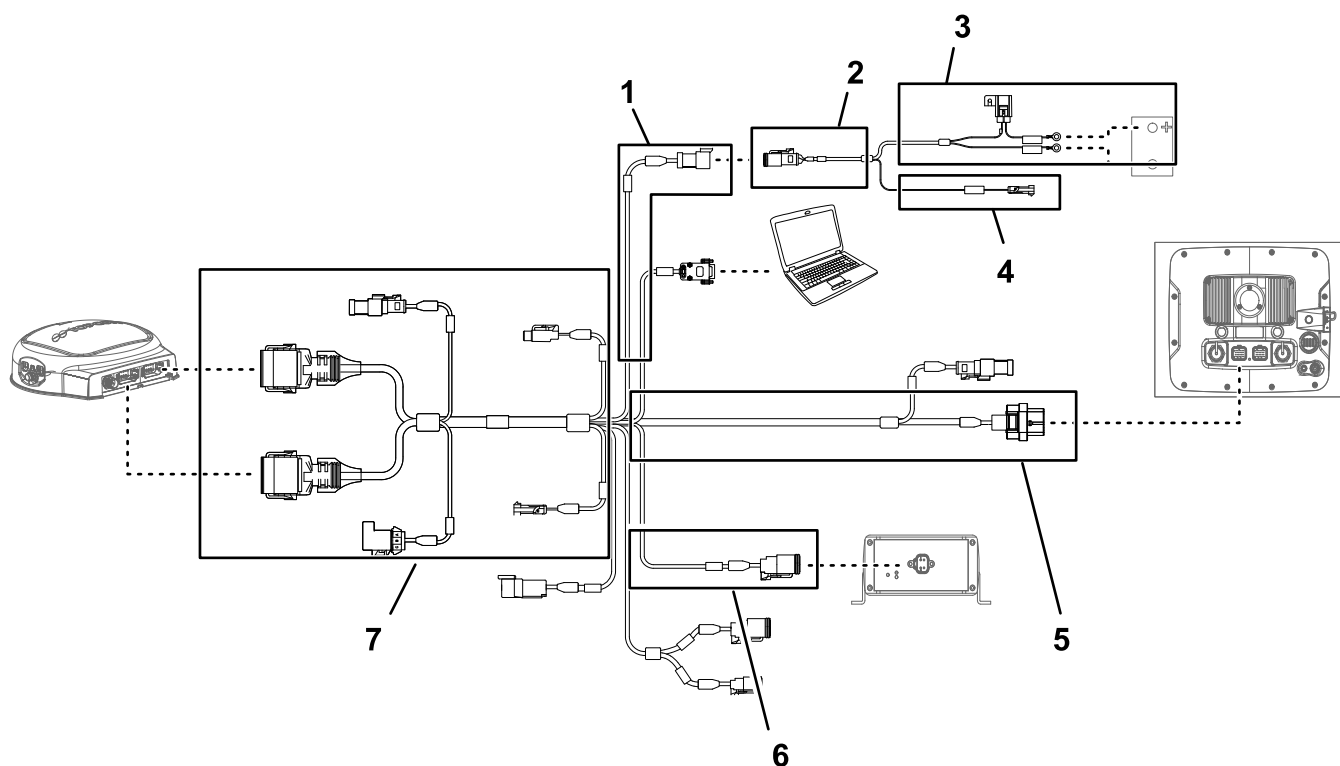
# 34

## Montering af ledningsnet til navigationskomponenter

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Dataledningsnet (navigationssystem) – GeoLink-præcisionssprøjtesystemsæt (model 41630)
1	Batteriets ledningsnet (navigationssystem) – GeoLink-præcisionssprøjtesystemsæt (model 41630)
8	Kabelbånd
1	Lyntilslutningsklemme (rødt håndtag)
1	Lyntilslutningsklemme (sort håndtag)

### Tilslutning af navigationsdata- og el-ledningsnet



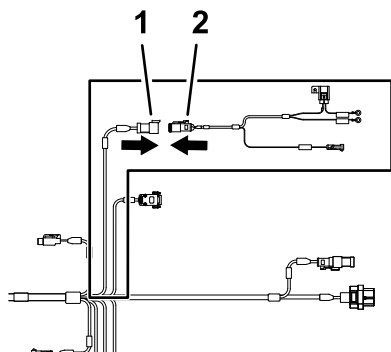
Figur 193

g203663

1. 100 cm afgreningsledning fra dataledningsnettet (elektrisk strøm)
2. 100 cm afgreningsledning fra batteriets ledningsnet
3. 220 cm afgreningsledning fra batteriets ledningsnet
4. 100 cm afgreningsledning fra batteriets ledningsnet (tilkoblet strøm)
5. 390 cm afgreningsledning fra dataledningsnettet (navigationmodtager)
6. 13 cm afgreningsledning fra dataledningsnettet (sættets ledningsnetgrænseflade)
7. 220 cm afgreningsledning fra dataledningsnettet (sprøjtemonitor)

**Vigtigt:** Nogle af dataledningsnettets konnektorer anvendes ikke. Sørg for, at alle dæksler og propper til ubrugte konnektorer sidder korrekt.

Tilslut konnektoren med 3 stik (strøm-interface) fra det navigations-elektriske ledningsnet til dataledningsnettets konnektor med 3 ben (Figur 193).

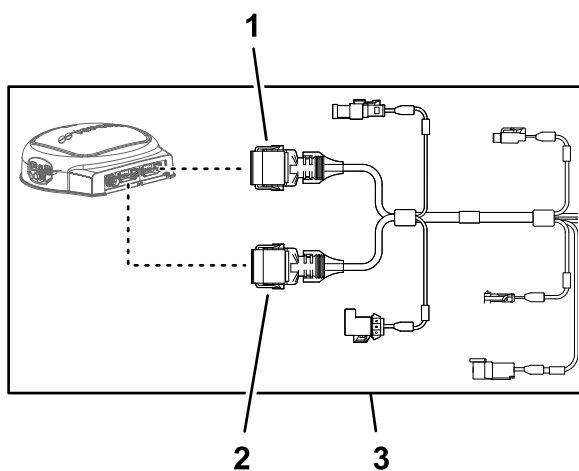


**Figur 194**

g202247

1. Stik med 3 ben – dataledningsnet (SYSTEMSTRØMS-ADSKILLELSE)
2. Stik med 3 sokler – batteriets ledningsnet (elektrisk – strømgrænseflade)

## Føring og tilslutning af datakablet til navigationsmodtageren

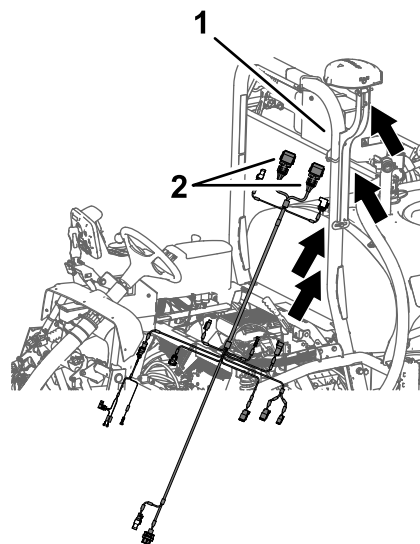


**Figur 195**

g203668

1. Stik med 12 sokler (grå) dataledningsnet (navigationsmodtager)
2. Stik med 12 sokler (sort) dataledningsnet (navigationsmodtager)
3. 390 cm afgretningsledning fra dataledningsnettets (navigationsmodtager)

1. Før afgretningsledningen på 390 cm fra dataledningsnettets langs bagsiden af venstre, lodrette styrtbøjlerør.

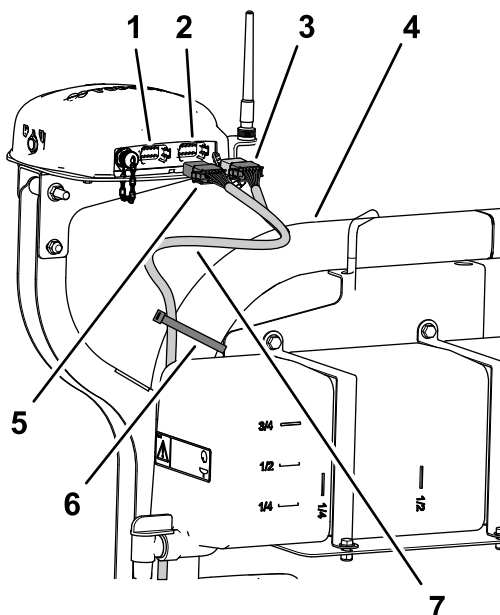


**Figur 196**

g202268

1. Venstre, lodrette styrtbøjlerør
2. Stik med 12 sokler – afgretningsledning (390 cm) fra dataledningsnettets

2. Før 390 cm afgretningsledningen fra dataledningsnettets langs det højre styrtbøjlerør med stikket med 12 sokler (grå) og stikket med 12 sokler (sort) opad mod navigationsmodtageren (Figur 197).

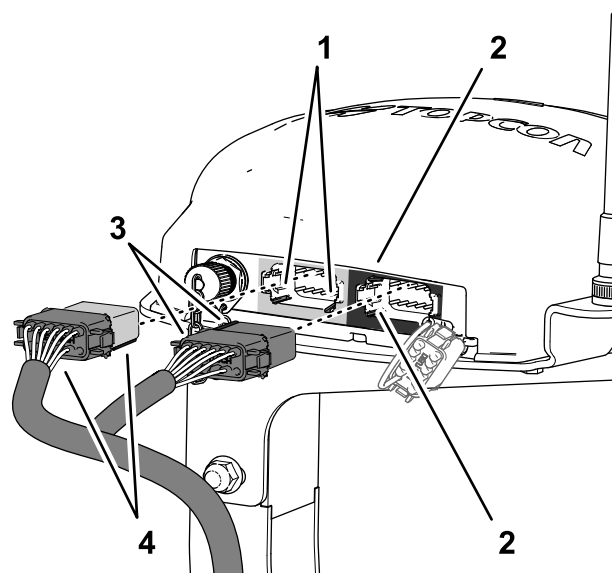


Figur 197

- |   |  |
|---|--|
| 1. Konnektor med 12 ben venstre (grå) – navigationsmodtager | 5. Stik med 12 sokler (grå/sort) – dataledningsnet |
| 2. Konnektor med 12 ben højre (sort) – navigationsmodtager  | 6. Kabelbånd                                       |
| 3. Stik med 12 sokler (sort) – dataledningsnet              | 7. 390 cm afgreningsledning fra dataledningsnet    |
| 4. Styrtbøjle   |  |

- Placer de to nøgler ved den lange front af det grå og sorte stik med 12 sokler fra dataledningsnettet med de to nøgleåbninger i den nederste vandrette væg i den venstre (grå) konnektor med 12 ben til navigationsmodtageren (Figur 198).

**Bemærk:** Vær forsigtig, når du tilslutter ledningsnettet til navigationsmodtageren; netkonnektorenes justeringsnøgler passer kun til navigationsmodtagerens konnektorben.



Figur 198

- |  |  |
|--|--|
| 1. Nøgleåbninger – nederste vandrette væg (venstre (grå) konnektor med 12 ben – navigationsmodtager) | 3. Justeringsnøgler – kort front ((sort) stik med 12 sokler – dataledningsnet)     |
| 2. Nøgleåbninger – lodrette væg (højre (sort) konnektor med 12 ben – navigationsmodtager)            | 4. Justeringsnøgler – lang front ((grå/sort) stik med 12 sokler – dataledningsnet) |

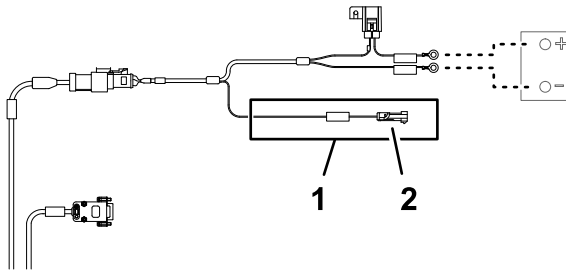
- Tilslut det grå og sorte stik med 12 sokler fra dataledningsnettet til den venstre (grå) konnektor med 12 ben til navigationsmodtageren, så konnektorens låsemekanisme aktiveres (Figur 198).
- Placer de to nøgler ved den korte side af det sorte stik med 12 sokler fra dataledningsnettet, så de står ud for de to nøgleåbninger i den venstre, lodrette væg i den højre (sorte) konnektor med 12 ben til navigationsmodtageren (Figur 198).

**Bemærk:** Vær forsigtig, når du tilslutter ledningsnettet til navigationsmodtageren; netkonnektorenes justeringsnøgler passer kun til navigationsmodtagerens konnektorben.

- Tilslut det **kun sorte** stik med 12 sokler fra dataledningsnettet til den **venstre (sorte)** konnektor med 12 ben til navigationsmodtageren, så konnektorens låsemekanisme aktiveres (Figur 198).
- Fastgør 390 cm afgreningsledningen fra dataledningsnettet til højre styrtbøjlerør med 2 kabelbånd som vist i Figur 197.

**Bemærk:** Sørg for, at kablet ikke er spændt stramt ud mellem stikket med 12 sokler og kabelbåndet.

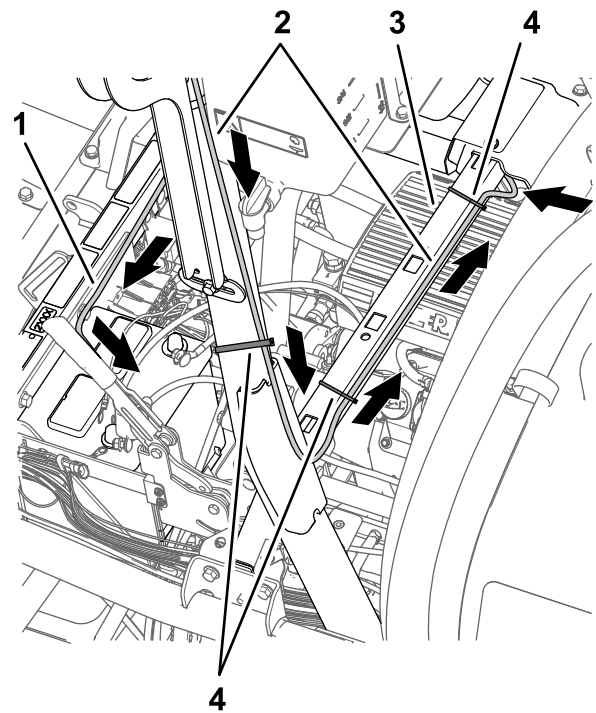
## Føring af det elektriske navigationsledningsnet på højre side af maskinen



Figur 199

g203670

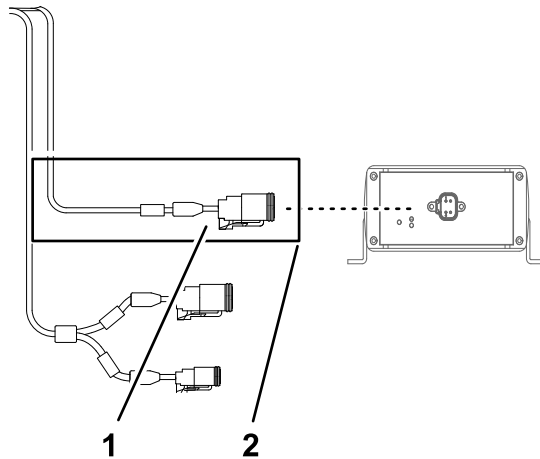
1. Stik med 1 ben – elektrisk sammenkoblingsafgreningsledning (\*\*VIGTIGT\*\* DENNE LEDNING MÅ KUN SLUTTES TIL EN TILKOBLET STRØMKILDE PÅ 12 V)
2. 100 cm afgreningsledning fra batteriets ledningsnet (tilkoblet strøm)



Figur 201

g202521

1. 220 cm afgreningsledning fra batteriets ledningsnet (før ikke den elektriske sammenkoblingsafgreningsledning på 100 cm (tilkoblet strøm) med afgreningsledningen fra batteriets ledningsnet)
2. 390 cm afgreningsledning fra dataledningsnettet (navignationsmodtager)
3. Tværvange (sædestøtte)
4. Kabelbånd



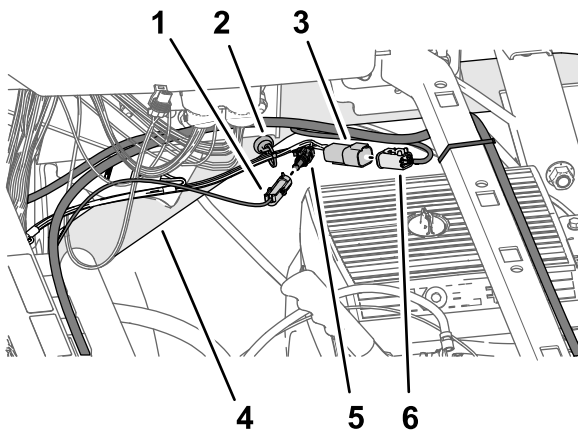
Figur 200

g203666

1. Stik med 4 ben (CAN 2/ASC10 BUS)
2. 13 cm afgreningsledning fra dataledningsnettet (sættets ledningsnetgrænseflade)

1. Før dataledningsnettet og batteriets ledningsnet ned bag venstre, lodrette styrbøjle til sædestøttens tværvange (Figur 201).

2. Fastgør afgreningsledningen på 390 cm fra dataledningsnettet til navigationsmodtageren på styrbøjlen som vist i Figur 201.
3. Tilslut stikket med 1 ben på batteriets ledningsnet med angivelsen **VIGTIGT** DENNE LEDNING MÅ KUN SLUTTES TIL EN TILKOBLET STRØMKILDE PÅ 12 V i stikket med 1 sokkel på afgreningsledningen (66 cm) (Figur 202) med angivelsen (SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON) fra sættets ledningsnet.

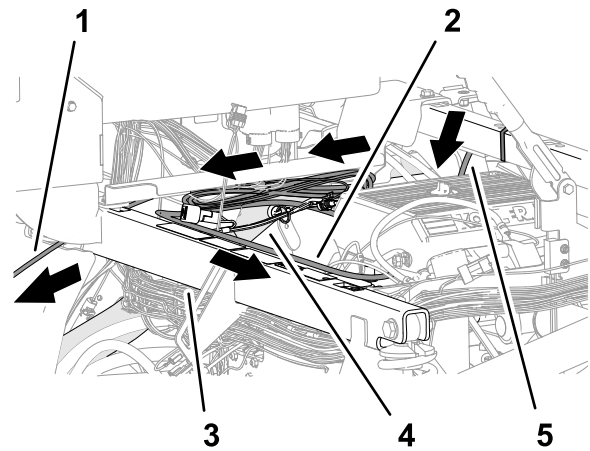


Figur 202

g202588

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Stik med 1 ben – afgreningsledning fra batteriets ledningsnet (**VIGTIGT** DENNE LEDNING MÅ KUN SLUTES TIL EN TILKOBLET STRØMKILDE PÅ 12 V)</p> <p>2. Magnetisk forankring af ledningsnettet</p> <p>3. Stik med 4 ben – afgreningsledning fra sættets ledningsnet (66 cm) (ASC 10 PWR OG CAN FRA X30)</p> | <p>4. Øverste højre rammerør</p> <p>5. Stik med 1 sokkel – afgreningsledning fra sættets ledningsnet (66 cm) (SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON)</p> <p>6. Stik med 4 sokler – afgreningsledning fra dataledningsnettet (CAN 2/ASC10-BUS)</p> |
|---|---|

4. Tilslut stikket med 4 ben på afgreningsledningen (66 cm) fra sættets ledningsnet med mærket ASC 10 PWR OG CAN FRA X30 til stikket med 4 sokler på afgreningsledningen fra dataledningsnettet med angivelsen CAN 2/ASC 10-BUS (Figur 202).
5. Før dataledningsnettet og batteriets ledningsnet hen over sædestøttens tværvange, og fastgør dataledningsnettets afgreningsledning på 390 cm til tværvangen med 2 kabelbånd (Figur 201 og Figur 203).



Figur 203

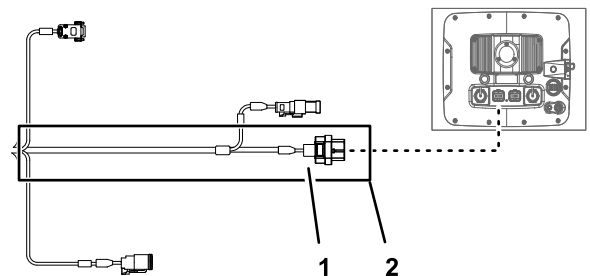
g202520

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. 220 cm afgreningsledning fra dataledningsnettet (sprøjtemonitor)</p> <p>2. 220 cm afgreningsledning fra batteriets ledningsnet</p> <p>3. Stødstøtterør</p> | <p>4. Øverste højre rammerør</p> <p>5. 390 cm afgreningsledning fra dataledningsnettet (navigationsmodtager)</p> |
|--|--|
6. Før afgreningsledningen på 220 cm fra batteriets ledningsnet langs øverste højre rammerør (Figur 203).
7. Før afgreningsledningen på 220 cm fra batteriets ledningsnet hen over stødstøtterøret mod batteriet (Figur 203).

**Bemærk:** Sørg for, at den elektriske sammenkoblingsafgreningsledning (tilkoblet strøm) på 100 cm forbliver ført mod øverste højre rammerør.

8. Før dataledningsnettets afgreningsledning på 220 cm (afgreningsledningen med stikket med 26 sokler) under kontrolkonsollen og fremad mod instrumentpanelet (Figur 203).

## Føring og tilslutning af datakablet til sprøjtemonitoren

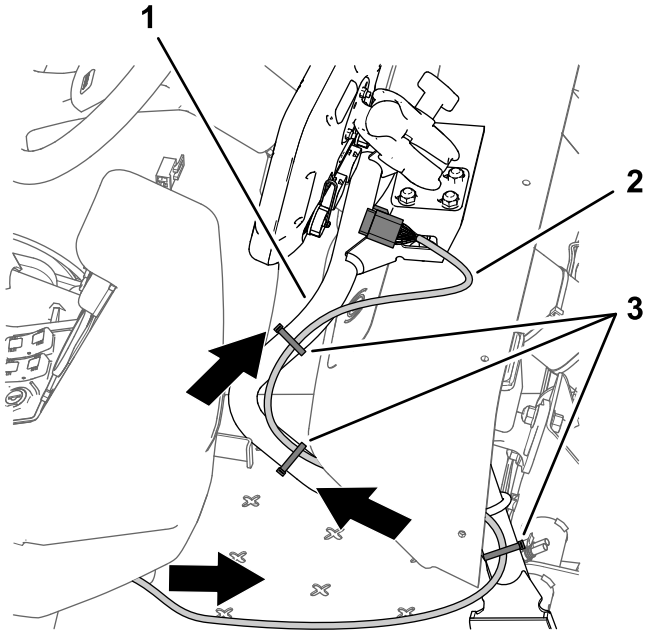


Figur 204

g203669

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Konnektor med 26 stik – dataledningsnet (sprøjtemonitor)</p> | <p>2. 220 cm afgreningsledning fra dataledningsnettet (sprøjtemonitor)</p> |
|--|--|

1. Før dataledningsnettets afgreningsledning på 220 cm (afgreningsledningen med stikket med 26 sokler) fremad og under instrumentpanelet (Figur 205).

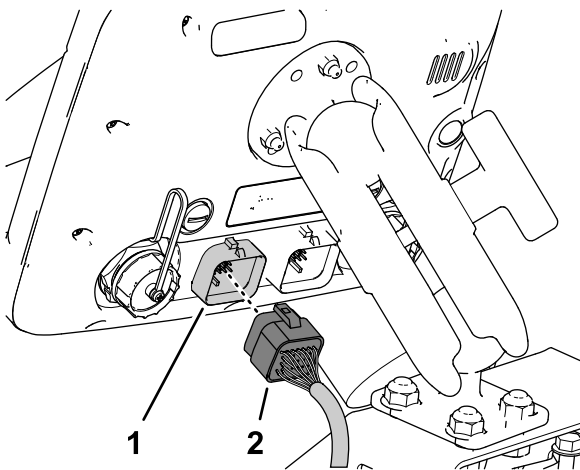


Figur 205

g202451

1. Støtterør (monitor)
2. 220 cm afgreningsledning fra dataledningsnet
3. Kabelbånd

2. Før afgreningsledningen på 220 cm fra dataledningsnettet langs monitorens støtterør (Figur 205)
3. Placer dataledningsnettets stik med 26 sokler ud for sprøjteмонитørens stik med 26 ben, og tryk sokkelstikket ind i benstikket, indtil stikkets låsemekanisme aktiveres (Figur 206).



Figur 206

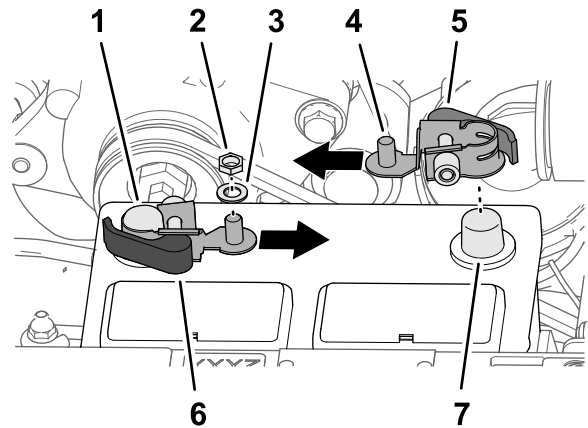
g202452

1. Stik med 26 ben (sprøjteмонитор)
2. Konnektor med 26 stik – dataledningsnet (sprøjteмонитор)

4. Sørg for, at dataledningsnettets afgreningsledning på 220 cm har nok frirum til at lade sprøjteoperatøren justere monitorens placering, og fastgør ledningsnettet til monitorens støtterør med kabelbånd som vist i Figur 205.

## Montering af lynfrakoblingsklemmerne på batteriet

1. Afmonter de sekskantede møtrikker og spændeskiver fra lyntilslutningsklemmernes røde og sorte håndtag (Figur 207).

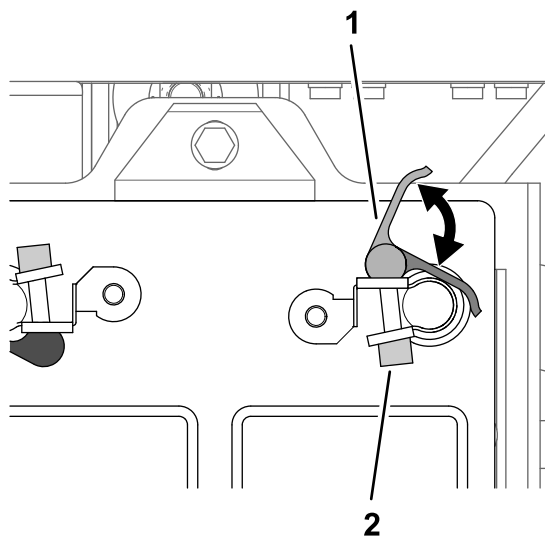


Figur 207

g202692

1. Batteriets minuspol
2. Sekskantmøtrik (1/4 tomme – lyntilslutningsklemme)
3. Spændeskive (1/4 tomme – lyntilslutningsklemme)
4. Gevindskåret stang
5. Rødt låsehåndtag (lyntilslutningsklemme)
6. Sort låsehåndtag (lyntilslutningsklemme)
7. Batteriets pluspol

2. Åbn lyntilslutningsklemmens låsehåndtag med det sorte håndtag (Figur 208).



Figur 208

g202703

1. Håndtag (lyntilslutningsklemme)
2. Roulettemøtrik

3. Monter lynfrakoblingsklemmerne på batteriets minuspol med den gevindskårne stang på klemmen, der er rettet ind mod midten af batteriet som vist i [Figur 207](#).
4. Luk lyntilslutningsklemmens låsehåndtag ([Figur 208](#)).

**Bemærk:** Hvis det er nødvendigt at justere lyntilslutningsklemmens tilspændingskraft, skal du åbne håndtaget, dreje roulettemøtrikken for at forøge eller reducere tilspændingskraften og lukke klemmens håndtag.

5. Gentag trin 2 til og med 4 for lyntilslutningsklemmen med det røde håndtag ved batteriets pluspol.

## Tilslutning af batteri

### ⚠ ADVARSEL

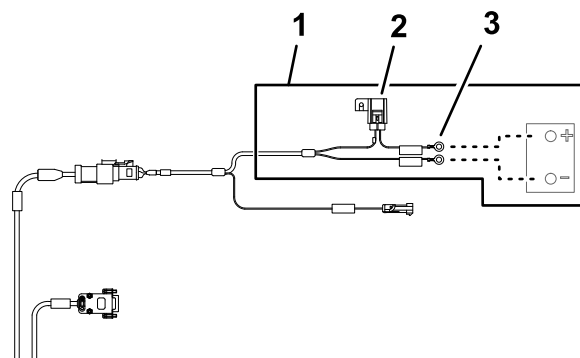
Elektriske gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

Forkert batterikabelføring kan forårsage gnister og beskadige sprøjten og kablerne.

- Frakobl altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det (røde) pluskabel.
- Tilslut altid batteriets røde pluskabel, før du tilslutter det sorte minuskabel.

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod metalsprøjtede dele og forårsage gnister.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må batteripolerne ikke få kontakt med metaldele på sprøjten.
- Lad ikke metalværktøjer kortslutte mellem batteripolerne og sprøjstens metaldele.
- Lad altid batteristroppen sidde på plads for at beskytte og fastgøre batteriet.

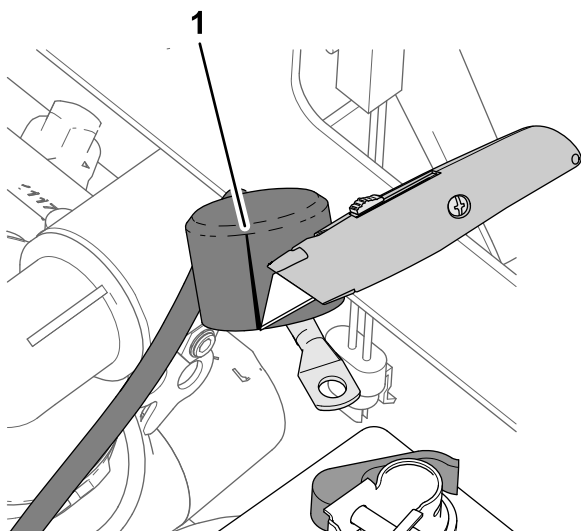


Figur 209

g203667

1. 220 cm afgreningsledning fra batteriets ledningsnet
2. 10 A-sikring (batteri)
3. Ringklemmer (batteri)

1. Skær isolatordækslet på batteriets pluskabel til starteren op som vist i [Figur 210](#).



Figur 210

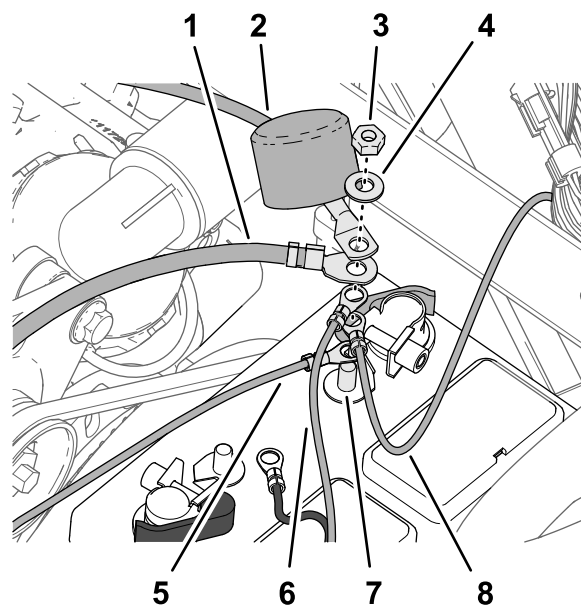
g202746

1. Opskæring (isolatordæksel – batteriets pluskabel til starteren)

2. Monter følgende lednings- og kabelendemuffer på den gevindskårne stang på batteriets pluspol (Figur 211) i følgende rækkefølge:

**Bemærk:** Sørg for, at batterikablets pluspol til motorstarteren er placeret øverst på den gevindskårne stangs polstak.

- A. Ringklemme – 22 cm – maskinens ledningsnet med angivelsen BATTERI (+)
- B. Ringklemme – afgreningsledning (220 cm) fra batteriets ledningsnet med angivelsen \*\*\*VIGTIGT\*\*\* TILSLUT DENNE LEDNING TIL BATTERIETS PLUSPOL
- C. Ringklemme – afgreningsledning fra sættets ledningsnet (60 cm) med angivelsen TIL BATTERIETS PLUSPOL
- D. Batterikablets pol (positiv) – til generatoren (50 A)
- E. Batterikablets pol (positiv) – til motorstarteren



Figur 211

g202767

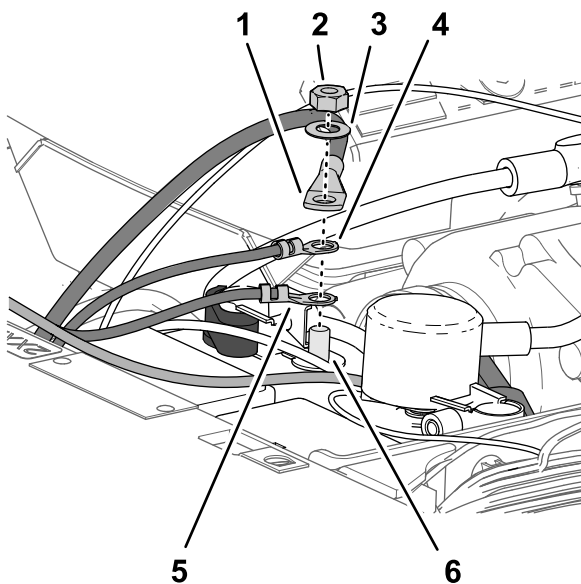
- |  |  |
|--|--|
| 1. Batterikablets pol (positiv) – til generatoren (50 A) | 5. Ringklemme – afgreningsledning fra sættets ledningsnet (60 cm) – (TIL BATTERIETS PLUSPOL)                                     |
| 2. Batterikablets pol (positiv) – til motorstarteren     | 6. Ringklemme – afgreningsledning (220 cm) fra batteriets ledningsnet (**VIGTIGT** TILSLUT DENNE LEDNING TIL BATTERIETS PLUSPOL) |
| 3. Sekskantmøtrik (1/4 tomme – lyntilslutningsklemme)    | 7. Gevindskåret stang (positiv batteripol)   |
| 4. Spændeskive (1/4 tomme – lyntilslutningsklemme)       | 8. Ringklemme – 22 cm – maskinens ledningsnet (BATTERI (+))  |

3. Monter den sekskantede møtrik (1/4 tomme) og spændeskive (1/4 tomme) på den gevindskårne stang, og tilspænd møtrikken med et moment på 1.017 til 1.234 Ncm.
4. Juster isolatordækslet på batteriets pluskabel til starteren over den gevindskårne stang (Figur 211).
5. Monter følgende lednings- og kabelforbindelser på den gevindskårne stang på batteriets minuspol (Figur 212) i følgende rækkefølge:

**Bemærk:** Sørg for, at batterikablets minuspol til motor- og chassisbunden er placeret øverst på den gevindskårne stangs polstak.

- A. Ringklemme – afgreningsledning (220 cm) fra batteriets ledningsnet med angivelsen (\*\*VIGTIGT\*\* TILSLUT DENNE LEDNING TIL BATTERIETS -VE-POL, SOM ER FORBUNDET MED TRAKTORSTELLET)
- B. Ringklemme – afgreningsledning fra sættets ledningsnet (60 cm) – batteriets minuspol

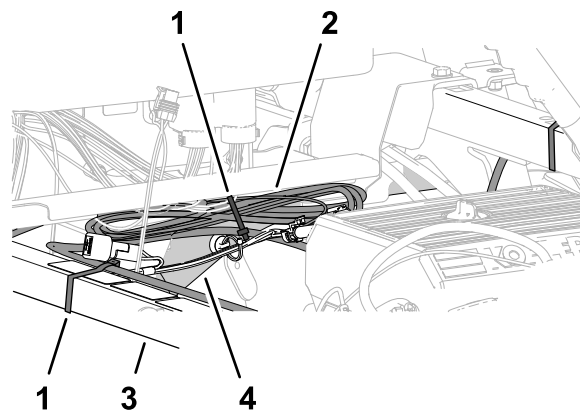
C. Batterikablets pol (negativ) – til motor- og chassisbunden



Figur 212

g202745

- |   |   |
|---|---|
| 1. Batterikablets pol (negativ) – til motor- og chassisbunden | 4. Ringklemme – afgreningsledning fra sættets ledningsnet (60 cm) – batteriets minuspol   |
| 2. Sekskantmøtrik (1/4 tomme – lyntilslutningsklemme)         | 5. Ringklemme – afgreningsledning (220 cm) fra batteriets ledningsnet (**VIGTIGT** TILSLUT DENNE LEDNING TIL BATTERIETS -VE-POL, SOM ER FORBUNDET MED TRAKTORSTELLET) |
| 3. Spændeskive (1/4 tomme – lyntilslutningsklemme)            | 6. Gevinskåret stang (negativ batteripol)   |



Figur 213

g202768

- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Kabelbånd         | 3. Stødstøtterør          |
| 2. Dataledningsbundt | 4. Øverste højre rammerør |

- Ret dataledningsnettet ind efter stødstøtterøret, og fastgør ledningsnettet til røret med et kabelbånd (Figur 213).
- Ret dataledningsbundtet ind efter øverste højre rammerør, og fastgør ledningsbundtet til rammerøret med et kabelbånd (Figur 213).
- Sørg for, at der er afstand mellem remskiverne og remmene og dataledningsnettet, batteriets ledningsnet, sættets ledningsnet og batterikablerne.

Fastgør ledningsnettet og kablerne med kabelbånd efter behov for at opnå frigang væk fra remmene og remskiverne.

# 35

## Montering af motorhjelm samt venstre og højre forskærm

Dele, der skal bruges til dette trin:

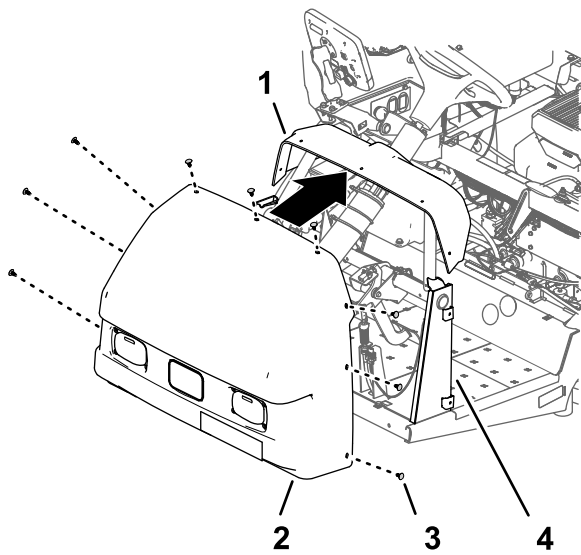
13	Skubbefastgørelsesanordning
----	-----------------------------

## Montering af motorhjelm

- Ret hullerne i motorhjelm ind efter hullerne i instrumentpanelet og maskinens stel (Figur 214).

## Fastgørelse af ledningsnettet

- Saml dataledningsnettets overskydende ledningslængde mod øverste højre rammerør (Figur 213).

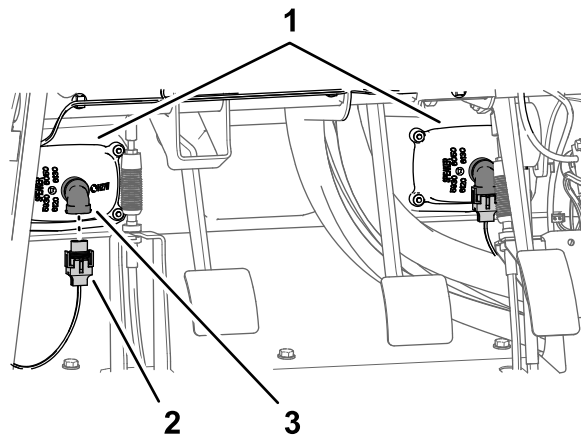


Figur 214

g202004

- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| 1. Instrumentpanel | 3. Skubbefastgørelsesanordning |
| 2. Motorhjelm      | 4. Instrumentbrættets støtte   |

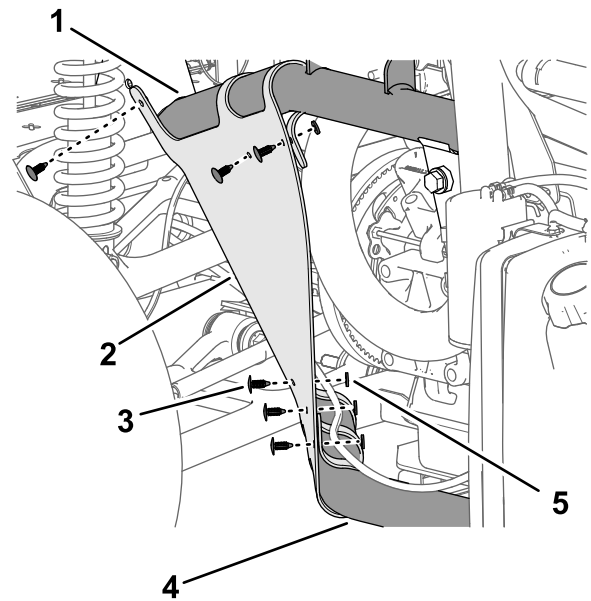
2. Fastgør motorhjelmen til instrumentbrættet og stellet med 9 skubbefastgørelsesanordninger (Figur 214).
3. Tilslut de 2 elektriske stik (med 2 sokler) på maskinens ledningsnet til stikkene med 2 ben på venstre og højre forlygte (Figur 215).



Figur 215

g197153

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Forlygter                                  | 3. Stik med 2 ben (forlygte) |
| 2. Stik med to sokler (maskinens ledningsnet) |                              |

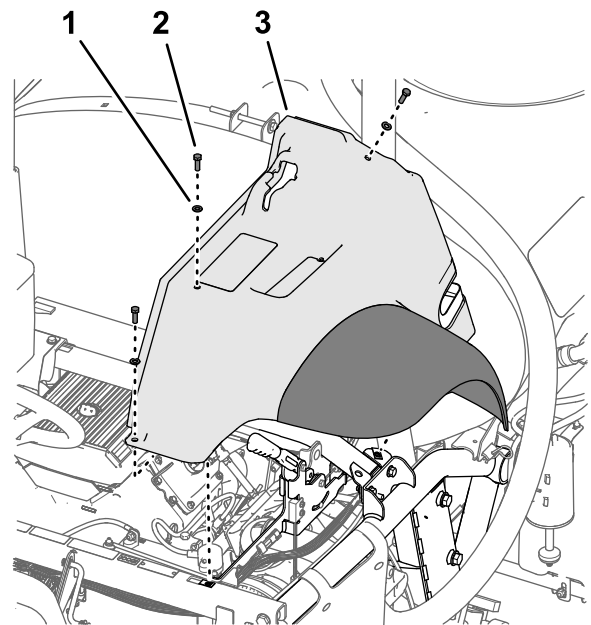


Figur 216

g202023

- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Øverste venstre rammerør    | 4. Nederste venstre rammerør      |
| 2. Inderskærmens afskærmning   | 5. Spændeskive (9/2 x 1/16 tomme) |
| 3. Skubbefastgørelsesanordning |                                   |

2. Fastgør inderskærmens afskærmning på stellerørene med 6 skubbefastgørelsesanordninger (Figur 216).
3. Ret hullerne i skærmen ind efter hullerne i maskinstellet som vist i Figur 216.



Figur 217

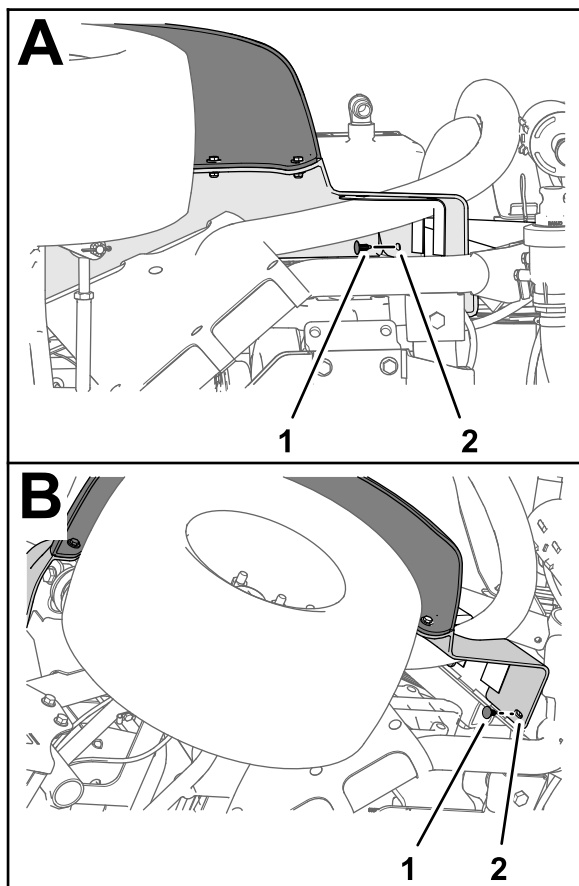
g197152

- |                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Spændeskive (5/16 tomme) | 3. Venstre forskærm |
| 2. Bolt (5/16 x 1 tomme)    |                     |

## Montering af venstre og højre forskærm

1. Ret inderskærmens afskærmning ind efter øverste venstre og nederste venstre stellerør (Figur 215).

4. Monter løst skærmen på stellet (Figur 217) med de 3 bolte (5/16 x 1 tomme) og 3 spændeskiver (5/16 tomme), du fjernede i trin 2 i Afmontering af venstre og højre forskærm (side 8).
5. Fastgør skærmen til stelkanalen med de 2 skubbefastgørelsesanordninger (Figur 218).



Figur 218

g197151

1. Skubbefastgørelsesanordning. Venstre forskærm

6. Tilspænd bolt (5/16 x 1 tomme) med et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.
7. Gentag trin 1 til 6 for inderskærmens afskærmning og skærmen på den anden side af maskinen.

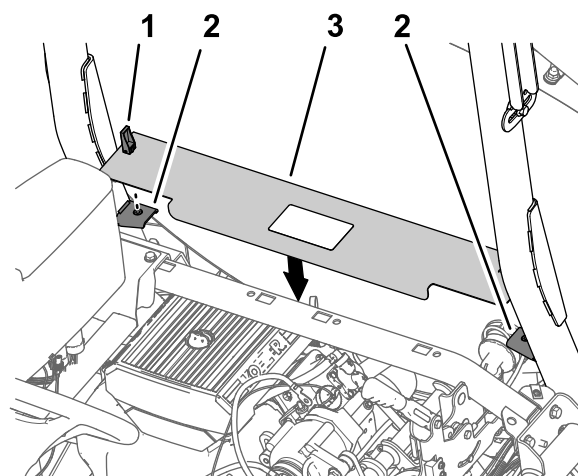
# 36

## Montering af motorens adgangspanel og sædet

Kræver ingen dele

### Montering af motorens adgangspanel

1. Ret låsene til motorens adgangspanel ind efter bøsningerne i panelstøttebeslagene på styrtøjlen (Figur 219).



g202414

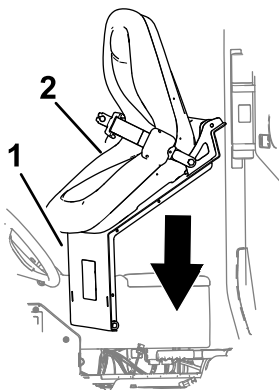
Figur 219

1. Lås
2. Panelstøttebeslag
3. Motorens adgangspanel

2. Monter panelet på beslagene (Figur 219).
3. Drej låsehåndtagene ned for at fastgøre panelet på beslagene (Figur 219).

### Montering af sædet

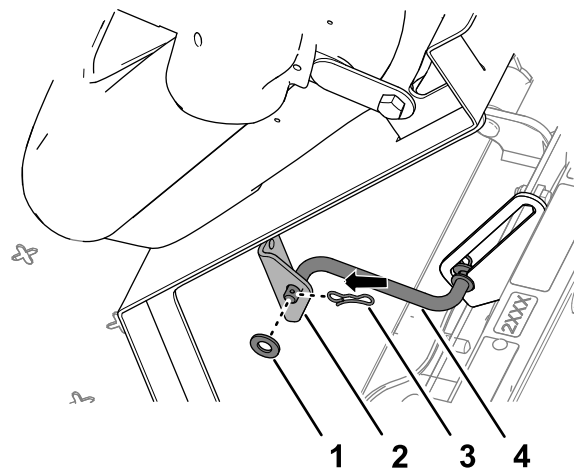
1. Ret sædet og sædepladen ind efter maskinens chassis (Figur 220).



Figur 220

g202000

1. Sædeplade                      2. Sæde

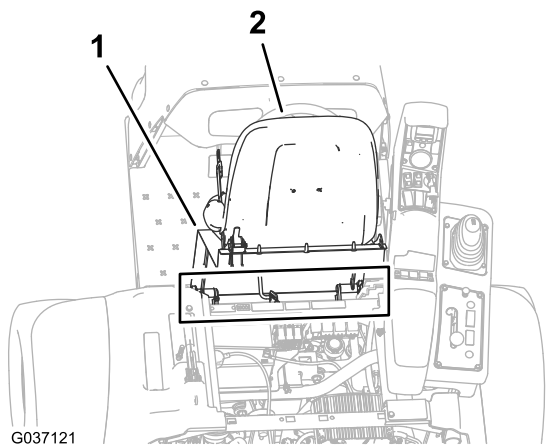


Figur 222

g202001

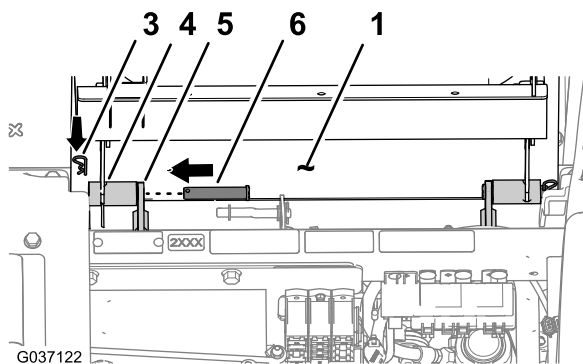
1. Spændeskive                      3. Låseclips  
2. Beslag (sæde)                      4. Støttepind

2. Ret hullerne i sædeskålens drejefittings ind efter hullerne i chassisbeslaget (Figur 221).



G037121

g037121



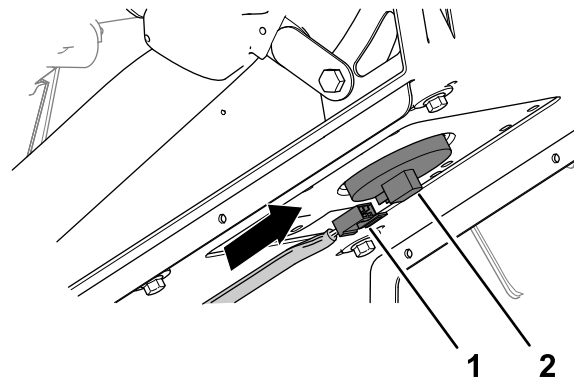
G037122

g202002

Figur 221

1. Sædeplade                      4. Drejefitting (sædeskål)  
2. Sæde                              5. Chassisets beslag  
3. Låseclips                        6. Drejetap

6. Sæt stikket med 2 sokler på maskinens ledningsnet i stikket til sædekontakten, indtil stikkene låser sikkert på plads (Figur 223).



Figur 223

g202003

1. Stik med to sokler                      2. Sædekontaktens stik  
(maskinens ledningsnet)

7. Drej sædet let fremad, fjern støttepinden fra låsen, drej sædet nedad, indtil det låser sikkert på plads.

3. Monter sædeskålen på chassisbeslagene med de 2 drejetapper (Figur 221).  
4. Fastgør drejetapper på maskinen med 2 låseclips (Figur 221).  
5. Monter støttepinden på sædets beslag med spændeskiven og låseclipsen (Figur 222).

# 37

## Programmering af maskinindstillinger

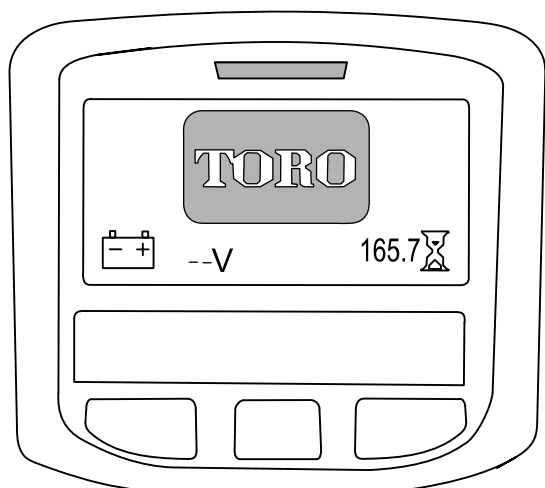
Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Sæt nøglen i tændingskontakten, og drej den til positionen ON (til).

Velkomstbilledet vises på Infocenterets display, og kontrollampen lyser kortvarigt op (Figur 224).

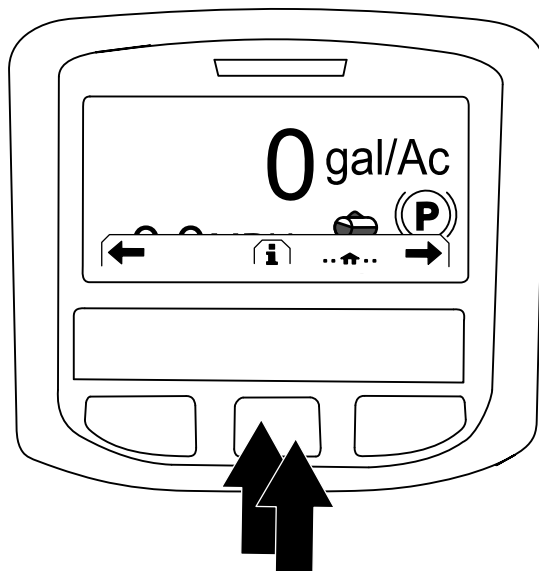
**Bemærk:** Start ikke motoren.



Figur 224

g202877

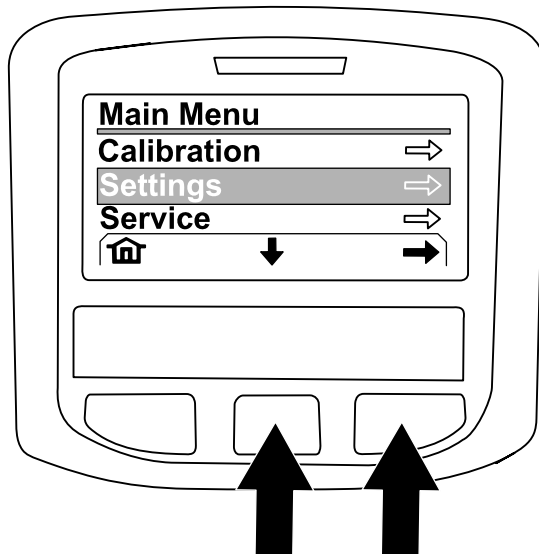
2. På startskærmen skal du trykke på Infocenterets midterste knap for at få adgang til navigationsskærmen (Figur 225).



Figur 225

g202868

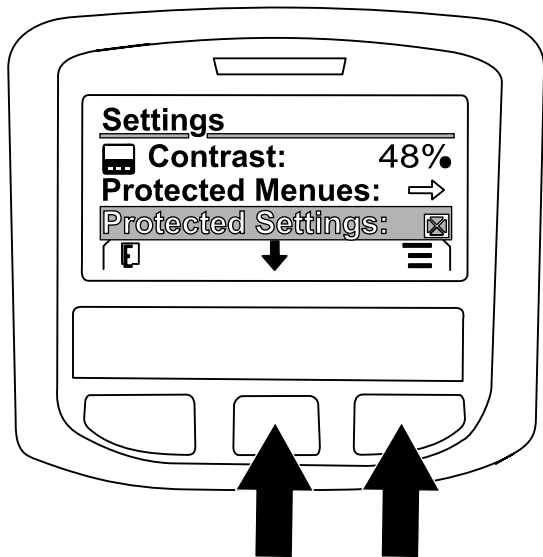
3. Tryk på den midterste knap i infocenteret for at gå til hovedmenuen (Figur 225).
4. I skærbilledet HOVEDMENU skal du trykke på den midterste knap for at gå til muligheden INDSTILLING og trykke på den højre knap for at vælge muligheden (Figur 226).



Figur 226

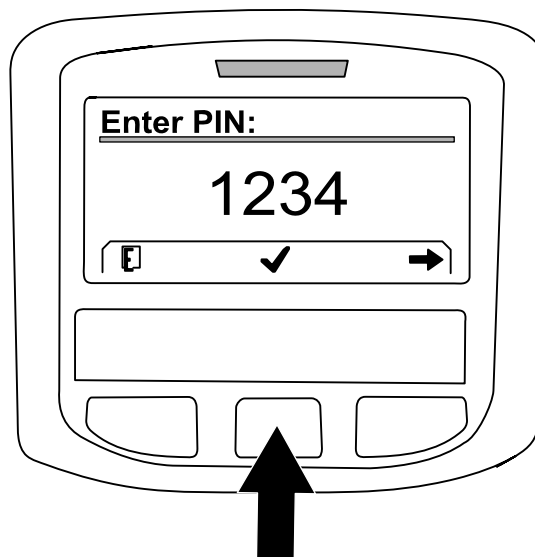
g202874

5. I skærbilledet INDSTILLING skal du trykke på den midterste knap for at gå til muligheden BESKYTTEDE INDSTILLINGER og trykke på den højre knap for at vælge muligheden.



Figur 227

g202869

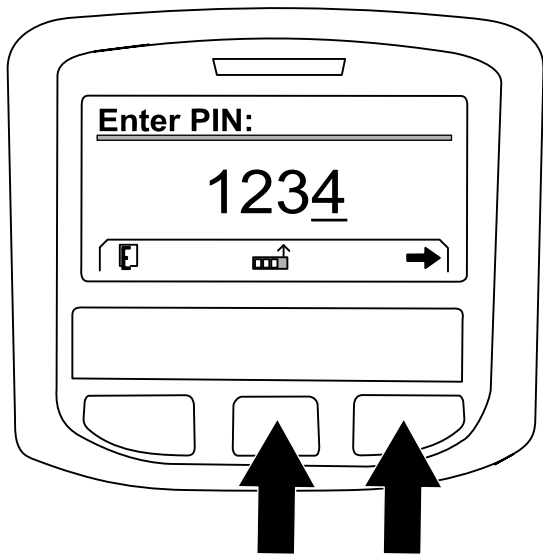


Figur 229

g202871

6. Indtast PIN-koden som følger:

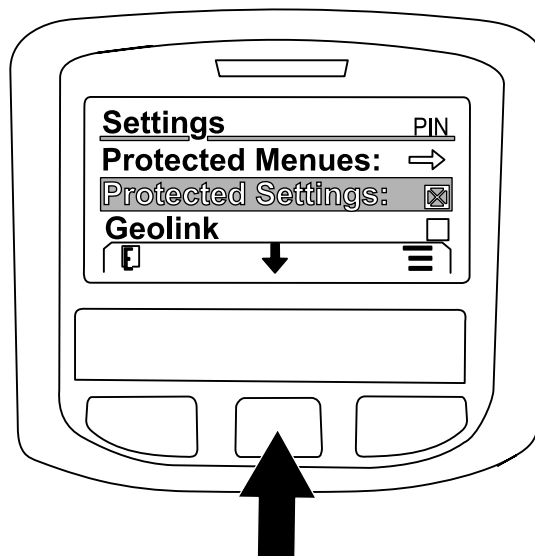
- A. Tryk efter behov på den midterste knap for at indtaste PIN-kodenummeret for den venstre position (Figur 228).



Figur 228

g202870

- 7. Tryk på den midterste knap for at gå til GEOLINK-muligheden, og tryk på den højre knap for at angive indstillingen (Figur 230).



Figur 230

g202875

- B. Tryk på den højre knap for at gå til det næste PIN-kodenummers position (Figur 228).
- C. Gentag trin A og B for de øvrige 3 PIN-kodenumre.
- D. Når alle PIN-kodenumre er blevet indtastet, skal du trykke på den højre knap (Figur 228) og derefter trykke på den midterste knap for at indtaste PIN-koden (Figur 229).

Kontrollampen lyser kortvarigt op.

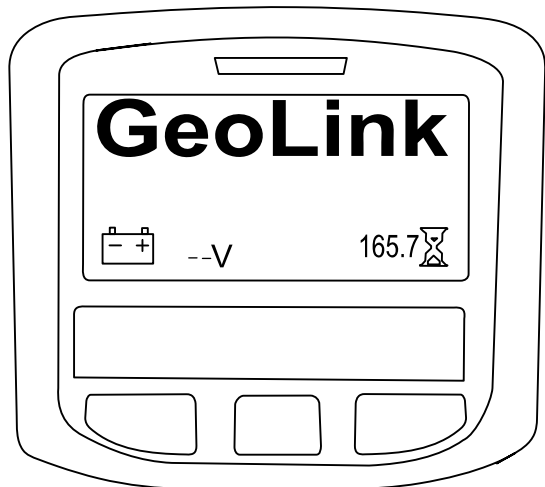
GeoLink-bekræftelsesskærmen vises i infocenteret (Figur 231).



g202872

**Figur 231**

- 
8. Drej tændingskontakten til positionen OFF (fra) og derefter til positionen ON (til).
  9. GEOLINK velkomtbillede vises første gang, når tændingsnøglen drejes til positionen ON (til).



g202878

**Figur 232**

## Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



## Toros garanti

### To års begrænset garanti

#### Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer\*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdeklufere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. \* Produkt udstyret med timetæller.

#### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

#### Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

#### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejr, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

#### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

#### Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

#### Garanti på dybdeaflednings- og litium-ion-batterier:

Dybdeaflednings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

#### Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

#### Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

**Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.**

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

#### Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrolsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrolsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.